SORTIR

La Presse Cahier D, Montréal, jeudi 20 novembre 1997



Photo : Robert Skinner, *La Presse*

En vedette

Les livres, ils font plus que les lire. Ils les scrutent. Puis, ils pensent. Imaginent. Et, grâce à eux, la lecture devient théâtre. Sous leur égide, les auteurs osent se faire comédiens. À moins qu'ils ne préfèrent laisser leurs personnages se faufiler dans la peau d'acteurs véritables. Bref, avec eux, on ne veillera plus jamais de la même manière au Salon du livre. Les avez-vous reconnus?

En page 2

Théâtre

Si le théâtre vous intéresse davantage lorsqu'il est plus introspectif, plus «songé» et plus contemporain dans sa quête d'expression verbale, la pièce ***Combat de nègre et de chiens***, jouée au **Théâtre du Nouveau Monde** jusqu'au 6 décembre est peut-être pour vous. L'auteur, **Bernard-Marie Koltès**, une étoile filante de la dramaturgie (puisqu'il est mort du sida à l'âge de 41 ans, il y a huit ans à peine) a imaginé la rencontre de trois Blancs et d'un Noir sur un chantier africain de travaux publics. Du choc du tribalisme et du colonialisme naît la lumière, nous apprend Koltès. Les quatre comédiens, Maka Kotto, Pierre Collin, Anne-Marie Cadieux et Denis Bernard font du très bon travail dans cette production sous la direction de **Brigitte Haentjens**.

Raymond Bernatchez

Rock

Le moins qu'on puisse dire, c'est que les gars de Zébulon sont plutôt indécis. Ils voulaient un job steady, ils l'ont eu. Mais là, ils veulent... leur 4%! Ils avaient pourtant tout: avantages sociaux, bonne ambiance de travail et bon job. Seulement voilà, la décision est prise: le show de samedi soir sera leur dernier. Malgré quelque 40 000 albums vendus en carrière, malgré les tubes à la radio et le récent succès au gala de l'ADISQ, les membres de Zébulon veulent désormais passer à autre chose. Et peut-être, une fois pour toutes, savoir si les femmes préfèrent vraiment les Gino! D'ici là, rendez-vous au Spectrum, samedi soir, pour un ultime tour de piste. En espérant qu'ils dénichent un nouveau job sous peu...

Richard Labbé
collaboration spéciale



Le Salon du livre

Livre

Le hall d'exposition de la Place Bonaventure se transforme dès ce soir en mégalibrairie. Une librairie qui, en fait, est bien plus que ça: si, jusqu'au 25 novembre, des millions de livres y dévoileront leur... couverture (rien à voir avec *Omertà!*), ils seront escortés (mais sans menottes) de quelque 800 auteurs et d'une escouade d'animateurs. Bref, la ville du «maire» Jean-Claude Germain est une ville ouverte à tout: tables rondes, interviews, jeux, séances de signatures. Et gageons qu'il y sera (encore) question de Céline Dion puisque ses biographes Georges-Hébert Germain et Jean Beaunoyer seront présents.

(Voir textes sur le Salon du livre en page D7.)

Sonia Sarfati

Photo : Christian Guay, *collaboration spéciale*

Cinéma

Dans ***One Night Stand*** *(Pour une nuit* en version française), un homme et une femme se rencontrent un soir à New York et vivent ensemble une aventure extra-conjugale sans lendemain. Rien de plus banal. Pourtant, le cinéaste britannique **Mike Figgis** (*Leaving Las Vegas*) apporte à cette histoire un regard singulier. Avec intelligence, sensibilité, et beaucoup d'atmosphère (attribuable en grande partie à la trame musicale que le cinéaste a lui-même composée), Figgis mène son récit avec souplesse et dirige magnifiquement ses acteurs. Wesley Snipes n'a jamais été meilleur, Nastassja Kinski retrouve enfin un rôle à sa mesure, et Robert Downey Jr., Kyle MacLachlan et Ming-Na Wen offrent un jeu très nuancé. Très prenant.

Marc-André Lussier, collaboration spéciale

Blues

La dernière fois qu'il a joué au Club Soda, Steve Hill a mis le feu dans la place, et pas à peu près. Imaginez: il était minuit quinze, Hill jouait depuis deux heures déjà, et le public, debout, en redemandait! On appelle ça un hit... Alors, pourquoi Steve Hill, au juste? Peut-être pour l'âge. À 23 ans, Hill dégaine comme Stevie Ray tout en étalant une gueule de jeune acteur qui arpente le bitume hollywoodien. Mais il y a aussi le son, l'énergie, les rafales de notes bleues qui résonnent via les haut-parleurs et qui viennent vous frapper en plein thorax sans crier gare. L'effet Steve Hill, c'est un peu ça: look vachement cool et riffs de plomb. Comment résister? À voir samedi, 20h30, au Club Soda.

Richard Labbé, collaboration spéciale

Dernière chance de voir le spectacle de l'année !

FÉLIX 1997



DANIEL BÉLANGER
«Le Spectrum dans le désordre»

SAMEDI 15 NOVEMBRE 19H ET 22H

BILLETS EN VENTE MAINTENANT AU SPECTRUM, AUX COMPTOIRS ADMISSION ET AU 790-1245* (* + TAXES ET FRAIS DE SERVICE)

Accessible aux moins de 18 ans

agenda

Novembre

jeudi 20

Concert Gala

« Le succès de ce concert de l'OSM tient à une violoncelliste coréenne de 15 ans. Nous avions entendu Han-Na Chang l'an dernier et l'impression avait été très forte. Même chose cette fois-ci. » (Claude Gingras) Salle Wilfrid-Pelletier, 20 h.



vendredi 21



Molière... 3 farces

« Cette production vaut d'être vue et applaudie étant donné l'exceptionnelle qualité du travail accompli. » (Raymond Bernatchez) Au Théâtre Denise-Pelletier, 20 h. Info : 253-8974.

samedi 22



Marie Denise

Marie Denise Pelletier est en spectacle à la Cinquième Salle de la PdA, entourée de cinq musiciens. Au programme : l'album *Le Sixième Jour* et un pot-pourri de Monique Leyrac. Info : 842-2112.

En vedette

Drôle de couple

SONIA SARFATI

« Ce n'est pas une animation », lancent-ils en coeur. Il ajoute que ce n'est pas une soirée de poésie. Elle précise que ce sera un spectacle. Un spectacle de lecture, ils s'entendent là-dessus.

Elle, c'est l'écrivaine D. Kimm. Lui, c'est le dramaturge Dennis O'Sullivan. Eux, ce sont les responsables de la soirée « Je veille au Salon » du Salon du livre de Montréal, qui se tiendra demain de 21 h à 23 h sur la Place Alcan/Hydro-Québec.

Il faut dire qu'au delà de leurs « rôles » respectifs, ce sont des personnages. Pas de romans. Des personnages de vie.

D. Kimm, par exemple, ne se contente pas d'écrire. Ne s'est jamais contentée d'écrire. Pas capable. « Pour moi, l'écriture est quelque chose de très physique. Je comprends ce que j'écris quand je le dis », indique-t-elle. Même chose pour ce que les autres écrivent. À ses yeux (à ses oreilles, surtout), un écrivain qui « dit » son oeuvre donne des clés pour mieux la comprendre. D'où les spectacles de lecture qu'elle monte depuis des années — le plus récent étant « Write pour écrire », tenu au Lion d'or en octobre et au cours duquel des écrivains ont lu des extraits du livre de l'auteur de leur choix. Un succès monstre.

Dennis O'Sullivan est tout aussi original. Si D. Kimm veut faire sortir les histoires des livres, lui, a toujours désiré extraire le théâtre des salles de théâtre. Ainsi, en début de carrière, il a adapté *Richard III* de Shakespeare pour le présenter dans un autobus. « Le théâtre est un lieu où l'on peut avoir toutes les revendications. Mais dès que l'on en sort, quelque chose se dissipe. Comme si le lieu 'théâtre' neutralisait l'impact de ces revendications sur la vraie vie », explique-t-il.

On comprend donc le coup de foudre (professionnel, bien sûr) qu'ils ont eu lorsqu'ils se sont rencontrés en 1994, durant les préparatifs du premier Festival de la littérature organisé par l'Union des écrivains québécois. Ensemble, ils ont mis sur pied et en scène les *Dérives littéraires*, puis, l'an dernier, les *Dérives pour voyeurs consentants*. Ensemble aussi, ils ont organisé des *Leçons de flânage*... dans les rues de Limoges.

Le premier de ces événements entraînait des lecteurs dans des coins de la ville où ils étaient accueillis par des romanciers. Au fond d'une ruelle, Benoit Dutrizac lisait une nouvelle. Dans une chambre d'hôtel, Carole David leur remettait une clé et les incitait fortement à aller au terminus d'autobus pour y ouvrir un casier... Et l'histoire continuait ainsi.

Le second « spectacle » se déroulait dans l'hôtel désaffecté au-dessus du Lion d'or, où les lecteurs déambulaient et étaient reçus par des comédiens qui leur jouaient des extraits de romans.

À chaque fois, le succès. Vraiment. Pourtant, jamais ils n'ont eu la tentation de reprendre la même recette. Malgré la demande — du public comme des organisateurs. « Nous aimons l'aspect expérience de ce que nous créons. Nous voulons que ce soit un événement, tant pour ceux qui participent que ceux qui y assistent », souligne D. Kimm.

Dans cette optique, il devient plus que probable que l'événement « Je veille au Salon » sera véritablement un... événement. Animée par Jean-Claude Germain, cette soirée permettra à six comédiens (Raymond Cloutier, Mario Arcand, etc.), vingt auteurs (Marie Laberge, Arlette Cousture, François Barcelo, etc.) et trois musiciens de mettre en vie des extraits de romans. Certains, lus. D'autres, joués. Et, ensemble, à trente voix (comédiens, musiciens et romanciers), ils réciteront *Le Vaisseau d'or* de Nelligan et le début de *L'Homme rapaillé* de Gaston Miron.

« L'idée, c'est de faire un spectacle avec une structure, une magie, explique D. Kimm. Dans un tel contexte, les 'bons' passent très bien... et les 'moins bons', les moins à l'aise, passent bien aussi. » Et tous en sortent grandis, valorisés.

D'autant plus que les deux maîtres d'oeuvre du spectacle se font un point d'honneur de demander l'impossible. Ou plutôt, ce que le principal intéressé imagine comme étant l'impossible. D. Kimm et Dennis O'Sullivan savent bien que, souvent, il n'en est rien. Que là se trouve le meilleur.

Ce en quoi ils n'ont pas tort: leurs « victimes » sont (de plus en plus) consentantes. Et ne demandent pas mieux que de devenir récidivistes.

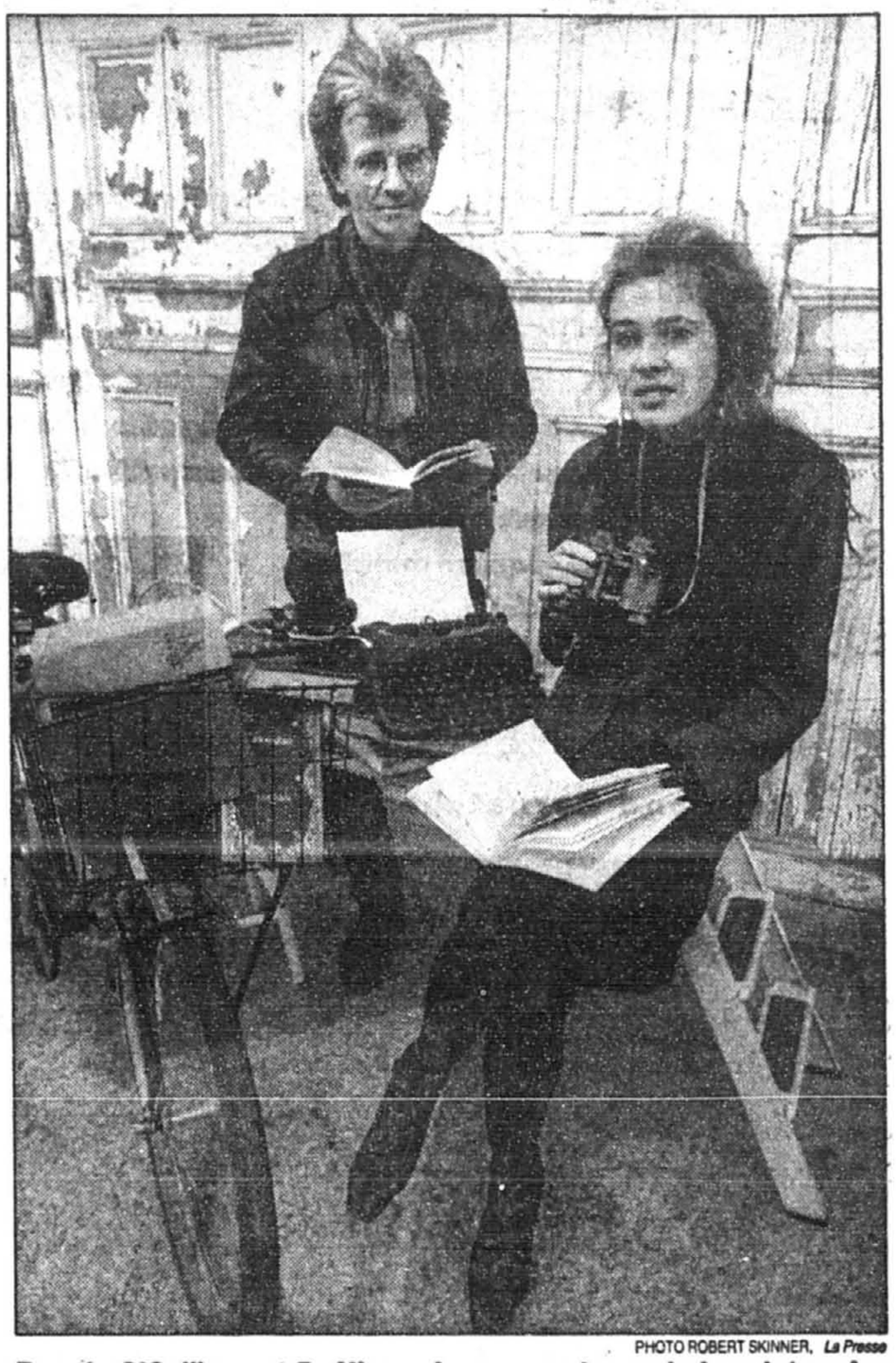


PHOTO ROBERT SKINNER, *La Presse*

Dennis O'Sullivan et D. Kimm, les concepteurs de la soirée « Je veille au Salon », demain au Salon du livre de Montréal.

À l'occasion de la parution de

FLEUR DE LYS

D'hier à aujourd'hui

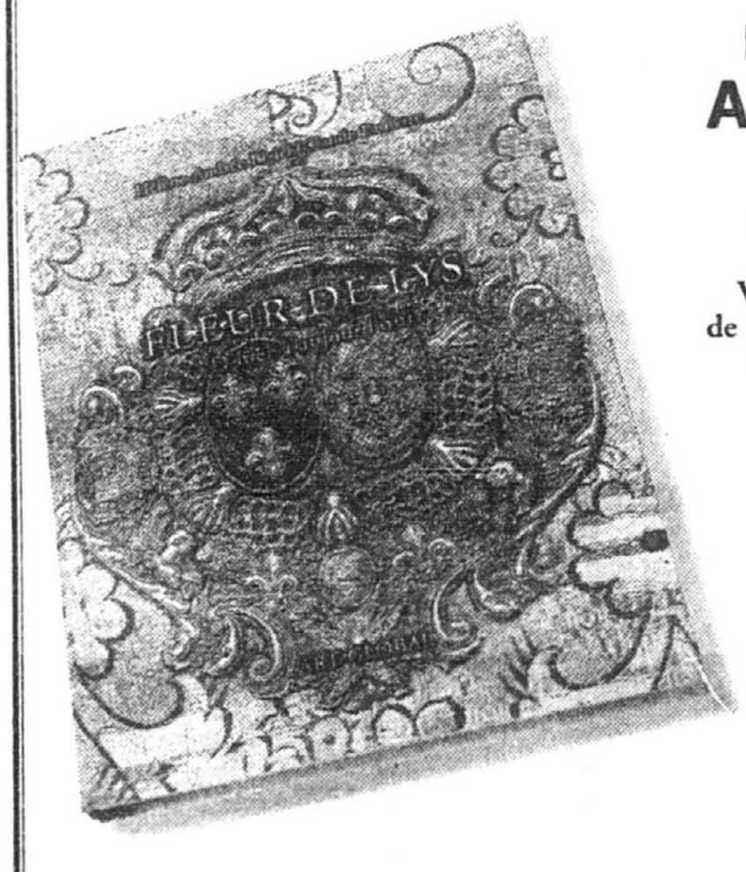
de Hélène-Andrée Bizier et Claude Paulette

LES ÉDITIONS ART GLOBAL

et

La Presse

Vous offrent la possibilité de gagner ce somptueux bijou en or et 20 exemplaires de l'ouvrage.



Un très beau livre d'art en couleurs abondamment illustré de 160 pages, dont plusieurs sont rehaussées d'une impression en or. Plus de 200 illustrations. Relié sous couverture couleur. Format : 12 po sur 9 po Prix : 49,95 $ Distribution : Fides



Réplique d'une agrafe de manteau royal ornée d'une fleur de lys, datant du XIVe siècle, dont l'original est conservé au Musée du Louvre. Reproduite en un seul exemplaire en or 18 carats serti de pierres précieuses par la Galerie Arto à Montréal. Valeur : 5 000 $

Question : Quel était le nombre de fleurs de lys sur la croix élevée par Jacques Cartier, à Gaspé, le 24 juillet 1534 ?

Réponse :

Nom _____ Prénom _____

Adresse _____ App. _____

Ville _____ Code postal _____ Téléphone _____

Veuillez remplir le bulletin de participation et le faire parvenir avant le 15 décembre 1997 à : *La Presse*, Concours Fleur de lys C.P. 11 051, Succ. Centre-ville Montréal, QC, H3C 4Y7

Fac-similé fait à la main accepté. Concours réservé aux personnes de 18 ans et plus. Les règlements du concours sont disponibles à *La Presse*. Valeur totale des prix : 5 999 $ Le tirage aura lieu le mardi 30 décembre 1997, à midi, dans les locaux de *La Presse*. Prévoir un délai de trois semaines pour la réception des prix.

Découvertes du Monde Bell

LES PETITS CHANTEURS DE MOSCOU : NOËL RUSSE

Pour la première fois au Canada !



Billets : 987-6919 SAMEDI 22 NOVEMBRE Deux représentations : 15 h 30 et 20 h

UNE PRÉSENTATION DE MUSIQUES ET TRADITIONS DU MONDE ET DU CENTRE PIERRE-PÉLADEAU

Bell TRAQUENART HÔTEL LORD BERRI Centre Pierre-Péladeau Salle Pierre-Mercure 300, boul. de Maisonneuve Est

ALAIN CHOQUETTE



SUPPLÉMENTAIRES 29-30 DÉCEMBRE

DÉJÀ 23 SOIRS À GUICHETS FERMÉS

FAITES VITE !

26 COMPLET
27 COMPLET
28 COMPLET
29 COMPLET
30 COMPLET
1er décembre
2 COMPLET
3 COMPLET
4 COMPLET
5 COMPLET
6 COMPLET
7 COMPLET
8 décembre
9 décembre
10 COMPLET
11 COMPLET
12 COMPLET
13 COMPLET
14 COMPLET
15 décembre
16 décembre
17 COMPLET
18 COMPLET
19 COMPLET
20 COMPLET
21 COMPLET
22 décembre
23 COMPLET
24 décembre
26 décembre
27 COMPLET
28 décembre
29 décembre
30 décembre
31 décembre

CASINO DE MONTRÉAL

ARTISTE INVITÉE : CHANTAL CORMINBOEUF

DU 26 NOV. AU 31 DÉC. 1997

BILLETS EN VENTE SUR LE RÉSEAU ADMISSION (514) 790-1245 OU, SANS FRAIS, 1 800 361-4595 ET À LA BILLETTERIE DU CASINO DE MONTRÉAL GROUPES de 20 et plus (514) 935-5161 ou 1 800 263-5161

CFGL 105,7 fm avanti

dimanche 23

Petit Dragon

Wilbrod le conteur, Marie, une petite fille myope et solitaire, et Typhon, un dragonnet charmant, sont les protagonistes du *Petit Dragon*, un récit épique de Lise Vaillancourt destiné aux six à dix ans, que présente la Maison Théâtre à 13 h et 15 h.



lundi 24



Les Ailes de la colombe

« Un très beau film qui illustre magnifiquement le fait qu'on peut, parce que c'est humain, aimer profondément un être... et le décevoir tout aussi profondément. » (Huguette Roberge)

mardi 25



Le Show du Refuge

Spectacle bénéfice parrainé par Dan Bigras, porte-parole du Refuge des jeunes, le 7e Show du Refuge réunit Lara Fabian, Zachary Richard et plusieurs autres artistes sur la scène du Spectrum, à 20 h. Info : 849-4221.

mercredi 26

Eddie King

Le guitariste de Chicago Eddie King, un vétéran du blues qui a accompagné Koko Taylor pendant plus de 20 ans, présente *Another Cow's Dead*, son premier CD, au Café Campus, à 20 h 30. Entrée : 5 $. Info : 844-1010.



Livres

Suivez les guides !

ISABELLE MASSÉ
collaboration spéciale

Si le Salon du livre de Montréal ouvre en grande pompe ses portes aujourd'hui, pourquoi ne pas ouvrir le mien, en petite pompe, dans mon cinq et demi ? Modestement baptisé Salon des guides de sortie de Montréal, on y trouve une grosse douzaine de bouquins qui ne demandent qu'à être admirés, touchés, consultés ! Suivez les guides...

Le Petit Futé

Dans *Le Petit Futé* — qui pourrait aussi bien s'intituler *L'Almanach des adresses de Montréal* —, il y en a vraiment pour tous les goûts. Comme on peut le lire dans l'intro du guide : « Où se faire arracher une dent à 3 h du matin, se pencher sur les danses à 10 $, effectuer un dépôt... de sperme, déguster des sushis ou du wapiti en amoureux... »

Impossible de rester en place après avoir consulté la section *Sortir*. Clubs afro-latino, *after-hours*, bla-bla, funky martini-porto, post-ado, sport & broue, soif sans alcool, Web site story, zézette et zizi... ils y sont tous.

Les cartes de mode seront vexées de voir que l'adresse de Daniel Spécialités, dans les pages *mode hommes*, côtoie celle de Dénommé Vincent.

Quant aux frileux et aux « pas sorteux dehors », ils aimeront feuilleter le guide pour les adresses du Montréal souterrain : « Parler de Montréal sans le mentionner, c'est comme faire un strip-tease et s'arrêter à la petite culotte », philosophent les petits auteurs futés, qui ont également pensé aux pisse-minute en répertoriant les plus belles toilettes de la métropole.

À ceux qui oseraient s'aventurer de l'autre côté du pont Jacques-Cartier, demandez à votre *Petit Futé Rive-Sud* de vous accompagner. Lavallois, ne désespérez pas, le vôtre doit voir le jour l'an prochain.

LE PETIT FUTÉ, Nouvelles Éditions de l'Université (13,95 $).
LE PETIT FUTÉ RIVE-SUD, 9,95 $.

Passeport de nuit

On trouve le *Passeport de nuit* sur la table d'un resto, près de la caisse d'un bistrot, à l'entrée d'un club. Ce petit mensuel de 25 pages, qui s'insère facilement dans la poche d'un jeans, annonce les spectacles peu médiatisés d'artistes qui le sont bien souvent encore moins.

Le mini-répertoire gratuit détaille, depuis trois ans, les concerts et pièces de théâtre du mois courant qui ont lieu dans des endroits comme la Boîte à Marius, rue Papineau, l'Ours qui fume, rue Saint-Denis, le Café Sarajevo, rue Clark, les cégeps et les centres culturels.

Le Montréal ethnique

Le *Montréal ethnique* explore le Montréal asiatique, noir, grec, italien, juif, latin et moyen-oriental. Très actuel (même s'il date de 1994), le livre s'adresse d'abord et avant tout à l'explorateur urbain qui recherche tout ce qui épice la ville. Intéressant pour l'histoire des diverses communautés, ses visites guidées, avec plans à l'appui, et ses listes de restos, cafés, boîtes de nuit, épiceries, boulangeries, boutiques cadeaux et disquaires.

L'intérêt principal du livre réside cependant dans les itinéraires qu'il propose « pour des promenades à pied ou en voiture dans des quartiers de Montréal rarement visités par les autocars de touristes. »

Si vous avez échoué à l'école...

LE GUIDE DU MONTRÉAL ETHNIQUE, XYZ Éditeur (17,95 $)

Ulysse

Conçu pour les touristes européens, mais assez fort pour les Montréalais ! Les premiers chapitres du *Guide de voyage Ulysse* en apprendront cependant peu aux Montréalais dits de souche. Mais à partir de la page 75, la description de 18 circuits pédestres piquera votre curiosité. Oui, le centre-ville et l'île Sainte-Hélène, des incontournables, y sont, mais on retrouve également Outremont, la Petite Italie, Saint-Henri, le West-Island. Les cartes de quartier abondent.

Le chapitre *Restaurants* du livre fait, en moins de 10 lignes, la description de 250 endroits, de Ben's au Jardin du Ritz. À défaut d'y faire des découvertes, il est utile de le consulter pour ses adresses (salles de spectacles, de cinéma, de théâtre, boutiques de toutes sortes) ou pour mieux s'orienter en ville.

GUIDE DE VOYAGE ULYSSE, Édition Ulysse (19,95 $)

Où se bécoter

« Que vous soyez petit, grand, timide, costaud, homo, ado, hétéro... amoureux, soyez les bienvenus au club des bécoteux de Montréal », annonce le guide *Où se bécoter à Montréal* en introduction.

L'idée du bouquin fait sourire, mais plusieurs de ses suggestions d'endroits sont banales (le mont Royal, par exemple). Il y a tout de même quelques bons flashes : le couloir de la station de métro Square-Victoria (pour le baiser qui résonne le plus), le guichet Vox Pop de MusiquePlus, les portes tournantes du Eaton. On pourra toujours consulter à nouveau les chapitres *Baisers à la carte* et *S'embrasser jusqu'à plus soif* pour les cafés, les bars et les restos recensés. Des endroits où on peut s'attabler pour... manger.

L'auteur, qui a pondu *Où s'embrasser à Paris* l'an dernier, agrémente ses textes d'un code de becs selon l'endroit choisi, ainsi que l'heure idéale pour s'exécuter.

OÙ SE BÉCOTER À MONTRÉAL, Éditions Québec Amérique (14,95 $)

L'agenda de McGill

Jeune dans l'âme ou encore aux études ? Les pages centrales *Bars & restos* de l'agenda de l'université McGill sont pour vous. Arrachez-les ! En 30 pages, l'équipe étudiante du répertoire fait la preuve qu'un universitaire est capable de penser à autre chose qu'au Peel Pub et que les anglos font des efforts pour sortir dans l'Est.

Le système de notation est à mourir de rire : « cheap end-of-the-month place, avoid like the plague, plastic people... », tout autant que les descriptions. Au sujet du Dôme, boulevard Saint-Laurent : « Les Backstreet Boys y ont joué. Tirez-en vos propres conclusions. » Et du restaurant Fattouch, boulevard Saint-Laurent toujours : « Shish taouks et Shawarmas. Essayez de commander ces deux mets lorsque vous êtes saoul. »

Vous n'approuvez pas les descriptions, souvent sarcastiques ? Consultez alors l'agenda pour les adresses... et allez-y en cachette !

On peut se procurer l'agenda de l'université McGill au 3480, rue McTavish.



PHOTO DENIS COURVILLE, *La Presse*

Montréal abonde en guides de sortie. Des répertoires remplis d'adresses pour tous les goûts et toutes les bourses.

Restos au menu

ISABELLE MASSÉ
collaboration spéciale

Montréal, ville aux 100 clochers... et aux 10 000 restaurants ! Mais où manger ? Heureusement, plusieurs auteurs gourmets viennent à notre rescousse en publiant des guides. Des bouquins qu'on s'arrache (selon notre sondage maison Massé & Massé effectué auprès de quelques libraires).

« Je ne grossis pas et c'est un miracle ! » constate Robert Beauchemin, qui vient de lancer son deuxième *Guide Restos Montréal*. Lu dans l'intro du livre qui répertorie 350 endroits : « Sa production aura nécessité plus de 600 cure-dents à la menthe, 700 serviettes de table, 150 p'tits bonbons forts qu'on remet avec les factures. »

Le journaliste nous décrit Montréal à travers la cuisine de 16 coins du monde. La section *À boire auberginiste !* (vin et bière) vous fera passer pour un fin connaisseur lors de votre prochaine visite à la SAQ !

Illustré de belle façon, le guide de Josée Blanchette, *101 restos : les meilleures tables à Montréal* « célèbre la métropole jusque dans ses entrailles ». La journaliste privilégie les restos où l'on se sent bien et, souvent, qui nous font dépenser. Dans des textes assaisonnés d'humour, elle fait ressortir leurs grandes qualités... et parfois leurs petits défauts. Du Globe, par exemple, elle dit : « Les serveuses sortent d'une pub de bière. Le jet-set s'occupe davantage à compter les calories que les signes de dollars sur le menu. »

Les sections *J'oubliais presque, Hep ! garçon !* et *Atmosphère ! Atmosphère !* agrémentent la lecture. À consulter les mains propres !

À l'opposé, le livre *Bons plats bons prix* propose 80 restos pour bien manger le soir à 10 $ ou moins. Des endroits où il est possible de « déguster un vrai repas en toute tranquillité, des hors-d'oeuvre jusqu'au dessert. » Et le petit livre coûte moins de 10 $!

Toutes les saveurs y passent, des pâtes à la soupe tonkinoise, en passant par le poulet barbecue ! Les restos sont regroupés par quartiers. Chacune des sections est précédée d'une carte qui comprend les lignes de métro et d'autobus.

Les restos Apportez votre vin ont aussi leur guide : *Les 50 meilleurs restaurants de Montréal où apporter son vin*. Vous en avez assez de boire du vin de piètre qualité au restaurant ? Les auteurs ont décidé d'éduquer à leur manière les incultes du vin que nous sommes. Le petit livre regorge de conseils sur le divin breuvage jusqu'au type de verres qui ornent les tables des restos. Des « petits restaurants avec un chef inventif et un menu qui change souvent. Des restaurants qui transforment l'acte de manger en fête », commentent les auteurs, qui ont un faible pour les adresses françaises du Plateau.

Quand on a lu ces guides, on se demande pourquoi on s'entête encore à manger son spaghetti sauce tomates à la maison !

GUIDE RESTOS MONTRÉAL 98 (Robert Beauchemin), Voir (5,95 $)
101 RESTOS : LES MEILLEURES TABLES À MONTRÉAL (Josée Blanchette), Éditions du Boréal (17,95 $)
BONS PLATS BONS PRIX...., XYZ Éditeur (9,95 $)
LES 50 MEILLEURS RESTAURANTS..., Éditions du Boréal (8,95 $)

Vidéo

Amnésique
(Kurt Voss)

Dans ce *thriller* original et efficace (*Amnesia* en v.o.), Paul Keller, pasteur dans une petite ville américaine, a femme et enfant, mais aussi une liaison torride avec la belle Veronica Dow, l'institutrice de son fils. Un jour, l'idée lui vient de simuler sa mort par noyade en eaux profondes. Il pourra alors partir et refaire sa vie avec Veronica, tandis que sa femme et son fils se consoleront avec le million (!) de l'assurance-vie. Veronica est d'accord. Sauf que le scénario de Paul dérape. En procédant à sa mise en scène, il se blesse à la tête et le voici sans passé, recueilli et tenu captif par la propriétaire du motel qui avait abrité ses amours coupables. Parallèlement, l'absence de cadavre fait tiquer l'inspecteur d'assurance... La fin vous surprendra ! ★★★

Frankie
(Peter Markle)

Dennis Hopper est formidable dans la peau de Frankie, l'anti-héros de cette noire comédie satirique (*The Last Days of Frankie the Fly* en v.o.). Garçon de course et souffre-douleur de Sal (Michael Madsen), un caïd de quartier, le timide Frankie en pince pour Margaret (Daryl Hannah), une actrice de films pornos au coeur d'or, qui travaille pour Sal en rêvant d'une vie plus saine. Pour la sauver de la double emprise de Sal et de la drogue, Frankie écrit le scénario d'un vrai film, puis offre à Joey (Kiefer Sutherland), qui réalise les pornos de Sal, de rembourser sa dette (énorme) au caïd, contre la promesse de faire ce vrai film avec Margaret dans le rôle central. Mis au courant, Sal fait échouer ce projet. Frankie imagine alors un plan pour le punir. Drôle, surtout par le ton des répliques. ★★1/2

Le plus fou des deux
(Jonathan Lynn)

Comme dans *My Cousin Vinny* du même réalisateur, cette comédie très hollywoodienne (*Trial and Error* en v.o.) repose sur la confusion d'identité. Peu avant son mariage avec la fille snob du patron, un jeune avocat, Charles Tuttle (Jeff Daniels), doit aller défendre un fieffé fraudeur au Nevada. Son ami Richard (Michael Richards), décide alors d'y déplacer l'enterrement de vie de garçon qu'il avait préparé pour lui. Charles prend la cuite de sa vie et au matin, il est incapable de se présenter en cour. Richard, acteur aussi moyen que cabotin, le fait pour lui, sûr de pouvoir obtenir un délai. Que le juge refuse, bien entendu. Ensuite, impossible pour les compères de faire marche arrière. Le vrai avocat tentera de conseiller le faux, qui n'en accumulera pas moins les bourdes. Drôle, sinon subtil ! ★★1/2

Harceleur
(Martin Kitrosser)

Vous vous rappelez *Liaison fatale*, avec un Michael Douglas piégé par une Glenn Close détraquée, avec qui il avait eu une brève aventure ? En voici une variation (*The Fiancé* en v.o.) avec, cette fois, un scénario et des acteurs moins forts, et une victime au féminin. Se croyant trompée par son mari, parti en voyage d'affaires, Faith (Lysette Anthony) cède à Walter (William Moses), un bel architecte, doté en prime d'une rare qualité d'écoute. Regrettant vite son erreur, et d'autant plus amèrement qu'elle réalise avoir soupçonné son mari à tort, elle veut éconduire Walter. Qui ne l'entend pas ainsi : de gré ou de force, Faith est et restera la femme de sa vie ! Il s'installe dans la maison d'à côté, apprivoise le mari, met la maison de Faith sous écoute, et n'en reste pas là... ★★

HUGUETTE ROBERGE

★ Pas du tout
★★ Un peu
★★★ Beaucoup
★★★★ Passionnément


UNE PRÉSENTATION DE
TOUTE LA VÉRITÉ!
SUPPLÉMENTAIRES AU MONUMENT-NATIONAL
20-21-22* NOVEMBRE
* 2 représentations le 22 novembre 19h et 22h
MARIE-LISE PILOTE
BILLETS
MONUMENT-NATIONAL (514) 871-2224
RÉSEAU ADMISSION (514) 790-1245
GROUPE 10 PERSONNES ET + (514) 935-5161
ET DANS LE SOUS-SOL DE MA TANTE ALDÉA
EN COLLABORATION AVEC
P041331102

Découvrir

Et que ça saute !

PATRICIA BERGERON
collaboration spéciale

Un restaurant très chouette vient d'ouvrir ses portes rue Laurier : Un monde sauté. Un resto de quartier où tous les plats qui le peuvent sont sautés au wok. C'est la famille Donato (dont les parents étaient propriétaires de La Sila) qui a eu l'idée d'ouvrir ce resto de « cuisine sautée ».

Le couple Donato et ses deux enfants sont copropriétaires. Tout ce beau monde s'occupe de l'accueil, de la bouffe (papa Antoine officie à la cuisine) et du service. Le menu est varié, plutôt international et très alléchant : moules Madagascar, filet de porc aux abricots, dattes et coriandre, nouilles chinoises au seitan et légumes, mahi-mahi au curry, crevettes et pétoncles du bayou, rouleaux de printemps. En prime, le menu est pimenté de commentaires rigolos qui font référence aux membres de la famille.

La salade d'épinards et de surprises (noix et petits fruits), ainsi que l'avocat farci à la menthe et au fromage feta sont deux excellentes entrées en matière. Le poulet au miel et à la moutarde (qui fond dans la bouche) est tout désigné pour les appétits moyens. Les affamés choisiront les pâtes sautées aux trois fromages, servies al dente dans une sauce crémeuse à souhait, ou au saumon fumé et caviar. Au dessert, la tarte aux pêches et au fromage est une pure merveille. Mmmh ! Et les prix sont tout aussi alléchants ! Un repas complet, accompagné d'une boisson et d'un café, revient à 20 $, taxes incluses. Fabuleux ! Avis aux gros appétits cependant : les portions ne sont pas énormes, dixit l'ogresse qui m'accompagnait.

Le décor, radieux, ne donne pas envie de quitter les lieux. Vous avez le choix de vous asseoir au comptoir qui borde la cuisine (question de voir les toqués dompter les flammes), derrière les belles et grandes fenêtres en bois clair avec vue sur la rue ou sur les confortables banquettes de la salle à manger.

En plein centre, un adorable petit salon, délimité par des fauteuils et arbustes, sert à faire patienter les convives ou à prendre le café plus à son aise. On peut y feuilleter des BD ou admirer les masques et batiks africains qui enjolivent les murs de couleur jaune méditerranéen. Avec ses boiseries et ses tons chauds, c'est l'endroit idéal pour survivre aux petits soirs neigeux, en attendant qu'ils ouvrent la terrasse estivale !

UN MONDE SAUTÉ : 1481, av. Laurier E. (590-0897).



PHOTO BERNARD BRAULT, *La Presse*

Antoine Donato, le cuisinier tout feu tout flamme du Monde sauté.

Petit train va loin

Le niveau 2 de la Place Montréal Trust expose pour la période des Fêtes un gigantesque puzzle de 45 000 morceaux : le Méga Train Puzz-3D, une initiative de la compagnie montréalaise Wrebbit.

Parsemé de monuments célèbres, l'installation de 9,75 mètres de long et 1,83 mètres de large attire beaucoup de curieux — et pour cause ! Le clou de l'installation est un train en puzzle équipé d'une caméra vidéo, qui circule dans un panorama de merveilles du monde en montrant les détails du tracé et les visages des curieux sur des écrans de télé.

« Nous avons mis deux mois à concevoir les illustrations et à monter le Méga Train », dit Éric Gallant, directeur artistique du projet et fils de Paul Gallant, président de Wrebbit et inventeur des Puzz-3D. Encore un concept développé en famille !

Parmi la quarantaine de modèles : le Château Frontenac, la tour Eiffel, Notre-Dame de Paris, le Big Ben, le Taj-Mahal, Saint-Basile de Moscou, mais aussi des nouveautés comme l'île de Manhattan au grand complet (une pièce superbe qui fera un malheur à New York !), en plus de manoirs victoriens, châteaux de Bavière et temples bouddhistes.

Cette installation-puzzle sera vue dans les prochains mois par 20 millions de personnes à Toronto, New York, Minneapolis, Paris, Londres, Francfort et Milan.

MÉGA TRAIN PUZZ-3D : à la Place Montréal Trust, 1500, av. McGill College, Niveau 2. Jusqu'au 5 janvier 1998.

Sortie

Dix bougies pour CKUT

CHRISTOPHE BERGERON
collaboration spéciale

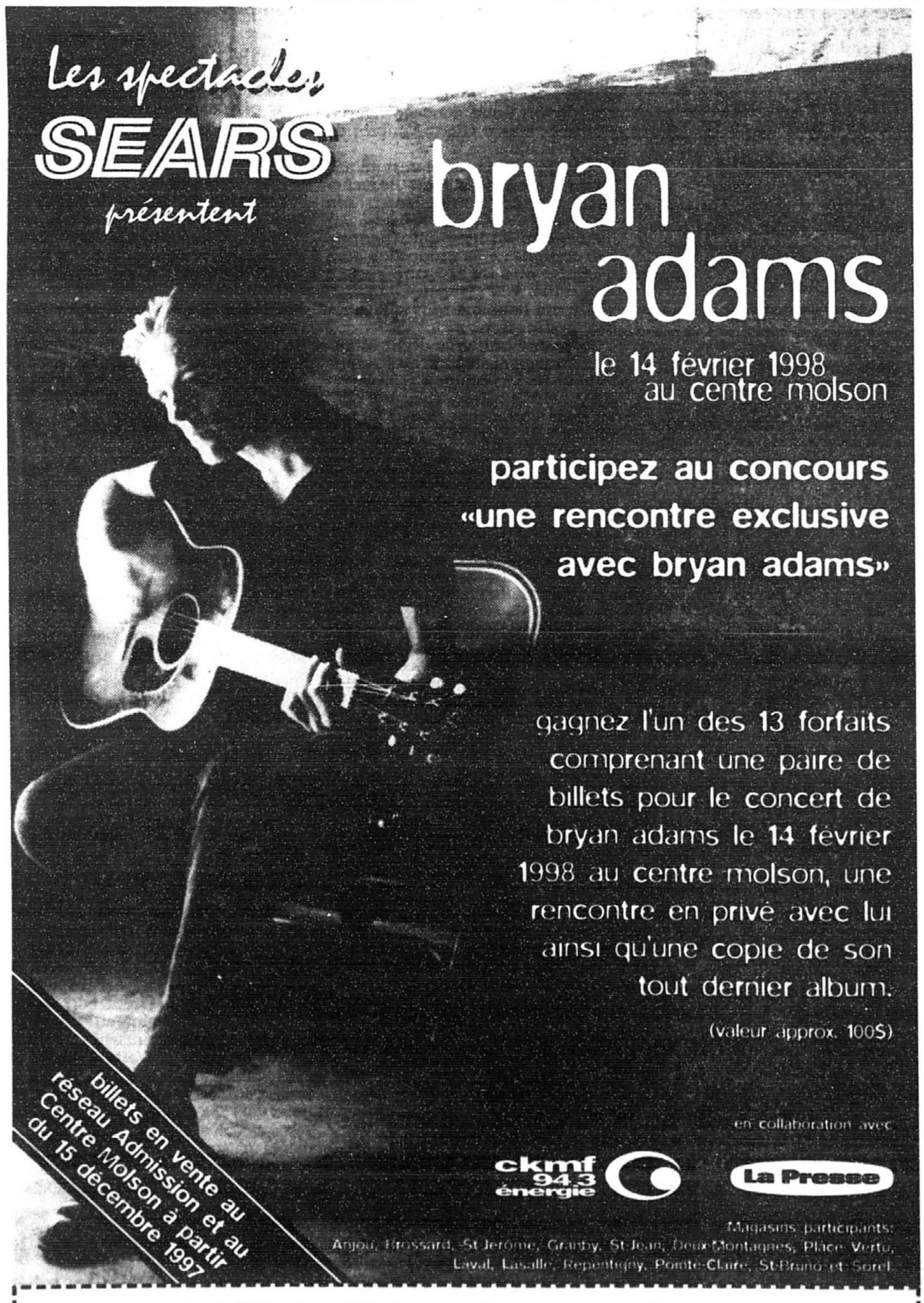
Dix ans déjà ! Dix années pendant lesquelles CKUT a fait le bonheur des amoureux de musiques bizarres et de tous ceux qui en ont assez du top 50. Depuis son baptême en 1987, cette petite station affiliée à l'université McGill s'est forgé une belle réputation. Celle d'être la plus rebelle, la plus excentrique, la plus bigarrée des radios de langue anglaise à Montréal. Ou on l'adore ou on la déteste.

« Nous avons toujours voulu être différents, avoir une programmation variée pour toucher le plus grand nombre de communautés possible », explique Adrian Harewood, le manager. Écouter CKUT, c'est un peu comme faire un tour de montagnes russes. On passe allègrement de la musique country au rap, du reggae au rock industriel, des causeries intimes aux interviews nébuleuses, des gays et lesbiennes aux écolos, de l'espagnol au créole... Bref, le 90,3 FM est une sorte de forum où des gens de tous les horizons peuvent dialoguer. Adrian Harewood estime que c'est ce côté diversifié qui plaît et donne le ton de la station.

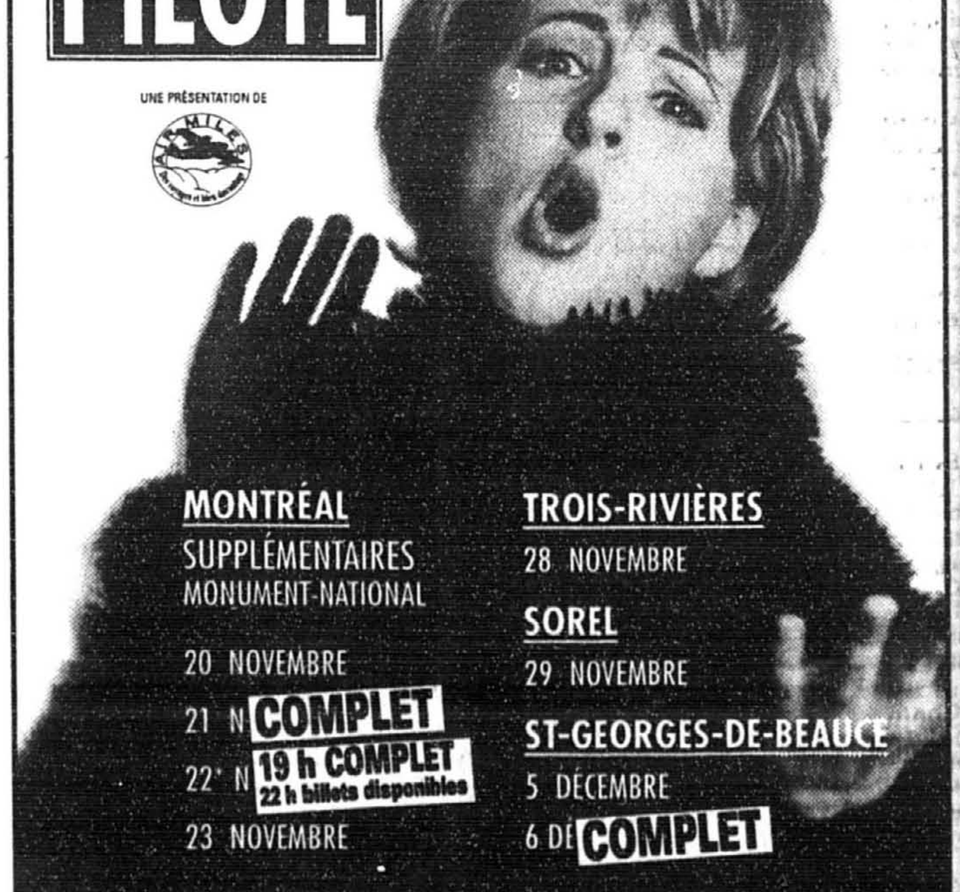
Le formidable atout de CKUT, ce sont les gens qui y travaillent. des jeunes, tous bénévoles ou presque, chacun étant très calé dans son domaine. Il y a également pas mal de DJ, certains parmi les meilleurs de Montréal, dont DJ Choice, Donald D, Tiga, Gnat, Prime Time, Ken Dawg pour ne nommer que ceux-là.

Ce soir, pour son anniversaire, la station fait la fête au Club Soda. Ça va brasser ! Au programme du *Marching Cabaret* : House of Pride, le fameux groupe de *drag queens*, dans un numéro de majorettes. Le DJ Prym Tym partagera la scène avec le cornemusier Christophe Rivet pour un *jam* qui promet d'être mémorable. Il y aura aussi de la danse, du rap, de la poésie et des groupes de rock. Toute la petite famille de la station sera là.

MARCHING CABARET: ce soir, au Club Soda (5240. av. du Parc). Info : 398-6787.







Quoi faire *ce week-end*

Adressez vos communiqués à:
Rubrique Quoi faire
La Presse
7, rue St-Jacques
Montréal H2Y 1K9



Ateliers de fabrication de jouets au CCA
Voir Dans les musées

***Tu as crié Let Me Go* aux Week-ends de l'ONF**
Voir Divers



La Fondation École Lanaudière présente Alain Lamontagne
Voir Spectacles



SPECTACLES

■ **Le Précepteur.** La troupe Omnibus présente *le Précepteur* de Michael Mackenzie, dans une mise en scène de Jean Asselin, du mercredi au samedi à 20 h, jusqu'au 29 novembre, à l'Espace Libre, 1945, rue Fullum. Coût: 15 $. Rens.: 521-4191.

■ **Spectacle bénéfice.** La Fondation École Lanaudière présente Alain Lamontagne, le vendredi 21 novembre à 20 h, à la Brasserie GMT, 5585, rue de La Roche. Les profits serviront à financer une sortie artistique pour tous les élèves de l'école. Coût: 10 $. Rens.: 596-5835.

■ **I Shin Den Shin.** Le Centre de créativité des Salles du Gesù présente *I Shin Den Shin* avec Francine Aubry, chorégraphe, et *Burning Silence* avec Gaétan Gingras, chorégraphe, les jeudi 20, vendredi 21 et samedi 22 novembre à 20 h 30, au 1200, rue de Bleury. Coût: 15 $, 12 $. Rens.: 861-4378.

■ **La Descente.** Le Théâtre de la Cité Sombre présente *La Descente*, de Daniel Diaz, les jeudi, vendredi, samedi et dimanche à 20 h et le samedi 22 novembre à 15 h, au Théâtre La Chapelle, 3700, rue Saint-Dominique. Coût: 15 $. Rens.: 843-7738.

■ **Bonne nuit m'man.** Le Café-théâtre RJR Macdonald présente *Bonne nuit m'man* de Marsha Norman, avec Denise McCarthy et France Paquin, les vendredi 21 et samedi 22 novembre à 20 h et le dimanche 23 novembre à 19 h 30, au 4375, rue Ontario Est (métro Pie-IX, bus 139 Sud). Coût: 9 $. Rens.: 872-1644.

■ **Par-delà le miroir.** Les événements Vox populi présentent *Par-delà le miroir*, contes et poésie zen, avec l'ensemble traditionnel japonais Chiku In Kai, le samedi 22 novembre à 20 h. Adaptation musicale de poésies japonaises. À l'église Notre-Dame-du-Très-Saint-Sacrement, 500, av. du Mont-Royal Est (métro Mont-Royal). Coût: 15 $, 12 $. Rens.: 425-0725, 524-3703.

■ **Chants et danses flamenco.** Le Festival international de la chanson et de la musique folklorique de Longueuil présente Sonia Del Rio, danseuse, Victoria Infante, chanteuse, José Lumbreras, chanteur, et Marcel Plante, guitariste, dans un spectacle de flamenco, le vendredi 21 novembre à 20 h 30, à l'hôtel Ramada de Longueuil, 999, av de Sérigny (métro Longueuil). Coût: 10 $. Rens.: 646-0890.

■ **Les nouveaux héros.** La maison de la culture de Pointe-aux-Trembles présente *Les nouveaux héros*, spectacle de l'auteur-compositeur et chanteur Luc de Larochellière, le samedi 22 novembre à 20 h, à l'auditorium Daniel-Johnson, 1200, boul. du Tricentenaire. Entrée libre. Laissez-passer nécessaires. Rens.: 872-2240.

■ **Le Blues.** Dans le cadre d'*Un Automne Show en Blues*, le Carrefour Jeunesse Longueuil, présente le groupe *Little Jo and the Hurricane*, le samedi 22 novembre à 21 h, à la brasserie Tremblay, 407, rue Grant, Longueuil. Coût: 10 $. Rens.: 677-9021, 790-1245.

■ **Le Petit Dragon.** La Maison théâtre présente *Le Petit Dragon*, de Lise Vaillancourt, le dimanche 23 novembre à 13 h, au 245, rue Ontario Est. Mise en scène de Dennis O'Sullivan, produit par le Théâtre des Confettis, pour les enfants de 6 à 10 ans. Réservations nécessaires: 9 $ (enfant), 13 $ (adulte). Rens.: 288-7211.

■ **Chant choral.** Les Petits chanteurs de Laval, sous la direction de Gregory Charles, présentent un concert bénéfice au profit du Relais Mont-Royal, le dimanche 23 novembre à 14 h, au 500, av. du Mont-Royal Est. Au programme: chants sacrés, gospel et chants de Noël. Coût: 5 $, 10 $ et 20 $. Rens.: 528-7033.

CONCERTS

■ **Musique pour clavecin.** La Chapelle historique du Bon-Pasteur présente *Clavecin frivole*, récital de Jukka Tiensuu, compositeur et claveciniste finlandais, ce jeudi 20 novembre à 20 h, au 100, rue Sherbrooke Est. Avec le Nouvel Ensemble Moderne sous la direction de Lorraine Vaillancourt. Entrée libre. Rens.: 872-5338.

■ **Chants du monde et chants de Noël.** Le Centre de bénévolat SARPAD Côte-des-Neiges présente *Chants du monde et chants de Noël*, un concert bénéfice avec les Petits Chanteurs du Mont-Royal, le vendredi 21 novembre à 20 h, à l'église Notre-Dame-des-Neiges, 5366, Côte-des-Neiges. Coût: 15 $. Rens.: 737-2425.

■ **Carmen de Bizet.** Le Théâtre d'art lyrique de Laval présente Céline Giangi dans le rôle titre de l'opéra Carmen de Bizet, les vendredi 21 et samedi 22 novembre à 20 h, à la salle Claude-Potvin, 216, boul. Marc-Aurèle-Fortin, Sainte-Rose, Laval. Coût: 13 $, 15 $, 17 $. Rens.: 975-8685.

■ **Messe de Sainte-Cécile.** C'est à l'église Saint-Jean-Baptiste de Montréal qu'aura lieu la *Messe de Sainte-Cécile* du compositeur Gabriel Charpentier, le samedi 22 novembre, rue Rachel, angle Drolet (métro Mont-Royal). Répétition de la foule chantante à 17 h 30. Création de la messe de Gabriel Charpentier à 19 h. Entrée libre. Rens.: 872-2266.

■ **Musique italienne.** La Ville de Saint-Léonard présente un concert de l'Ensemble Amati avec le ténor Perry Canestrari, le samedi 22 novembre à 20 h, à l'église Sainte-Angèle, 5275, boul. Lavoisier. Au programme: extraits d'opéra, mélodies populaires napolitaines, musique de Verdi, Rossini et Puccini. Coût: 15 $. Rens.: 328-8585.

■ **Cendrillon de Rossini.** Dans le cadre de la série Sons et Brioches, les Jeunesses musicales présentent des extraits de *Cendrillon* de Rossini par l'Atelier lyrique de l'Opéra de Montréal, le dimanche 23 novembre à 11 h, exceptionnellement au foyer Jean-Gascon du Théâtre Maisonneuve de la Place des Arts. Muffins servis entre 10 h 30 et 11 h. Coût: 5 $. Rens.: 842-2112, 790-2787.

■ **Saxophone et piano.** La maison de la culture Pointe-aux-Trembles présente un récital d'Isabelle Lapierre, saxophone, et de Stephan Sylvestre, piano, le dimanche 23 novembre à 14 h, à l'église Sainte-Maria-Goretti, 16 228, Terrasse Sainte-Maria-Goretti. Laissez-passer nécessaires. Rens.: 872-2240.

■ **Série Envol 97.** Dans le cadre de la série *Envol 97*, le Conservatoire de musique de Montréal présente un concert donné par de jeunes artistes professionnels, le dimanche 23 novembre à 14 h, à l'auditorium du Jardin botanique, 4101, rue Sherbrooke Est (métro Pie-IX). Au programme: Bach, Haydn, Schubert, Liszt, Ravel, J. Tremblay et Fauré. Entrée libre. Rens.: 872-1400, 872-2200.

■ **Musique romantique.** Le Centre culturel Stewart Hall présente un concert donné par Alain Major, baryton, et Anne-Marie Denoncourt, pianiste, le dimanche 23 novembre à 15 h, au 176, rue Lakeshore, Pointe-Claire. Entrée libre. Rens.: 630-1220.

■ **Musique pour orgue.** L'église Saint-Pierre-Apôtre présente Jean Ladouceur, organiste, le dimanche 23 novembre à 16 h, angle boul. René-Lévesque et rue de la Visitation. Coût: 10 $. Rens.: 524-3791.

CAMPUS

■ **Ensemble de percussions.** Le Conservatoire de musique du Québec à Montréal présente l'Ensemble de percussions du Conservatoire, sous la direction de Paul Fortin, le vendredi 21 novembre à 19 h, au 100, rue Notre-Dame Est. Oeuvres de Dionne, Gosselin, et Shinohara. Entrée libre. Rens.: 873-4031.

■ **Opéramania.** Dans la série *Opéramania*, la Faculté de musique de l'Université de Montréal présente *La voix dans tous ses états*, sur le thème des voix masculines, le vendredi 21 novembre à 19 h 30, au 200, Vincent-d'Indy. Projection sur grand écran. Coût: 10 $. Rens.: 343-6427.

■ **Cégeps en spectacle.** La finale locale du concours *Cégeps en spectacle* aura lieu le mercredi 26 novembre à 19 h 30, à la salle Désilets du cégep Marie-Victorin, 7000, rue Marie-Victorin. Une trentaine d'artistes dans dix numéros de musique et de chant, ainsi qu'en création et en interprétation. Coût: 5 $. Rens.: 328-3817.

■ **Anamorphoses et images spéculaires.** La galerie de l'Université du Québec à Montréal présente l'exposition *Anamorphose, arcimboldesques et images spéculaires*, sculptures, installations et photographies de Pierre Ayot, Thomas Corriveau, Peter Gnass, Georges Rousse (France) et Serge Tousignant, jusqu'au samedi 22 novembre, de 12 h à 18 h, au 1400, rue Berri, salle J-R120 (métro Berri-UQAM). Entrée libre. Rens.: 987-8421.

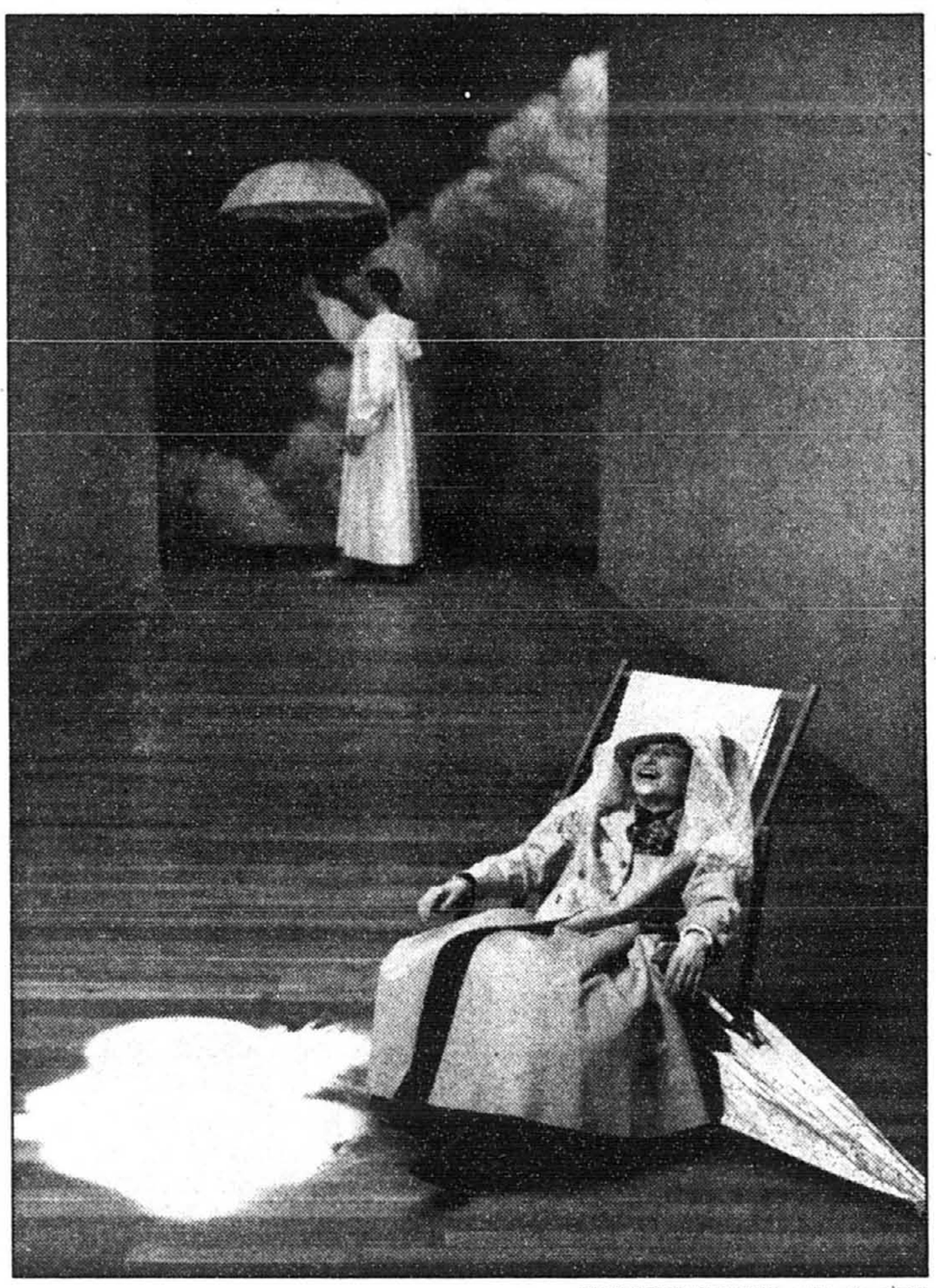


PHOTO MICHAEL SLOBODIAN, *collaboration spéciale*

Le Précepteur

La troupe Omnibus présente *Le Précepteur* à l'Espace Libre, jusqu'au 29 novembre. Une pièce de Michael Mackenzie jouée entre autres par Francine Alepin, Jean Asselin et Jacques E. Le Blanc. Un regard ironique sur la décadence de la bourgeoisie anglaise à la fin du XIXe siècle. Voir Spectacles.

DANS LES MUSÉES

■ **La Ville en jeux.** Le Centre canadien d'architecture présente *La Ville en jeux*, *Transfert* et *Autres résonances*, du mercredi et vendredi de 11 h à 18 h, le jeudi de 11 h à 20 h, le samedi et dimanche de 11 h à 17 h, au 1920, rue Baile. Coût: 5 $, 4 $. Entrée libre le jeudi de 18 h à 20 h. Rens.: 939-7000.

Le CCA offre des ateliers de fabrication de jouets pour les enfants de 3 à 12 ans accompagnés d'un adulte, tous les week-ends jusqu'au 26 avril 1998. Coût: 4 $, 2 $. Réservations obligatoires. Rens.: 939-7026.

■ **Primates.** Le Musée de Saint-Laurent présente l'exposition *Primates*, gravures anciennes de la collection Jean Baulu, primatologue, du mercredi au dimanche de 13 h à 17 h, le vendredi de 10 h à 17 h et le mercredi jusqu'à 21 h. Quarante gravures illustrant plusieurs espèces de primates (orang-outan, chimpanzé, gorille, ouistiti, etc.). Coût: 3 $, 2 $ (gratuit le mercredi).

Ateliers *Impression avec métal à graver et à repousser*, le samedi 22 novembre et *Habitat du castor et le pays de l'érable*, le dimanche 23 novembre à 14 h. Coût.: 5 $, 3 $. Rens.: 747-7367.

■ **Textiles mayas, regards sur une identité.** Le Musée Marsil présente *Textiles mayas, regards sur une identité*, du mardi au vendredi de 10 h à 16 h et le samedi et dimanche de 13h à 16 h, au 349, av. Riverside, à Saint-Lambert. Coût: 2 $.

Ateliers de confection de bracelets de fils colorés, tous les dimanches à 14 h. Rens.: 923-6601.

■ **De fougue et de passion.** Le Musée d'art contemporain présente les expositions *De fougue et de passion*, oeuvres de 22 jeunes artistes québécois, et *Les personnes* de Nathalie Caron et Charles Guilbert, du mardi au dimanche de 11 h à 18 h, le mercredi de 11 h à 21 h, au 185, rue Sainte-Catherine Ouest. Coût d'entrée: 6 $, 4 $, 3 $, gratuit le mercredi soir jusqu'à 21 h.

Vidéos sur l'art: *Entrevue avec Geneviève Cadieux* et *De fougue de passion: vingt-deux artistes, vingt-deux défis* tous les jours à 11 h 30, 13 h 30 et 15 h 30. Salle Gazoduc TQM. Entrée libre.

■ **Rétrospective George Segal.** Le Musée des beaux-arts présente les expositions *Rétrospective George Segal*, *Complicité* et *Femmes peintres à l'aube de la modernité montréalaise* au pavillon Jean-Noël Desmarais, 1380, rue Sherbrooke Ouest. Du mardi au dimanche de 11 h à 18 h, et le mercredi jusqu'à 21 h. Coût: 10 $, 5 $, moitié prix le mercredi soir de 17 h 30 à 21 h. Rens.: 285-1600.

Le Musée offre les activités *Chasse aux anges* et *Confection de décorations de Noël*, le dimanche 23 novembre à 12 h 30, au pavillon Jean-Noël Desmarais.

■ **Signes.** Le Musée des arts décoratifs présente *Signes*, une exposition de 45 bijoux de la fin du XXe siècle réalisés par 15 bijoutiers américains, du mardi au dimanche de 11 h à 18 h et le mercredi de 11 h à 21 h, au 2200, rue Crescent (métro Guy-Concordia). Coût: 4 $, 2 $. Rens.: 284-1252.

■ **Univers urbains.** Le Musée du Québec présente *Univers urbains*, peintures, sculptures, photographies et dessins d'artistes québécois sur le thème de la ville, du mardi au dimanche de 11 h à 17 h 45, le mercredi jusqu'à 20 h 45, salles 2 et 3. Le Musée est situé au parc des Champs-de-Bataille, près de la rue Grande-Allée, à Québec. Coût: 5,75 $, 4,75 $, 2,75 $. Rens.: (418) 643-2150.

EXPOSITIONS

■ **Colores peregrinos.** Le collectif El Jacal présente *Colores peregrinos*, gravures, collages, dessins et photographies d'artistes québécois et latino-américains, jusqu'au 30 novembre, les mardis et mercredis de 10 h 30 à 20 h, les jeudis et vendredis de 13 h à 20 h et les samedis et dimanches de 12 h à 17 h, à la bibliothèque Mile-End, 5434, av. du Parc, 2e étage. Entrée libre. 279-5776.

■ **Pierre Neumann, design, et Henri Ciriani, architecte.** Le Centre de design de l'Université du Québec à Montréal présente les expositions *Design, Pierre Neumann*, affiches, épigraphes, tracts et *Architecte, Henri Ciriani*, 36 dessins, photographies et croquis originaux, jusqu'au 14 décembre, du mercredi au dimanche de midi à 18 h, au 1440, rue Sanguinet (métro Berri-UQAM). Entrée libre. Rens.: 987-3395.

■ **Portraits.** La Galerie de la ville de Dollard-des-Ormeaux présente *Portraits*, pastels et figures nues de Shirley Katz, du mardi au vendredi de 14 h à 17 h, le mercredi de 18 h à 21 h et le dimanche de 13 h à 16 h, du jeudi 20 novembre au 21 décembre, au 12 002, boul. de Salaberry. Entrée libre. Rens.: 684-1010.

■ **Exposition bénéfice.** Le Club Optimiste Montréal-Olympique organise une expo-vente de peintures (huile et aquarelle) par huit artistes, à la maison de la culture Mercier, les vendredi 21 novembre de 19 h à 22 h, le samedi 22 novembre de 13 h à 21 h et le dimanche de 13 h à 16 h, au 8105, rue Hochelaga. Entrée libre. Rens.: 872-8755.

ART ET ARTISANAT

■ **Dorval.** La Guilde des Artisans de Dorval tient son Salon annuel les jeudi 20 novembre de 19 à 21 h, le vendredi 21 novembre de 12 h à 21 h, le samedi 22 et dimanche 23 novembre de 10 h à 17 h, au Centre culturel de Dorval, 1401, chemin Bord-du-Lac. Rens.: 633-4000.

■ **Boucherville.** L'Association des métiers d'art de Boucherville organise une expo-vente, les vendredi 21 novembre de 20 h à 22 h, samedi 22 novembre de 13 h à 22 h et le dimanche 23 novembre de 11 h à 17 h, au Club de golf, 300, boul. de Mortagne. 655-7132.

■ **Longueuil.** L'Association des artisans professionnels et amateurs du Québec organise *le Super marché des artisans et artistes*, les vendredi 21 novembre de 12 h à 20 h, samedi 22 et dimanche 23 novembre de 10 h à 17 h, à la salle Notre-Dame-de-Fatima, 55 rue de l'Église, angle Marie-Victorin. Coût: 1 $. Rens.: 442-6389.

■ **Saint-Bruno.** Le Cercle de Fermières de Saint-Bruno organise une expo-vente, le vendredi 21 novembre, de 19 h à 22 h, et les samedi 22 et dimanche 23 novembre de 10 h à 17 h, au Centre socioculturel, 530, boul. Clarevue Ouest. Rens.: 653-8584.

■ **Saint-Léonard.** Cinq organismes communautaires léonardois en collaboration avec la Ville de Saint-Léonard organisent une expo-vente, les vendredi 21 novembre de 13 h à 21 h, le samedi 22 novembre de 11h à 17 h et le dimanche 23 novembre de 13 h à 17 h, au 8420, boul. Lacordaire. Rens.: 328-8585.

■ **L'Assomption.** Une exposition d'art et d'artisanat aura lieu le samedi 22 novembre de 13 h à 21 h et le dimanche 23 novembre de 10 h à 19 h, école secondaire Paul-Arseneau, 170, boul. Papin, L'Assomption. Rens.: (514) 589-2845.

■ **Dollard-des-Ormeaux.** Dollard Récréart organise une foire artisanale, les samedi 22 et dimanche 23 de 10 h à 17 h, au Centre civique de Dollard-des-Ormeaux, 12 001, boul. de Salaberry. Rens.: 684-1012.

■ **Pointe-Claire.** Le Salon des artisans de Pointe-Claire se déroule les samedi 22 et le dimanche 23 novembre de 10 h à 17 h, au Centre Noël-Legault, 245, chemin Bord-du-Lac/Lakeshore. Rens.: 630-1220.

■ **Saint-Joachim de Châteauguay.** Le Cercle de Fermières Saint-Joachim de Châteauguay présente une expo-vente de courtepointes anciennes et nouvelles, les samedi 22 et dimanche 23 novembre de 10 h à 17 h, au 13, rue Principale. Coût: 3 $, incluant un goûter. Rens.: 692-2344.

■ **Artisanat tibétain.** La communauté tibétaine de Montréal offre des pièces d'artisanat et des aliments typiques, le samedi 22 novembre de 11 h à 17 h, à l'Église Memorial, 2146, rue Marlow (métro Vendôme). Rens.: 489-0186.

■ **École secondaire Rosalie-Jetté.** Cette école, qui permet aux mères adolescentes de poursuivre leurs études secondaires, et la Fondation Opti-Vie organisent un salon d'artisanat le samedi 22 novembre de 12 h à 17 h, et le dimanche 23 novembre de 11 h à 17 h, à l'école Irénée-Lussier, 4100, rue Hochelaga. Rens.: 352-5691.

■ **Loisirs Tambour-battant.** Plus de 25 exposants offrent leurs produits lors de l'exposition d'artisanat aux profits des Loisirs Tambour-battant, le samedi 22 novembre de 11 h à 19 h et le dimanche 23 novembre de 11 h à 17 h, au 8146, rue Drolet, Montréal. Rens.: 384-5151.

DIVERS

■ **Tu as crié Let Me Go.** Dans le cadre des *Week-ends de l'ONF*, le film d'Anne-Claire Poirier, *Tu as crié Let Me Go*, sera présenté, le samedi 22 novembre à 13 h 30, au 1564, rue Saint-Denis (métro Berri-UQAM). Précédé du film *Narco Blues* et suivi de *Duel* et *Seul dans mon putain d'univers*. Une discussion sur les racines de la violence aura lieu à 17 h 30. Coût: 4 $. Rens.: 496-6895

■ **Salon du livre.** Le 20e Salon du livre de Montréal se tient dans le hall d'exposition de la Place Bonaventure, les jeudi 20 novembre de 17 h à 22 h, vendredi 21 novembre de 9 h à 22 h, samedi 22 novembre et dimanche 23 novembre de 10 h à 22, lundi 24 novembre de 9 h à 22 h et mardi 25 novembre de 9 h à 18 h. Rens.: 397-4800. Coût: 6 $, 3 $ (étudiants et aînés), gratuit pour les enfants de moins de 12 ans et de toute personne âgée de 20 ans (avec preuve d'identité).

■ **AsiArt.** Le Groupe Intervention Vidéo présente *AsiArt*, oeuvres vidéographiques réalisées par des femmes d'origine asiatique habitant les États-Unis, le Canada, le Québec et l'Asie, les jeudi 20 et vendredi 21 novembre à 19 h 30, à la maison de la culture Plateau Mont-Royal, 465, av. du Mont-Royal Est (métro Mont-Royal). Entrée libre. Rens.: 271-5506.

■ **Rétrospective Ernst Lubitsch.** Dans le cadre de la *Rétrospective Ernst Lubitsch*, l'Institut Goethe présente les films *Les Filles de Kohlhiesel*, ce jeudi 20 novembre à 20 h et *la Princesse aux huitres*, le vendredi 21 novembre à 20 h, au 418, rue Sherbrooke Est. Coût: 4 $. Rens: 499-0159.

■ **Contre les mines antipersonnel.** L'Action des chrétiens pour l'abolition de la torture organise une rencontre de prière oecuménique en faveur des victimes de la torture, sur le thème *Contre les mines antipersonnel, marcher librement*, ce jeudi 20 novembre à 19 h 30, au Centre étudiant Benoît-Lacroix, 2765, chemin de la Côte-Sainte-Catherine (métro Université-de-Montréal). Entrée libre. Rens.: 274-2228, 341-4817.

■ **Gemmes et minéraux.** Le Club de gemmologie et de minéralogie de Montréal tient une *Foire de gemmes et minéraux*, les vendredi 21 novembre de 18 h à 22 h, samedi 22 novembre de 10 h à 22 h et dimanche 23 novembre de 10 h à 17 h, à la caserne Côte-des-Neiges, 4185, chemin Côte-des-Neiges. Coût: 5 $, 4 $, 3 $. Rens.: 934-1853, 689-2701.

Recherche et textes : André Cloutier

Quoi faire *dans les maisons de la culture* DÉCEMBRE

PAGE À CONSERVER



Coeur à coeur par le Théâtre de l'Oeil

Voir Ahuntsic, Cartierville



Des oeuvres de Beethoven et Bartok jouées par le Quatuor Claudel

Voir Notre-Dame-de-Grâce



Une soirée avec Claude Léveillée

Voir Chapelle historique du Bon-Pasteur

AHUNTSIC, CARTIERVILLE

872-8749

■ Dimanche 14, 15 h. Concert de l'ensemble I Musici de Montréal, sous la direction de Yuri Turovsky. Musique classique. Église de la Visitation. Entrée libre.

■ Dimanche 14, 20 h. *Les Veillées de la pleine lune*. Conte. La cinquième saison des *Veillées de la pleine lune* est animée par le conteur et comédien Raymond Philippe. Jos Violon, le personnage légendaire de Louis Fréchette (1839-1908) est de retour aux pleines lunes d'automne. Maison du Pressoir du parc-nature de l'Île-de-la-Visitation. Laissez-passer disponibles le 30 novembre.

■ Mardi 16, 14 h. *Noëls à la flûte*. Musique classique et semi-classique. Depuis des siècles, de nombreux compositeurs ont consacré plusieurs oeuvres au thème de Noël. Au programme: oeuvres inédites de Corette, Bach et Paubon ainsi qu'une adaptation pour quatre flûtes du très beau conte de Noël *Casse Noisette* de Tchaïkovski. Centre Berthiaume-du-Tremblay. Laissez-passer disponibles le 2 décembre.

■ Dimanche 21, 14 h. *Coeur à coeur*. Théâtre. Grandir, quelle aventure! Encouragé par son fidèle ami Félix-le-doudoux, un enfant décide un bon jour de plonger dans son coeur. Muni de sa lampe de poche, il l'explore de fond en comble et y fait de surprenantes découvertes. Un texte de Réjane Charpentier présenté aux 5 à 10 ans par Le Théâtre de l'Oeil. Auditorium Notre-Dame-de-la-Merci. Entrée libre.

■ Dimanche 21, 20 h. Concert de Noël de l'ensemble vocal Florilège, sous la direction de Frédéric Vogel. Auditorium Notre-Dame-de-la-Merci. Entrée libre.

CHAPELLE HISTORIQUE DU BON-PASTEUR

872-5338

■ Lundi 1er, 20 h. *Les Jeunes ambassadeurs lyriques*. Concert donné par les solistes européens des Jeunes ambassadeurs lyriques. Présenté dans le cadre d'un programme d'échanges entre le Canada et l'Europe. Laissez-passer disponibles le 26 novembre.

■ Mardi 2, 19 h. Finale canadienne du concours *Voix nouvelles*, présidé par Raymond Duffaut. Laissez-passer disponibles le 26 novembre.

■ Mercredi 3, 12 h. *Midi-musique*. Série consacrée aux artistes en formation. Le pianiste David Jalbert offre un récital composé d'oeuvres de Bach, Bartok et Moussorgski. Entrée libre.

■ Jeudi 4 , 20 h. *Une soirée avec Claude Léveillée*. Musique. Récital de piano donné par l'auteur-compositeur québécois Claude Léveillée qui interprète ses plus grandes chansons. Laissez-passer disponibles le 27 novembre.

■ Vendredi 5, 22 h. *Jazz nocturne: Jazzer Noël*. Le pianiste James Gelfand, entouré de musiciens réputés, présente quelques-uns des plus beaux airs de Noël. Laissez-passer disponibles le 28 novembre.

■ Dimanche 7, 15 h 30. Trio Gagné-Richard. Le trio Gagné-Richard, composé du violoniste Claude Richard, de la violoncelliste Hélène Gagné et de la pianiste Élise Richard, présente un deuxième concert dans le cadre de sa résidence à la Chapelle. Laissez-passer disponibles le 30 novembre.

■ Mercredi 10, 20 h. *Jeunes artistes*. Concert donné par le clarinettiste Pascal Archer et la pianiste Jacinthe Latour. Produite en collaboration avec la SRC, la série *Jeunes artistes* se consacre aux musiciens en émergence. Laissez-passer disponibles le 3 décembre.

■ Jeudi 11, 20 h. *Concert de Noël*. L'Ensemble vocal de Montréal sous la direction de Stéphane Richer, interprète des oeuvres et des airs traditionnels de Noël. Laissez-passer disponibles le 3 décembre.

■ Samedi 13, 15 h. *Les pré-concerts d'I Musici de Montréal*. Répétition publique. Concert donné par les solistes de l'orchestre de chambre I Musici. Yuli Turovsky, chef d'orchestre. Entrée libre.

■ Dimanche 14, 15 h 30. *30 ans déjà!* avec l'Ensemble Claude-Gervaise. Un survol musical de 30 années de carrière, jalonnées par huit disques, dont le repertoire va du Moyen Âge à Gilles Vigneault, de l'Italie à la Nouvelle-France. Laissez-passer disponibles le 7 décembre.

CÔTE-DES-NEIGES

872-6889

■ Jeudi 4, 19 h 30. *Le Lien intergénérationnel*. Colloque. Entrée libre.

FRONTENAC

872-7882

■ Lundi 1er, 20 h. *Les lundis d'Edgar* avec le duo Marcelle Mallette (violon) et Marie Fabi (piano). Edgar Fruitier commente un programme composé d'oeuvres de Schubert, Brahms et Prokofiev.

■ Samedi 6, 14 h. *Ma tante Hortense*. Marionnettes. Tante Hortense, sorte de sorcière ayant des amis hors de l'ordinaire, n'est pas beaucoup appréciée par les gens de son quartier... jusqu'à ce qu'elle sauve la ville d'une catastrophe qui la menace. Avec cette huitième création, le Théâtre Biscuit se penche sur des thèmes qui lui sont chers: la critique sociale, l'anti-conformisme, la célébration de la vie et de la poésie. Spectacle s'adressant aux 4 à 9 ans. Laissez-passer disponibles le 22 novembre.

■ Mercredi 10, 20 h. *Tempus festorum*. Musique classique. Invitation à célébrer le temps des Fêtes aux sons des instruments de musique et des chants sacrés d'inspiration savante et populaire du Moyen Âge. À travers des extraits des manuscrits de Fleury, de Montpellier, de Bamberg, d'Arundel, de l'École de Notre-Dame-de-Paris ainsi que des cathédrales de Sens et de Beauvais, vous pourrez apprécier la beauté et la diversité des rituels qui entouraient la fête de la Nativité au Moyen Âge. Interprété par l'Ensemble Anonymus. Laissez-passer disponibles le 26 novembre.

■ Samedi 13, 14 h. *Noël et le Viêtnam*. Variétés. Récital de Noël interprété par le Vietnam en choeur, une chorale de 40 voix. Laissez-passer disponibles le 29 novembre.

MAISONNEUVE

872-2200

■ Dimanche 7, 14 h. *Envol 97*. Concert des finissants du Conservatoire de musique de Montréal. Auditorium du Jardin botanique. Entrée libre.

■ Lundi 15, 14 h. *Le Jardin féerique*, avec l'Orchestre Métropolitain. Concert de Noël. Auditorium du cégep de Maisonneuve. Matinée scolaire.

■ Lundi 15, 19 h. Conférences exploratoires. Marie Trudeau nous présente les oeuvres au programme du concert de Noël de l'Orchestre Métropolitain. Cégep de Maisonneuve. Entrée libre.

■ Lundi 15, 20 h. *Le Jardin féerique* avec l'Orchestre Métropolitain. Concert de Noël. Auditorium du cégep de Maisonneuve. Billet : 8 $.

MARIE-UGUAY

872-2044

■ Dimanche 7, 14 h. *L'âme des cordes*. Musique classique. Avec le Quatuor Arthur-Leblanc. Laissez-passer disponibles le 23 novembre.

■ Samedi 13, 14 h. *La crèche de Bethléem*. Théâtre de marionnettes. Ce spectacle propose aux enfants de 5 à 10 ans un regard neuf et humoristique sur le sens de la fête de Noël et l'histoire de la Nativité. Avec Petr Baran, marionnettiste. Produit par *L'Illusion*, théâtre de marionnettes. Entrée libre.

MERCIER

872-8755

■ Mardi 2, 19 h 30. *Série Envol 97*. Musique classique. Suite au succès remporté l'automne dernier, la maison de la culture récidive avec la nouvelle *Série Envol 1997*. Cette série a pour but de permettre aux jeunes musiciens qui, ayant terminé avec succès leurs études par l'obtention d'un premier prix du Conservatoire, se voient offrir la chance de jouer devant public. Ce soir, Judith Briand, flûtiste, Karoline Leblanc, claveciniste, et André Ristic, pianiste, interpréteront, entre autres, des airs de Bach et Debussy. À la composition, Éric Morin. Laissez-passer disponibles le 22 novembre.

■ Samedi 6, 20 h. Ojnab. Musique traditionnelle. Bien que le groupe Ojnab ait été formé en 1995, chacun de ses membres a acquis auparavant une solide expérience en tant que musicien et chanteur. Ce groupe originaire de la région de Lanaudière interprète un répertoire peu connu de chansons et de musiques traditionnelles, ainsi que leurs propres compositions. Laissez-passer disponibles le 22 novembre.

■ Jeudi 18, 20 h. *Concert de Noël* de l'Harmonie des pompiers de Montréal. Plus de 30 musiciens interprètent des airs populaires et du temps des Fêtes. Avant le concert, les spectateurs peuvent donner des denrées non périssables pour soutenir la campagne annuelle des paniers de Noël des pompiers de Montréal. Laissez-passer disponibles le 6 décembre.

NOTRE-DAME-DE-GRÂCE

872-2157

■ Mardi 2, 19 h 30. Conférence de François-Marc Gagnon intitulée *Jean-Paul Riopelle, la dernière période*. Les dernières oeuvres de Riopelle, peintes à la bombe aérosol, sont celles qui font généralement le plus de difficulté au public. Monsieur Gagnon tente de les mettre en contexte par le biais du fameux tableau *Hommage à Rosa Luxembourg*. Entrée libre. Dans le cadre de la série de cinq conférences de François-Marc Gagnon intitulée *Peinture moderne des Amériques*.

■ Jeudi 4, 20 h. Concert du Quatuor Claudel. Ce quatuor, en résidence à la maison de la culture Notre-Dame-de-Grâce, est l'un des meilleurs quatuors à cordes au pays. L'ensemble se consacre au répertoire romantique et contemporain. Au programme: Beethoven et Bartok. Avec Marie-Josée Arpin, Élaine Marcil, violons, Annie Parent, alto, et Elisabeth Dolin, violoncelle. Laissez-passer disponibles le 27 novembre.

■ Dimanche 7 , 14 h. *Le Carnaval des animaux*. À la découverte d'un cirque fabuleux, guidé par deux clowns emballés et loufoques, sur la musique du *Carnaval des animaux* de Camille Saint-Saëns. Un spectacle de marionnettes de l'Arsenal à musique pour les 5 ans et plus. Avec France Chevrette et Rock Jutras. Laissez-passer disponibles le 30 novembre.

PLATEAU MONT-ROYAL

872-2266

■ Jeudi 4, 20 h et vendredi 5, 14 h et 20 . *Communion*. Performance d'art électronique qui explore les liens qu'entretiennent la nouvelle danse et les nouvelles technologies. Isabelle Choinière, Jimmy Lakatos, Michael David Smith; trois artistes, quatre disciplines. Ensemble,ils produisent un spectacle multidisciplinaire où la danse, la vidéo, le son et l'infographie s'interpellent sur scène. Laissez-passer disponibles le 27 novembre.



La crèche de Bethléem

Le marionnettiste Petr Baran, du théâtre L'Illusion, présente *La crèche de Bethléem*, un conte de Noël original qui décrit les rencontres de Marie et Joseph sur le chemin qui les mène à Bethléem où naîtra Jésus. Voir Marie-Uguay et Villeray, Saint-Michel, Parc-Extension.

■ Vendredi 12, 20 h. *Le légendaire: contes de Louis Fréchette (1839-1908)*. Le personnage central des *Contes légendaires de Louis Fréchette*, un bûcheron né dans la seconde moitié des années 1700, reprend vie pour nous raconter de façon endiablée ses nombreuses aventures vécues au coeur des chantiers forestiers de l'Outaouais et de la Mauricie au début du XIXe siècle. Interprète: Raymond Philippe. Mise en scène : Josiane Goffoy et Denis Lessard. Laissez-passer disponibles le 5 décembre.

■ Jeudi 18, 20 h. *Danse cité*. Répétition devant public de la nouvelle création de Michèle Rioux. Avec la participation de trois compositeurs et de musiciens. La discussion suivant la répétition portera sur le rapport entre la musique et la danse. Laissez-passer disponibles le 11 décembre.

■ Samedi 20, 14 h. *Les trois voeux*. Théâtre de marionnettes. Inspiré d'un conte des frères Grimm et animé par Jacques Boutin et ses marionnettes. Laissez-passer disponibles le 13 décembre.

POINTE-AUX-TREMBLES

872-2240

■ Vendredi 5, 20 h. Ligue d'Improvisation Montréalaise. Théâtre. Les joueurs de la LIM transportent leurs pénates à l'auditorium Daniel-Johnson. Laissez-passer disponibles.

■ Samedi 6, 20 h. Philarmonie des pompiers de Montréal. Concert de Noël visant à recueillir des denrées pour les paniers de Noël. Auditorium Daniel-Johnson. Laissez-passer disponibles.

■ Dimanche 7, 14 h. *Fanfan Latulippe*. Ciné-famille. Auditorium Daniel-Johnson. Laissez-passer disponibles.

RIVIÈRE-DES-PRAIRIES

872-9814

■ Jeudi 18, 19 h 30. Concert de Noël pour toute la famille avec l'Orchestre Métropolitain et des chanteurs de l'Atelier lyrique de l'Opéra de Montréal. Au programme, *Ma Mère l'Oye* de Maurice Ravel et *Jeux d'enfants* de Georges Bizet. Salle Désilets du cégep Marie-Victorin. 12 $.

ROSEMONT, PETITE-PATRIE

872-1730

■ Mardi 2, 19 h 30. *Évita*. Cinéma. Drame musical sous-titré en français, réalisé par Alan Parker. Projection en vidéo. Salle Jean-Eudes. Entrée libre.

■ Jeudi 4, 19 h 30. Concert de L'Orchestre symphonique du Conservatoire de musique du Québec à Montréal dirigé par Pierre Hétu. Au programme: Mozart, Bloch et Schumann. Salle Jean-Eudes. Entrée libre.

■ Dimanche 7, 19 h 30. Concert de l'Orchestre à cordes du Conservatoire de musique du Québec à Montréal, dirigé par Guy Fouquet. Église Saint-Marc. Entrée libre.

■ Jeudi 11, 20 h. *Noël chez les pompiers*. Concert bénéfice au profit de la campagne de paniers de Noël des pompiers de Montréal. Salle Jean-Eudes. Laissez-passer disponibles le 27 novembre.

■ Vendredi 12, 20 h. L'École nationale de l'humour. De jeunes humoristes présentent des sketches en solo, en duo ou en groupe. Salle Jean-Eudes. Laissez-passer disponibles le 28 novembre.

■ Samedi 13, 19 h. *Coeur à coeur*. Théâtre de marionnettes. Une production du Théâtre de l'Oeil. Pour les enfants de 5 à 10 ans. Salle Jean-Eudes. Laissez-passer disponibles le 29 novembre.

■ Dimanche 14, 14 h 30. *Noël en choeurs*. Chants de Noël. Concert mettant en vedette deux des meilleurs choeurs à voix égales du Québec: la Chorale du Gesù (35 voix de femmes sous la direction de Patricia Abbott) et l'ensemble vocal Ganymède (35 voix d'hommes sous la direction d'Yvan Sabourin). Avec la participation de Pierre Gadbois, titulaire des orgues de Saint-Marc. À l'église Saint-Marc. Entrée libre.

VILLERAY, SAINT-MICHEL, PARC EXTENSION

872-6131

■ Vendredi 5, 20 h . Le Dixieband. Jazz. Six musiciens font revivre la musique des années 20, les années folles. Le Dixieband parcourt l'évolution du jazz et du dixie en offrant une animation fort dynamique: banjo, batterie, saxophone, trombone, trompette et clarinette. Solos de Mathieu Bélanger à la clarinette. Auditorium Le Prévost. Laissez-passer disponibles le 21 novembre.

■ Samedi 13, 14 h et 20 h, et dimanche 14, 20 h. Célébration du Temps des Fêtes avec *La Virée dans Villeray*. Chanson, conte, danse et musique traditionnelles québécoises. Au programme: concerts, ateliers, rencontres d'artistes, hommages, activités familiales, veillée, etc. En collaboration avec Le Patro Le Prévost et la Société pour la promotion de la danse traditionnelle québécoise. Auditorium Le Prévost. Laissez-passer disponibles le 30 novembre.

■ Samedi 20, 14 h. *La Crèche de Bethléem*. Théâtre de marionnettes pour enfants. Ce spectacle propose à la famille un regard neuf et humoristique sur le sens de la fête de Noël. Un homme et une femme s'aiment et ils attendent un enfant. Bien que tout et tous s'opposent à leur bonheur, il survivra. Une production de L'Illusion, théâtre de marionnettes. Auditorium Le Prévost. Laissez-passer disponibles le 6 décembre.

■ Dimanche 21, 14 h 30. *Concert de Noël*. Chorale. Sous la direction de Martin Dagenais, le Choeur Mélodium, formé de 40 choristes, nous offre un concert de Noël composé de chants traditionnels, de chants classiques et des arrangements jazzés de chants de Noël. Auditorium Le Prévost. Laissez-passer disponibles le 7 décembre.

Ce calendrier a été préparé en collaboration avec le Service de la culture de la Ville de Montréal.

Pour connaître les coordonnées des maisons de la culture, des lieux de diffusion et des lieux de distribution des laissez-passer, faites le 87ACCES # 631 ou procurez-vous un tiré à part de cette page dans le réseau des bibliothèques, des maisons de la culture et des bureaux Accès Montréal.

Pour connaître la programmation du mois de janvier, ne manquez pas la rubrique « Quoi faire dans les maisons de la culture » dans le cahier Sortir du jeudi 18 décembre.

Salon du livre de Montréal

Huit cents auteurs, six cents stands



PHOTO ARMAND TROTTIER, *La Presse*

Le hall d'exposition de la Place Bonaventure était un vaste chantier, hier, à quelques heures de l'ouverture du 20e Salon du livre.

MARIO ROY

Le 20e Salon du livre de Montréal ouvre ses portes, aujourd'hui, à 17h ; il se poursuivra jusqu'à mardi inclusivement.

La ministre de la Culture et des Communications du Québec, Louise Beaudoin, ainsi que le maire de Montréal, Pierre Bourque, seront présents à la cérémonie d'inauguration prévue pour 18 h.

Quelque 800 auteurs publiant chez un millier de maisons d'édition représentées dans 600 stands attendent le public dans cette sorte de cité du livre dont le « maire » est toujours le président d'honneur du Salon, Jean-Claude Germain.

Notons qu'à quelques jours de l'événement, le président du Salon du livre de Montréal, Marcel Couture, a été nommé officier de l'ordre des Arts et des Lettres de la République française lors de la cérémonie d'inauguration de la Foire du livre de Brive, en France, vendredi dernier.

Pour revenir à Montréal, aujourd'hui également, à 17 h, on lancera la série interactive *Plaisir de lire*, dont les promoteurs, Zaq Technologies et Bell Emergis, affirment qu'elle ouvre une porte à la prochaine génération de contenus sur Internet.

Un peu plus tard, à 19 h 30, sera « lancé » le plus long livre calligraphié au monde, une des attractions vedettes du Salon : *L'Enfant-peintre*, de l'artiste contemporain Jacques-Bernard Roumanès, est un livre-événement d'une longueur de 45 mètres (par 1m10 de haut) composé de 14 dessins et d'un nombre égal de calligraphies qui a demandé six mois de travail.

Marcelyne Claudais : le bouche à oreille fait merveille

SONIA SARFATI

Le matin de son 40e anniversaire, un an après son divorce, Marcelyne Claudais s'est mise à table. Pas pour manger ni pour dire la vérité, toute la vérité. Mais pour écrire une histoire. Qui était la sienne sans l'être du tout. Publié en 1983 chez Mortagne, *Un Jour la jument va parler...* s'est jusqu'ici vendu à plus de 100 000 exemplaires.

« C'est pourtant mon seul roman qui ne s'est pas retrouvé sur les listes de best-sellers : il s'est vendu très graduellement, et se vend toujours autant année après année », fait la romancière dont aucun livre ne s'est écoulé à moins de 20 000 exemplaires. Beaucoup grâce au bouche à oreille. Les médias ? Ils ne boudent pas Marcelyne Claudais. Ils l'ignorent, tout simplement.

Elle admet que ça l'a dérangée dans ses débuts. Maintenant, avec philosophie, elle indique qu'il « faut bien qu'ils parlent de ceux qui en ont besoin ». Elle dit cela en laissant couler un rire limpide. Aucun écho du fameux tourment créateur, dans ce rire-là. Un grand plaisir, plutôt. Le plaisir de ceux qui parviennent à faire ce qu'ils aiment le plus au monde.

Pour Marcelyne Claudais, c'est écrire. Elle vit de sa plume depuis une quinzaine d'années — « Je ne dis pas que je suis riche mais, oui, je gagne ma vie en écrivant », dit-elle — et a signé sept romans, dont le tout nouveau *En apparence, le silence...* (Libre Expression) qui, lui, est entré en flèche sur les listes de best-sellers. Un livre qui se déroule dans le milieu de l'édition. Un livre qui est né d'une image. « Je rentrais chez moi, j'ai imaginé qu'il y a avait un homme mort sur mon balcon, raconte-t-elle. Dans ma tête, je me suis approchée de lui... et j'ai vu que c'était un éditeur. » Aussi simple (?) que ça.



Marcelyne Claudais sera tous les jours au Salon du livre pour dédicacer *En apparence, le silence...*

Surtout que, elle le sait, l'univers de l'édition est fascinant et peu connu du commun des mortels. Alors, pourquoi pas une incursion là-dedans ? En effet, pourquoi pas. « D'autant plus que c'est un milieu qui n'a pas d'allure », pouffe-t-elle. Mais elle n'en changerait pour rien au monde. Elle y explore des thèmes et elle y « rencontre » des personnages qu'elle aime tant qu'il lui faut toujours un certain temps pour parvenir à les oublier. Afin d'en adopter d'autres, et d'autres encore.

« Ceux qui ne m'ont jamais lue croient que j'écris du roman Arlequin ou du Danielle Steel. Ils se trompent. J'explore des sujets délicats, différents à chaque fois, mais avec des mots de tous les jours », indique-t-elle. Le divorce dans *Un jour la jument parlera...*, la mort d'un parent dans *Ne pleurez pas tant, Lysandre...*, l'avortement dans *Comme un orage en février...*, etc.

Ces situations et ces gens, elle les prend à bras-le-corps. Les endosse totalement. Et leur insuffle la vie grâce à la comédienne qui, jamais, n'a cessé de vivre en elle. Car il y a bien longtemps, Marcelyne Claudais avait décidé qu'elle deviendrait actrice. Elle a suivi une formation théâtrale.

L'été de ses 14 ans, elle se trouvait d'ailleurs dans le choeur d'enfants que l'on pouvait entendre au Palais du commerce lors des représentations de l'oratorio dramatique *Jeanne d'Arc au bûcher*, de Claudel et Honegger. « Nous étions installés sous la scène et nous regardions le spectacle avec un miroir, se souvient la romancière. Claude Nollier interprétait le rôle de Jeanne d'Arc et je suivais son jeu de très près. »

Assez pour que, l'automne venu, elle joue un extrait de la production lors des auditions tenues au Théâtre du Nouveau Monde. Avec tant de conviction qu'elle a été admise comme étudiante au TNM, en compagnie de jeunes hommes et jeunes femmes de plus de 18 ans. « Eux, sortaient après les cours. Moi, ma mère venait m'attendre. Ça n'a pas marché très longtemps. »

Elle a toutefois continué à étudier le théâtre ailleurs. Puis, s'est mariée. La vie l'a, ainsi, éloignée de la scène. Mais l'a rapprochée de l'écriture. Et Marcelyne Claudais, qui sera tous les jours au Salon du livre de Montréal pour dédicacer *En apparence, le silence...*, ne s'en plaint pas.

Le silence qui entoure son oeuvre n'est peut-être pas qu'apparence, mais que voulez-vous, le bouche à oreille n'est pas ce qui fait le plus de bruit. Dans son cas, il est par contre terriblement efficace.



PHOTO ARMAND TROTTIER, *La Presse*

André Rivest, graphiste à *La Presse*.

La Presse au Salon du livre

AUJOURD'HUI

À 18 h 00

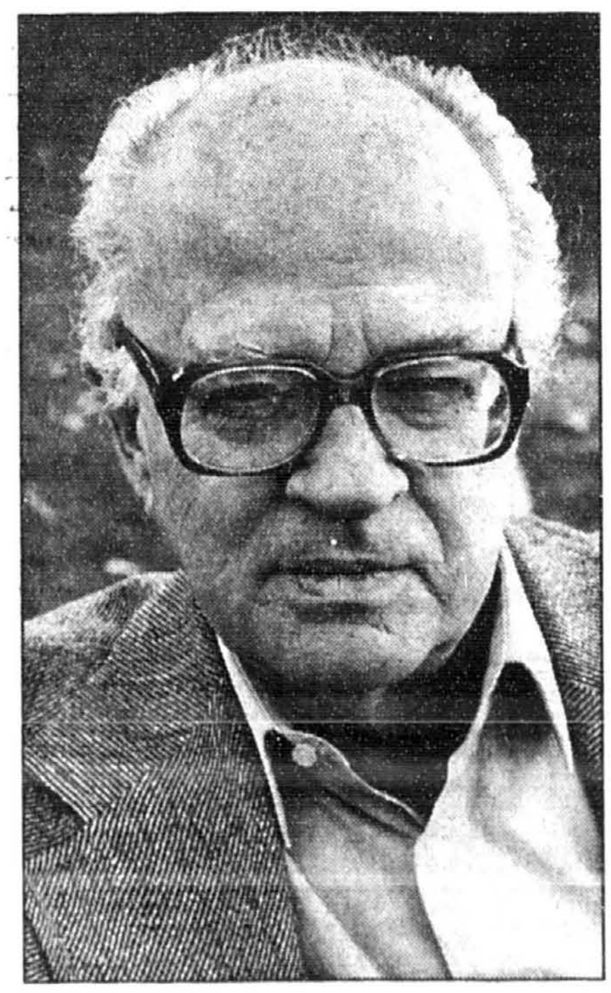
■ Les auteurs Benoit Dutrizac et Sonia Sarfati jettent les premières phrases des deux récits que les visiteurs au Salon du livre pourront eux-mêmes compléter... Benoit Dutrizac a publié en octobre *Le Karma de Kafka Kalmar* (Libre Expression). Il est également l'auteur de *La Conciergerie des monstres*, roman noir adapté au cinéma sous le titre de *La Conciergerie* par Michel Poulette. Sonia Sarfati a signé depuis quelques années une dizaine de romans jeunesse dont le plus récent, *Comme une peau de chagrin* (La courte échelle) lui a valu le prix du Gouverneur général.

De 18 h 00 à 22 h 00

■ Le graphiste André Rivest, de la rédaction de *La Presse*, sera devant son Mac pour créer des illustrations, maquettes et, peut-être, quelques surprises !

■ Les représentants de la firme CEDROM-SNI seront en mesure d'extraire de leurs machines tout texte publié dans *La Presse* depuis 1985.

■ Les auteurs Jacques Gagnon et Pierre Vennat sont présents... Jacques Gagnon a publié en avril *Le Guide de la voiture ancienne, les modèles préférés des Québécois* (L'Homme), une série de « portraits de couples », ceux que forment les belles d'autrefois et leurs heureux propriétaires. Pierre Vennat lance pendant le Salon du livre le tome II de sa trilogie *Les Héros oubliés* (Méridien), portant sur l'histoire des militaires canadiens-français pendant la Deuxième Guerre mondiale.



Jean Pellerin

Le XXe siècle de Jean Pellerin

DOMINIQUE PAUPARDIN
collaboration spéciale

À 82 ans, Jean Pellerin, romancier, journaliste et éditorialiste à la retraite prétend à juste titre bien connaître le XXe siècle. Entendons-nous, celui qu'a vécu le Québec, précise-t-il. Ce siècle délirant qu'il partage dans ses mémoires en deux grandes époques : celle d'avant la Deuxième Guerre mondiale, et celle d'après.

« Compte tenu donc de ce partage radical de notre siècle, les gens de ma génération ont eu — si l'on peut dire — le privilège de chevaucher deux époques. L'expérience n'a pas toujours été rassurante, mais elle a été enrichissante », explique-t-il d'entrée de jeu.

Bien qu'il affirme être une personne timide, il a pris le parti d'évoquer de manière intimiste les grands bouleversements de notre petite histoire à travers quelques péripéties choisies de sa vie professionnelle et privée. « J'ai mis beaucoup de temps à mesurer le risque que comporte l'étalage au grand jour de son « moi » véritable », avoue-t-il pourtant.

Malgré le titre coiffant ses mémoires, *Témoin d'un siècle délirant*, Jean Pellerin a été beaucoup plus qu'un simple témoin de notre temps. Intellectuel formé au cours classique, il a fait partie de ces jeunes qui, à la fin des années 40 et au début des années 50, s'élevaient contre la profonde apathie d'une société entièrement dominée par le pouvoir tout-puissant et paternaliste de l'État duplessiste et de l'Église catholique.

Rédacteur en chef durant les années cinquante d'*Alerte*, l'organe de presse de la Société Saint-Jean-Baptiste à Trois -Rivières, réalisateur d'émissions d'affaires publiques à Radio-Canada et secrétaire adjoint de *Cité Libre* durant les années soixante, puis, journaliste et éditorialiste à *La Presse*, il n'a eu de cesse de commenter et d'analyser les changements de la société.

Des années 20 jusqu'à la Révolution tranquille en passant par la « Grande dépression » et la « Grande noirceur », il parle d'abondance de son expérience. Dans un premier temps, il décrit son enfance en milieu rural avant de nous entraîner vers ses années d'apprentissage marquées par son amour pour l'étude et l'art sous toutes ses formes. « Les études classiques furent pour moi une Alma Mater dans la plénitude du terme », raconte-t-il en parlant de cette époque révolue. Vient ensuite le récit de ses nombreux combats d'intellectuel de province, ses démêlées avec le pouvoir clérical, son travail de journaliste d'opinions, etc. Des propos d'ordre politique, social, religieux et culturel, quelques lignes sur son épouse et leurs fréquentations durant les années 40, de courtes descriptions de personnalités ayant marqué leur époque telles que Duplessis, Trudeau, Jean Vallières, Félix Leclerc, Léo Ayotte et Jordi Bonet complètent le tableau.

Des mémoires sans ragots jubilatoires ni règlements de comptes et qui se rapprochent d'un cours d'histoire, version accélérée. Une histoire d'homme, s'entend, car il est peu question ici de l'émancipation des femmes qui a pourtant fortement contribué à changer le monde du travail, les rapports entre les sexes ou le concept de la famille nucléaire.

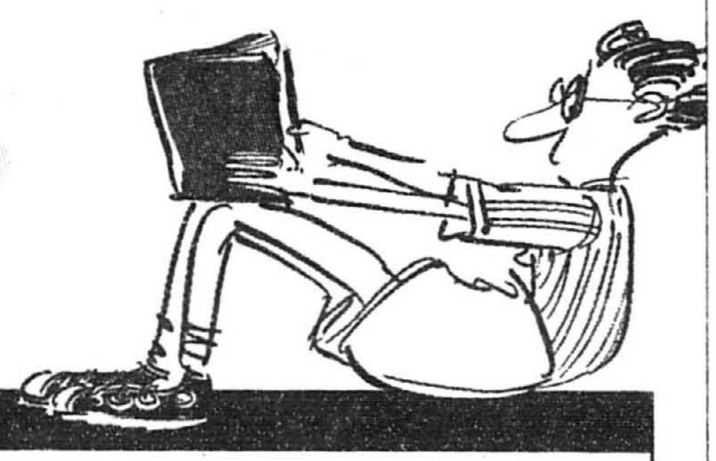
TÉMOIN D'UN SIÈCLE DÉLIRANT, Jean Pellerin. Éditions Multimédia Robert Davies, Montréal, 1997, 243 pages.



Salon du livre de Montréal

DU 20 AU 25 NOVEMBRE 1997 • PLACE BONAVENTURE

Ouverture du Salon



Le jeudi 20 novembre	
17 h	Ouverture du Salon
18 h	Cérémonie d'inauguration

Au cours des 5 prochains jours, consultez ce journal pour connaître les événements à venir au Salon du livre de Montréal.

EXPOSITIONS

- L'enfant-peintre de J.-B. Roumanes, place Loto-Québec
- La nuit à lire debout - 20 livres objets
- 75 ans de littérature jeunesse au Québec
- Les grands départs

Programme complet au Salon du livre de Montréal et sur le site internet

Heures d'ouverture

Jeudi	17 h à 22 h
Vendredi	9 h à 22 h
Samedi et dimanche	10 h à 22 h
Lundi	9 h à 22 h
Mardi	9 h à 18 h

Adultes : 6 $
Étudiants et aînés : 3 $
Gratuit pour ceux qui ont 20 ans (sur présentation d'une carte d'identité)

http://www.slm.qc.ca

ALCAN · La Presse · Patrimoine canadien · Hydro Québec · SODEC Québec · loto-québec · Les Arts du Maurier · Radio-Canada Radio AM et Chaîne culturelle FM · BANQUE NATIONALE

2568256

Cent mille visiteurs en un mois pour le nouveau musée Guggenheim de Bilbao

Agence France-Presse
BILBAO, Espagne

Le musée Guggenheim de Bilbao (pays basque, nord de l'Espagne), inauguré le 18 octobre, a reçu 100 000 visiteurs dans son premier mois d'existence, ont annoncé hier les responsables de ce musée d'art contemporain.

Le 100 000e visiteur, un retraité de 72 ans, a passé les portes du musée hier en fin d'après-midi, et a ainsi gagné un voyage à New York, où il pourra notamment visiter le premier musée Guggenheim.

Celui de Bilbao, dessiné par l'architecte californien Frank O'Gehry, semble devoir dépasser les prévisions quant au nombre de visiteurs : les responsables n'en attendaient que 400 000 pour l'ensemble de la première année.

Pendant ce premier mois, le Guggenheim de Bilbao s'est placé au troisième rang parmi les musées espagnols pour le nombre de visiteurs, derrière les deux grands musées madrilènes, le Prado et de musée de la reine Sofia.

Le musée a ouvert avec une exposition de 250 oeuvres d'art provenant des collections du Guggenheim de New York.

Loin d'être à l'agonie, Sinatra prépare la Thanksgiving

Agence France-Presse
LOS ANGELES

Frank Sinatra se prépare à célébrer la grande fête américaine de Thanksgiving et des rumeurs sur une détérioration de son état de santé ne sont « certainement pas exactes », a déclaré hier Susan Reynolds, porte-parole du chanteur et acteur américain.

Un journal new-yorkais, le *New York Post*, a publié hier un article intitulé « Sinatra sur son lit de mort », selon lequel le chanteur, qui aura 82 ans le 12 décembre, avait reçu les derniers sacrements.

Susan Reynolds a qualifié ces informations de « rumeurs sans fondement ». « Cela n'est certainement pas exact. En fait, (Frank Sinatra) et son épouse prévoient un grand repas de Thanksgiving (le 27 novembre) pour la famille et les amis.

« Vous pouvez voir le menu de Thanksgiving et la recette sur son site Internet à www.sinatracenter.com », a précisé le porte-parole.





OSM / À entendre : Han-Na Chang

CLAUDE GINGRAS

Le succès de ce concert de l'OSM tient à une violoncelliste coréenne de 15 ans. Nous avions entendu Han-Na Chang l'an dernier et l'impression avait été très forte. Même chose cette fois-ci, où elle aborde les *Variations sur un thème rococo*, de Tchaïkovsky.

Quelques accidentels petits grincements ne sont rien. Comme l'an dernier, et comme du reste sur son enregistrement des *Rococo*, Han-Na Chang joue avec l'assurance, la technique complète, la grande sonorité, la pénétration et même l'imagination d'une violoncelliste de carrière. La petite a choisi, comme la plupart, la révision discutable de Fitzenhagen. Je m'étonne simplement — bien qu'elle n'y soit pour rien — que les notes du programme ne fassent aucune mention de la version originale, que Steven Isserlis a déjà donnée à l'OSM précisément. L'autre oeuvre principale est la septième et dernière Symphonie de Prokofiev, jouée une seule fois à l'OSM, en 1971. C'est une partition pleine d'allégresse, souvent proche de la musique de ballet, avec son tapage et ses frivoles glissandos de harpe. Dutoit l'anime avec beaucoup de vie et la réponse de l'orchestre est on ne peut plus virtuose. Mais il y a un piano là-dedans : on ne l'entend pas. À la toute fin, Dutoit choisit la coda révisée par le compositeur.



De notre édition finale D'HIER

Le seul mérite de la *Suite tchèque* de Dvorak est de faire chanter les cordes de l'OSM, les bois aussi à l'occasion. Comme tant de musique du compositeur tchèque, cela est ordinaire et sans conséquence. Et dure 23 minutes. Une première à l'OSM, indique-t-on. Il faudrait aussi que ce soit une dernière, tant de musique importante n'y ayant jamais été jouée. Et pourquoi reprendre la petite et banale ouverture de Prokofiev entendue au tout récent concert Bartoli ?

■■■

Au lendemain du dernier concert de l'Orchestre Métropolitain (édition du mardi 4 novembre, page C 16), j'avais jugé le jeu de Simon Aldrich assez hors de l'ordinaire pour ajouter, entre parenthèses : « En passant, l'OSM aura bientôt besoin d'un nouveau clarinette-solo, Mr. Aldrich... »

Le commentaire a provoqué au sein de l'OSM un mouvement de protestation qui s'est manifesté par écrit et même de vive voix — c'est le moins qu'on puisse dire —, comme en ont été témoins 500 personnes à la corbeille mardi soir dernier.

Je savais que Emilio Iacurto, l'impeccable clarinette-solo de l'OSM, était gravement malade, mais étant donné qu'il occupe ce poste depuis l'époque du Plateau, mon impression première était, tout simplement, qu'il approchait de l'âge de la retraite et qu'un remplacement allait s'imposer, dans son cas comme dans d'autres également.

J'ai appris depuis que l'absence de M. Iacurto depuis le début de la saison était due à la seule maladie, laquelle est d'ailleurs extrêmement grave. Je regrette infiniment que mes propos aient été aussi mal interprétés et offre à M. Iacurto et à ses propres l'assurance de ma plus sincère compassion.

ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE MONTRÉAL. Chef d'orchestre : Charles Dutoit. Soliste : Han-Na Chang, violoncelliste. Mardi soir, salle Wilfrid-Pelletier de la Place des Arts ; reprise jeudi, 20 h. Dans le cadre de la série « Concerts Gala ».

Programme :

Ceská Suita, op. 39, B. 93 (1879) - Dvorak

Variations sur un thème rococo, pour violoncelle et orchestre, op. 33 (1876) - Tchaïkovsky

Ouverture sur des thèmes juifs, op. 34b (1919) - Prokofiev

Symphonie no 7, en do dièse mineur, op. 131 (1951-52) - Prokofiev

Bye bye country girl, Shania Twain a changé

Presse Canadienne

« Allo, ici Shania Twain. Comment allez-vous ? » La voix est claire et enjouée au bout du fil. Banal ? Pas vraiment. Le cadran digital indique précisément sept heures 59 minutes du matin.

La chanteuse canadienne ne bénéficie pas d'un fuseau horaire qui l'avantage car elle livre sa seule interview pour le marché du Québec en provenance de son appartement de New York. Tant pis pour la réputation de couche-tard des vedettes.

« Je suis une lève-tôt, confirme madame Twain, un peu amusée de l'engourdissement légitime de son interlocuteur. Je ne suis pas souvent chez moi et je profite toujours des heures matinales pour faire ce que je dois faire. »

Si l'attitude joviale de la chanteuse n'a pas changé malgré 12 millions d'exemplaires vendus de *The Woman In Me*, son image n'est plus la même. Un exercice comparatif avec les photos que l'on retrouve sur son plus récent compact, *Come on Over*, l'atteste sans peine. Le chapeau de cowboy et les longues guêtres de cuir ont fait place aux vêtements ultra-moulants. Bye bye country-girl !

« Je serai toujours une chanteuse country dans l'âme, mais je ne suis pas réfractaire au changement, note l'artiste originaire de Timmins, Ontario. Ce changement d'image comme tu dis, c'est mon cheminement personnel. Cela fait partie de mon évolution, comme artiste et comme femme. »

Cette transformation visuelle s'apparente à un équivalent sonore. À la sortie de *Woman In Me*, les puristes du country relevaient que la musique de la Canadienne penchait fort côté rock. Cette tendance s'accentue sur *Come On Over*.

« Nous avons commencé à travailler les nouveaux textes alors que nous étions plongés à plein dans « *The Woman In Me* ». Il n'y a pas eu de rupture nette dans le processus créatif. Et il y a eu le succès de (*If You're Not In For Love*) *I'm Outta Here*. Pour nous, la progression logique (musicale) consistait à aller dans cette direction. Sinon, j'aurais eu l'impression de revenir en arrière. »

On se doute un peu que la Canadienne la plus connue dans le mid-ouest américain n'a que faire des étiquettes country, rock ou pop, mais elle soutient admirablement son propos.

« La première fois que j'ai entendu Alanis Morissette, elle faisait du disco. Si elle n'avait pas pris la décision de faire autre chose, nous n'aurions jamais découvert son excellent album. Il faut laisser aux artistes le droit de changer. »

Produit et réalisé par son mari Robert « Mutt » Lange, le disque de Shania Twain est rythmé. Quant aux critiques — parfois acerbes — sur la qualité de ses textes, elle connaît.

« Il y a une certaine presse qui adore le cynisme dont fait preuve le milieu musical, surtout alternatif. C'est correct je pense. Mais moi, je veux être jugée sur ce que je fais, pas sur ce que je ne fais pas. Je parle de petites choses du quotidien, des relations amoureuses, mais avec pas mal d'humour. Certaines femmes trouvent que je ne suis pas assez féministe (rires). C'est faux. Mais je crois que l'on peut être féministe sans être aigrie. Anyway. Il y aura toujours du monde qui trouvera à redire. »

Après la promotion, place à la tournée qui débutera au printemps 1998. Un exercice qui risque de l'éloigner un bout de temps de chez elle.

« La seule chose que je souhaite pour cette tournée, c'est de pouvoir livrer des spectacles énergiques, dit-elle. C'est peut-être le seul critère que l'on avait en tête en faisant le disque : penser à ce qu'on va aller jouer sur scène par la suite. »

EN BREF

Films québécois en France : un premier pas encourageant

■ Traçant le bilan de l'événement *Cinéma du Québec à Paris* qui se déroulait au début du mois dans la capitale française, les représentants des principales associations professionnelles québécoises de cinéma considèrent comme un premier pas dans la bonne direction cette opération de promotion et de commercialisation du cinéma québécois. Les professionnels du milieu (dont les réalisateurs et réalisatrices membres de l'ARRQ, les producteurs de films et de télévision — représentés par l'APFTQ — ainsi que les auteurs, recherchistes, documentalistes et compositeurs membres de la SARDEC) y ont vu l'occasion de renforcer les liens avec leurs homologues français et de redessiner l'approche du marché français. Du côté des institutions, l'événement a permis à la SODEC et au CNC, son équivalent français, de signer un accord de réciprocité quant à la distribution des films des deux pays sur les deux territoires.

Villeneuve à la CBC

■ Le réseau anglais CBC présentera un documentaire d'une heure sur Jacques Villeneuve, dimanche à 22 h, dans sa série *Life and Times*. Le réalisateur Sam Pecoraro espère rendre le champion de Formule 1 aussi connu au Canada anglais qu'ailleurs dans le monde. L'émission illustrera les étapes marquantes de la carrière de Gilles Villeneuve et de son fils.

Les Stones à Québec le 5 janvier

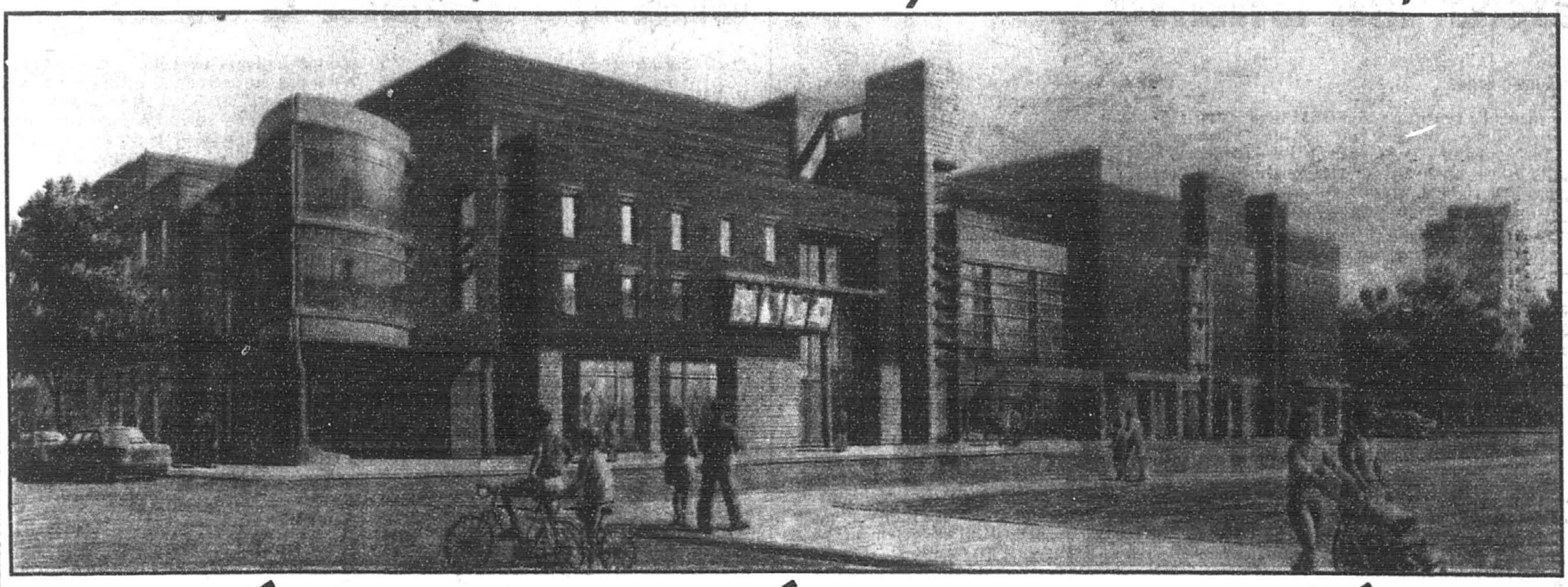
■ La salle n'étant pas libre, le spectacle *Bridges to Babylon* des Rolling Stones au Colisée de Québec, d'abord reporté les 13 et 14 janvier, est avancé au 5 janvier. L'unique spectacle sera présenté sur 360 degrés et pourra donc accueillir le double de spectateurs. Le producteur Donald K. Donald promet d'accommoder tous les détenteurs de billets déjà en circulation. Les spectacles de Toronto et de Montréal ne sont aucunement affectés par ce changement. Ils ont lieu respectivement le 9 janvier au Skydome et le le 11 janvier au Stade olympique.





La Presse CKOI 96,9 FM CINÉMAS CINÉPLEX ODÉON

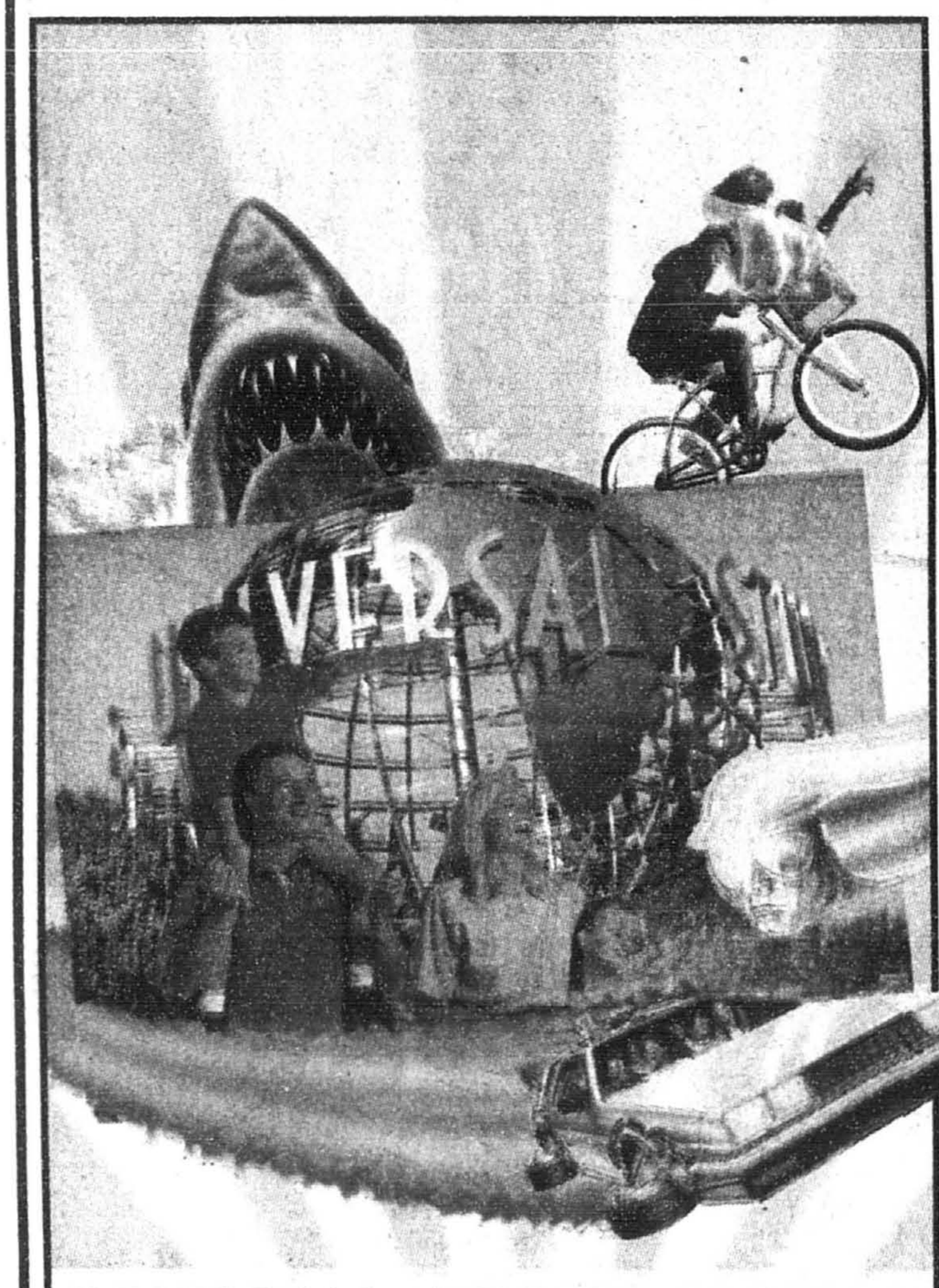
Vous invitent à célébrer la Grande Ouverture du tout nouveau Cinéma Cinéplex Odéon Quartier Latin



CINÉMA CINÉPLEX ODÉON QUARTIER LATIN

VOUS OFFRE LE 7IEME ART SUR UN PLATEAU D'ARGENT

- sièges somptueux, de conception européenne
- système de son numérique de la dernière technologie
- sièges disposés en gradins offrant une visibilité sans obstruction
- le plus grand nombre de salles en un même complexe au Canada
- Cinévasion, 7000 pieds carrés de la dernière nouveauté en matière de technologie interactive
- Ciné-café, offrant un choix varié de boissons alcoolisées et de produits alimentaires



UNIVERSAL STUDIOS FLORIDA

Courez la chance de gagner un voyage à Universal Studios Florida!

Vous pourriez gagner l'un des deux voyages fantastiques de 3 jours et 2 nuits pour une famille de 4 personnes à Universal Studios à Orlando, le seul endroit au monde où l'univers magique du cinéma est à votre portée. Remplissez le coupon ci-dessous pour assister à l'ouverture du cinéma et vous serez automatiquement admissible au tirage! Le transport des gagnants sera effectué par U·S AIRWAYS. Le tirage aura lieu le 22 décembre parmi tous les coupons reçus. Une valeur de 5000,00$

U·S AIRWAYS

Jurassic Park, T.T. Adventures®, Kongfrontation®, Universal Studios® et Universal Studios Florida® sont des marques déposées de MCA, Inc. Back To The Future® est une marque déposée et © MCA, Inc. & Amblin. T2, TERMINATOR 2, SKYNET/SKYNET, et la représentation de l'Endoskeleton sont des marques déposées de Carol + D.A. Tous droits réservés. © 1997 Universal Studios Florida. Une collaboration Universal Studios/Nack Group. Tous droits réservés.

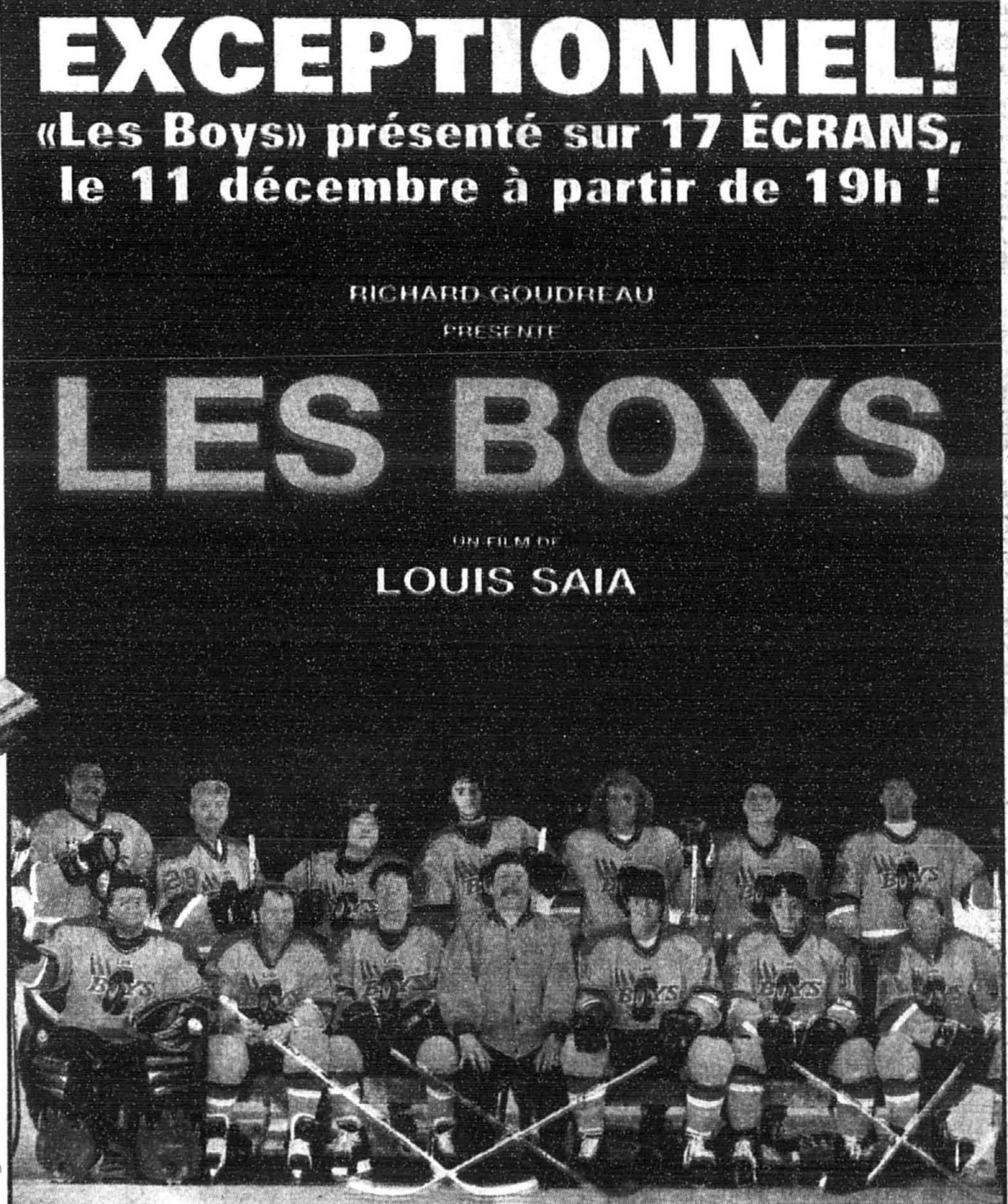
ASSISTEZ À UN ÉVÉNEMENT EXCEPTIONNEL!

«Les Boys» présenté sur 17 ÉCRANS, le 11 décembre à partir de 19h !

RICHARD GOUDREAU PRÉSENTE

LES BOYS

UN FILM DE LOUIS SAIA



MARC MESSIER RÉMY GIRARD PATRICK HUARD SERGE THÉRIAULT MICHEL BARRETTE PAUL HOUDE LUC GUÉRIN YVAN PONTON ROC LAFORTUNE PATRICK LABBÉ MICHEL CHARETTE DOMINIC PHILIE SYLVAIN GIGUÈRE PIERRE LEBEAU MAXIM ROY

SELENNY PRODUCTIONS *présente une production de* RICHARD GOUDREAU *un film de* LOUIS SAIA *scénarisé par* SUZANNE HARE, *conception originale* CLAUDE PARÉ *produit par* JEFFREY TRIBELL *avec* FRANÇOIS ABBELIN LOUIS DUPIRE HANS PETER STROHL *montage* YVAIN THIBAUDEAU *directeur de la photographie* STEVEN BRAULT *musique composée par* NORMAND CORBEIL *idée originale* RICHARD GOUDREAU *scénario* CHRISTIAN FOURNIER *dialogues additionnels* CHRISTINE FOURNIER, LOUIS SAIA, HENRI SHOSSOU, FRANÇOIS CARBRAND *produit par* RICHARD GOUDREAU *réalisé par* LOUIS SAIA

avec la participation financière de TÉLÉFILM CANADA, le FONDS DE TÉLÉVISION ET DE CÂBLODISTRIBUTION POUR LA PRODUCTION D'ÉMISSIONS CANADIENNES (Programme de participation au capital) GOUVERNEMENT DU QUÉBEC (Programme de crédits d'impôt) GOUVERNEMENT DU CANADA (Programme de crédits d'impôt) SUPER ÉCRAN Version à l'étranger CFP INTERNATIONAL

CONCOURS QUARTIER LATIN

2598A, rue St-Zotique Est, Montréal (Québec) H1Y 3H7

nom _____

adresse _____

ville _____ *code postal* _____

téléphone (jour) _____ *téléphone (soir)* _____

Prière d'écrire lisiblement

Postez ce coupon à l'adresse indiquée ou déposez-le dans un des cinémas Cinéplex Odéon (voir liste dans le guide horaire La Presse). Le tirage aura lieu le 2 décembre et les gagnants recevront leur laissez-passer par la poste ou seront contactés par téléphone.

POUR PARTICIPER:

- remplissez le coupon publié dans La Presse du 15, 20, 27 et 29 novembre
- le tirage aura lieu le 2 décembre à midi Chez Communication Popcorn
- 1000 gagnants recevront leur laissez-passer double par la poste, ou seront contactés par téléphone, dans le cas d'une grève des postes
- la valeur des 1000 laissez-passer doubles est de 17,000$
- les règlements sont disponibles chez Communication Popcorn
- les fac-similés faits à la main sont acceptés

CKOI 96,9 FM · CINÉMAS CINÉPLEX ODÉON · U·S AIRWAYS · La Presse

Cinéma Cinéplex Odéon Quartier Latin
350 rue Émery, Montréal (Québec)
Coin Saint-Denis, une rue au nord de De Maisonneuve · Métro Berri-UQAM

NE MANQUEZ PAS D'ÉCOUTER CKOI-FM QUI DIFFUSERA EN DIRECT DU CINÉMA QUARTIER LATIN LE JEUDI 11 DÉCEMBRE DE 6H À 18H!

paparazzi

Une passion commune



CE SOIR
21 h
À TVA

La Presse

TVA

Réalisation: Alain Chartrand **Textes: Fabienne Larouche et Réjean Tremblay**

Astral photo images

présente le grand concours

ZOOM SUR paparazzi

- Regardez l'émission « paparazzi » diffusée ce soir à 21 h au Réseau TVA
- Identifiez le personnage de la série dans la lentille ci-contre
- Déposez votre bulletin dans une succursale Astral Photo Images participante avant le 30 novembre prochain
- Tirage le 2 décembre 1997

Les prix offerts peuvent différer de la photographie.
Règlement complet disponible auprès de :
Concours « Zoom sur paparazzi »
759, Square Victoria
Bureau 105, Montréal
(Québec) H2Y 2J7
Fac-similés non acceptés.

Courez la chance de GAGNER : 10 000$ EN ARGENT OU 1 DES 10 NOUVEAUX APPAREILS PHOTO NIKON AF 230 (Valeur approx. de 150 $ ch.)

TVA La Presse 94 3 ckmf Nikon

Concours « ZOOM SUR PAPARAZZI »

Astral photo images

Nom : _____

Prénom : _____

Adresse : _____

App. : _____ Ville : _____

Prov. : _____ Code postal : _____

Âge : _____ Téléphone : (____) _____

Nom du personnage interprété par Guy Nadon dans la série « paparazzi » :

_____

Astral photo images

2$ de rabais sur un double de photo

Un double par coupon. Coupon valide jusqu'au 26 novembre 1997. Ce coupon ne peut être utilisé avec une autre offre. Aucune reproduction mécanique acceptée.

0679 (-1)

Un contrat uniforme pour les photographes

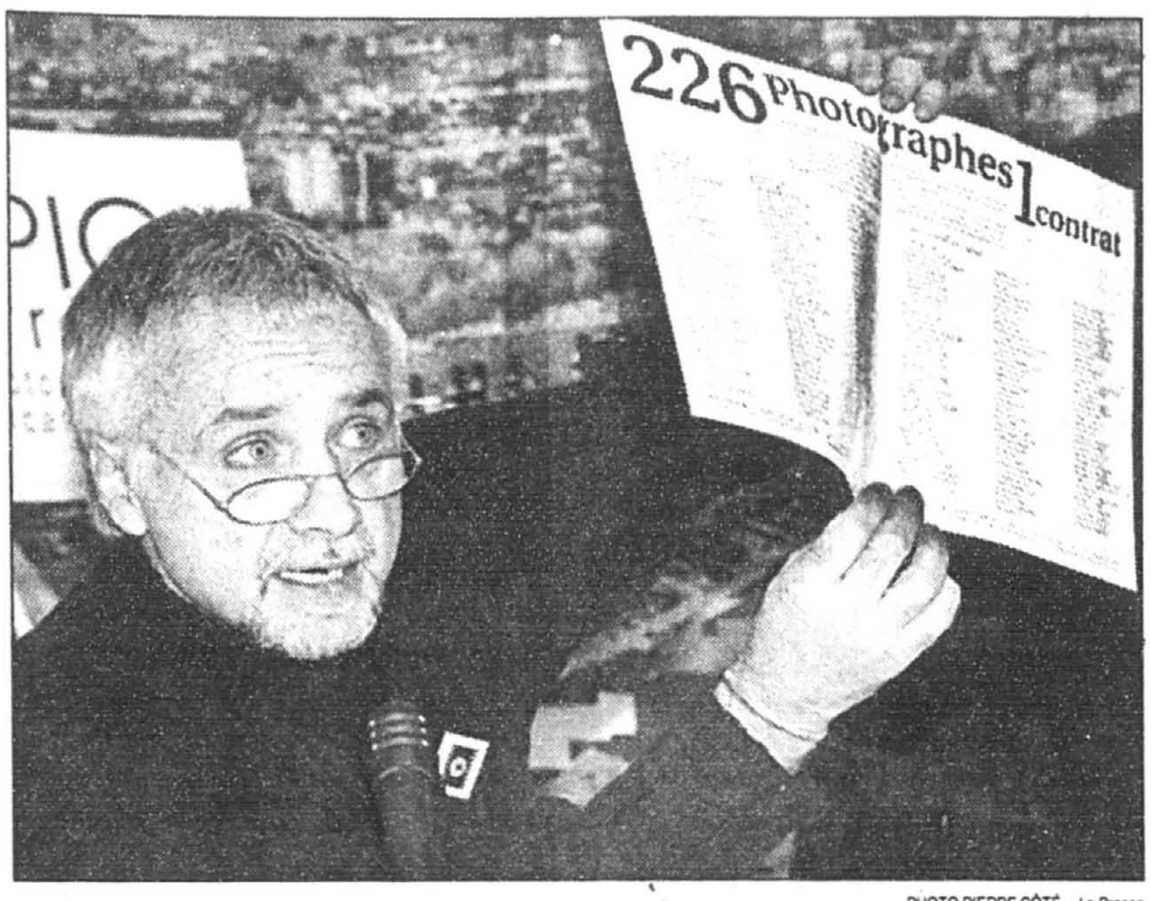


PHOTO PIERRE CÔTÉ, *La Presse*

Michel Pilon, président de la CAPIC / Montréal, espère que tous les photographes utiliseront le nouveau contrat type pour protéger leurs droits d'auteur.

MARIE-ÈVE GÉRIN

À défaut d'être adéquatement protégés par le régime canadien sur la propriété intellectuelle, les photographes ont décidé de défendre eux-mêmes leurs droits d'auteur.

Quelque 250 photographes québécois ont convenu, à partir du 1er janvier 1998, d'utiliser exclusivement le nouveau contrat type préparé par l'Association canadienne des photographes et des illustrateurs en communication (CAPIC).

Il faut savoir que, contrairement aux législations en vigueur dans l'ensemble des pays développés, la Loi canadienne sur le droit d'auteur — qui date de 1924 — exclut le travail des photographes. Au Canada, une photographie exécutée sur commande appartient à la personne qui a passé la commande, et non à son auteur, à moins qu'un contrat le stipule explicitement.

« À l'époque de l'adoption de la loi canadienne les photographes n'étaient tout simplement pas considérés comme des artistes », rappelle Me Georges Azaria, responsable de la rédaction du contrat de la CAPIC.

Selon Michel Pilon, président de la CAPIC, le nouveau contrat viendra pallier les lacunes d'une loi désuète. « C'est aussi une façon de pousser dans le dos des législateurs. Si les pratiques du milieu changent, le gouvernement canadien va peut-être se mettre au diapason du reste du monde », ajoute-t-il en précisant que les photographes canadiens n'avaient pas jusqu'ici revendiqué leurs droits.

En conférence de presse hier, André Cornellier, photographe pigiste, s'est servi d'exemples personnels pour illustrer les absurdités de la loi actuelle. « Un photographe qui a réalisé la photo d'une forêt québécoise pour le rapport annuel d'un producteur de pâtes et papiers, par exemple, ne pourrait la revendre trois ans plus tard pour illustrer un article sur les grands espaces québécois... »

« Les pays dotés des meilleurs droits d'auteur sont aussi les pays où l'on trouve les meilleurs photographes », remarque-t-il en faisant allusion à la France et aux États-Unis.

Le contrat de la CAPIC remplira donc trois fonctions. La première — et principale — consiste à faire savoir expressément au tiers contractant que le photographe est le premier titulaire de ses droits d'auteur. Les deux autres visent à définir les formes d'utilisation des photographies et à établir une grille tarifaire commune.

Comme la volonté de la CAPIC est de standardiser le marché, tous les photographes, membres ou non-membres, peuvent utiliser le contrat type qui est déjà distribué un peu partout dans les laboratoires et studios professionnels. Chaque lundi jusqu'à la fin décembre, l'Association offre des réunions d'information au Laboratoire Contact, angle Gilford et Papineau.

Coup de chapeau à Johnny Carson

Drew Carey n'a pas fini d'être reconnaissant envers Johnny Carson. « Cet homme, c'est Dieu. Je me tiendrais dans la trajectoire d'une balle pour lui », a-t-il raconté au magazine *Sunday's Parade*. Carey donnait son numéro dans des clubs et dormait dans son automobile jusqu'à ce jour de 1991 où il fut invité par Carson à la célèbre émission de fin de soirée. « Le lendemain, j'étais dans le showbizz. J'avais 100 appels sur mon répondeur et il m'en a coûté 1000 $ d'interurbain pour les retourner », se souvient Drew Carey qui anime maintenant une émission éponyme au réseau ABC.

Marchés des capitaux Scotia
OSM
présente
Chantons Noël avec l'OSM

Imprégnez-vous de la magie des Fêtes ! Chantez des airs de Noël connus avec Les Petits Chanteurs du Mont-Royal et l'OSM.
Réservez maintenant (514) 842-9951
Mercredi 3 décembre, 19 h 30
Jacques Lacombe, chef
Les Petits Chanteurs du Mont-Royal
Gilbert Patenaude, chef de chœur
OSM Orchestre symphonique de Montréal Charles Dutoit
Salle Wilfrid-Pelletier Place des Arts
Billets : OSM : 842-9951 Admission : 790-1245 Place des Arts : 842-2112
Billets : 15 $, 25 $ et 35 $
En collaboration avec ScotiaMcLeod
La Presse
2572830

LA COMÉDIE MUSICALE
A CHORUS LINE

• 9 Tony Awards
• 1 prix Pulitzer
• 5 Drama Desk Awards
Du 11 au 23 novembre
matinées les samedis et les dimanches
Billets en vente à la Place des Arts 842-2112
et comptoirs Admission 790-1245 La Presse
Theatre Maisonneuve Place des Arts
2571748

Domino !
Les L'Ecuyer ont chaud !

Avec :
Dominique Lapierre
Ginette Reno
Mitsou
ce soir 21 h
Réalisation : Jean-Jacques Sheitoyan
Ici Radio-Canada Télévision
2560588

Gowan : une belle complicité avec les Québécois

RICHARD LABBÉ
collaboration spéciale

La dernière fois qu'on a vu Larry Gowan, c'était en juin. Ce soir-là, en première partie de Styx au Centre Molson, Gowan était fin seul sur la grande scène avec son clavier. Pendant quelque 30 minutes, le chanteur torontois a triomphé, et le public, farouchement hypnotisé, ne voulait plus le laisser partir. Deux rappels plus tard, Gowan quittait enfin sous un tonnerre d'applaudissements.

Cinq mois plus tard, Gowan n'en revient toujours pas. Bien installé dans un petit resto rue Bleury, le chanteur évoque avec joie cette belle soirée de juin où il était de nouveau roi et maître dans le coeur du public québécois. Ce même public qui l'a adopté sans ambages depuis *Strange Animal*, son deuxième album paru il y a 12 ans.

« J'ai été très surpris, avoue Gowan. On m'a offert de jouer avec Styx à la dernière minute. J'ai accepté, parce que j'avais joué au Forum avec Paul Young il y a dix ans et je voulais jouer dans la nouvelle bâtisse. J'ai été estomaqué par la réaction des spectateurs. Dennis Deyoung de Styx est venu me voir à la fin de mon set pour me dire de retourner sur la scène ! »

Il parle d'un ton chaleureux, avec une franchise rarissime tout en faisant preuve d'une grande générosité sans même forcer la note. Lorsqu'on l'interroge sur sa relation si particulière avec le Québec, c'est d'un français hésitant mais honnête qu'il répond : « Je pense que le courant passe entre moi et les Québécois... »



Gowan, ce soir au Cabaret.

Avec le live *Gowan au Québec* lancé cette année (qui contient deux titres en français, *Stéphanie* ainsi que *Pour un instant* d'Harmonium), Gowan a une fois de plus resserré les liens. On sent que la province au complet, de Montréal à Gaspé, semble s'ouvrir devant lui. « J'ai longtemps cherché à savoir pourquoi, poursuit-il. Je suis né en Écosse, et j'ai appris cet été qu'il y a un lien entre les Écossais et les Français, parce qu'ils ont jadis combattu les Anglais ensemble ! C'est peut-être la raison de mon succès...

« J'étais avec des soldats québécois en Afrique du Nord-Est, et j'ai joué *Pour un instant*. La réaction des troupes était incroyable. Je la joue aussi en spectacle, parce qu'à chaque fois que je viens ici, j'entends cette chanson à la radio. J'ai décidé de l'apprendre... J'ai aussi voulu apprendre *Le rock and roll du grand flanc mou* de Plume, mais je n'étais pas capable de prononcer ces mots-là ! »

Quoi de neuf maintenant ? Une compilation, Un « best of » qui regroupe 16 titres et qui témoigne d'un parcours assez dense depuis les débuts, en 1982. En réécoutant ces pièces, on réalise combien cette musique semble suivre un même fil. Un fil à la fois fragile et complexe que le musicien ne lâche pas, comme le prouve *Healing Waters... For Diana Queen Of Hearts*, une chanson à la mémoire de Lady Di. « J'ai été étonné de la réaction des gens face à sa mort, dit-il. J'étais en studio, et je voyais le monde pleurer à la télé. Ça m'a inspiré. »

Chez Gowan, sensibilité et musique forment un couple harmonieux et admirablement solide, comme le démontre son classique *A Criminal Mind*. Cette chanson, Gowan la porte bien haut, comme d'autres le flambeau, tout à fait conscient de son impact 12 ans après sa création. Un impact qui résonne jusqu'au fond des prisons canadiennes.

« À Winnipeg, un prisonnier a téléphoné à sa station de radio favorite une fois par jour pendant six mois pour l'entendre, raconte le chanteur. Mais le truc le plus étrange est arrivé à l'aéroport d'Halifax en 1991. Un gars me tape sur l'épaule et dit : « Tu es Gowan, non ? Tu sais, *Criminal Mind* ? Eh bien, c'est l'histoire de ma vie... » Le gars a pleuré, et son avion est arrivé. Il s'est levé, et j'ai vu qu'il avait des chaînes aux pieds et aux mains, et qu'il était avec un agent de la GRC. C'était assez « heavy »... »

Le regard un peu hagard, Gowan termine son verre et s'apprête à quitter lentement. Et c'est avec plaisir qu'il se retrouvera ce soir avec un quatuor à cordes sur la scène du Cabaret. Une dernière confidence avant de partir : « Je sens que les gens redécouvrent ma musique. C'est peut-être ce qui est arrivé, un certain soir de juin au Centre Molson... »

LES CINÉMAS FAMOUS PLAYERS

ÉCRAN GÉANT! QUALITÉ DU SON! GRANDE DIFFÉRENCE!

5,00$ EN MATINÉE REP. AVANT 18h00 lundi au vendredi (sauf jours fériés) • 5,00$ La Fièvre du Mardi

Aussi le mercredi à 5,00$ aux ANGRIGNON, LAVAL, VERSAILLES et F.P.8 GREENFIELD PARK

HORAIRES DU 16 au 20 NOVEMBRE ◆ INFO-FILM: 866-0111

PARISIEN — 480, rue Ste-Catherine O. — 866-3856
CABARET NEIGES NOIRES (13+)* 1:30-4:00-7:10-9:30
DE BEAUX LENDEMAINS (G)* 4:15-9:40
WESTERN V.F. (G)* 1:35-7:05
K (13+)* 1:40-4:30-7:00-9:45
✔COIN ROUGE (G)* 1:00-3:50-6:50-9:50
✔LA PETITE SIRENE (G)* 1:05-3:10-5:15-7:15-9:15
L'AGENT FAIT L'IDIOT (G)* 1:10-3:15-5:20-7:20-9:20
POUR UNE NUIT (16+)* 1:20-3:35-7:30-9:55

CENTRE EATON — 705, Ste-Catherine o (5e etage) — 985-5730
✔LITTLE MERMAID (G)* 12:20-2:35-4:50-7:00-9:10
✔RED CORNER (G)* 1:00-3:50-7:10-9:50
FAIRY TALE : A TRUE STORY (G)* 12:50-3:10
SWITCHBACK (13+)* 7:20-10:00
✔MAN WHO KNEW TOO LITTLE (G)* 1:30-4:15-7:30-9:40
✔KISS THE GIRLS (13+)* 1:15-4:00-6:45-9:30 mer 1:15-4:00-9:30
✔L.A. CONFIDENTIAL (16+)* 12:40-3:40-6:30-9:25 jeu 12:40-3:40-9:25

LOEWS — 954, rue Ste-Catherine O. — 861-7437
✔BOOGIE NIGHTS (16+)* 12:00-3:10-6:20-9:30
✔DEVIL'S ADVOCATE (16+)* 12:10-3:30-6:30-9:40
✔MAD CITY (G)* 1:30-4:20-7:20-9:50
WASHINGTON SQUARE (G)* 1:00-3:40-6:40-9:10 mer 1:00-3:40-9:10
SWEET HEREAFTER (G)* 12:30-3:00-7:00-9:20

PALACE 6 — 698, rue Ste-Catherine O. — 866-6991
TOUS LES JOURS - TOUS LES FILMS 2,50$
✔G.I. JANE (13+)* 12:30-3:30-6:45-9:30
✔MEN IN BLACK (G)* 1:00-3:15-5:30-7:45-10:00
✔HOODLUM (16+)* 12:20-3:20-6:30-9:10
THE EDGE (13+)* 1:10-4:00-7:10-9:40
OPERATION CONDOR (G)* 1:25-3:45-7:20-9:20
✔AIR FORCE ONE (13+)* 1:30-4:15-7:00-9:45

DORVAL — 260, ave Dorval — 631-8586
ENTREE GENERALE 6,00$ - MATINEES 4,25$
MARDI & MERCREDI 4,25$
ENFANTS & AGE D'OR 4,25$
THE JACKAL (13+)* 7:20-9:45 dim 1:20-4:00-7:20-9:45
STARSHIP TROOPERS (13+)* 7:05-9:35 dim 1:40-4:20-7:05-9:35
BEAN: THE ULTIMATE DISASTER MOVIE (G)* 7:30-9:25 dim 12:50-2:40-4:40-7:30-9:25
RED CORNER (G)* 6:50-9:15 dim 1:00-3:40-6:50-9:15

F.P.8-POINTE CLAIRE — (Pointe-Claire) 185 boul. Hymus — 697-8095
MATCHMAKER (G)* 9:30 dim,mar 4:20-9:30
✔MAD CITY (G)* 7:10-7:40-10:00 dim,mar 1:30-2:00-4:00-7:10-7:40-10:00
DEVIL'S ADVOCATE (16+)* 7:00-9:55 dim,mar 1:05-4:10-7:00-9:55
✔LITTLE MERMAID (G)* 7:20-9:15 dim,mar 12:30-2:30-4:30-7:20-9:15
✔MAN WHO KNEW TOO LITTLE (G)* 7:30-9:25 dim,mar 1:40-3:40-7:30-9:25
✔KISS THE GIRLS (13+)* 7:15-9:50
FAIRY TALE : A TRUE STORY (G)* dim,mar 1:00-3:20
✔ONE NIGHT STAND (16+)* 7:25-9:45 dim,mar 1:10-3:30-7:25-9:45
✔RED CORNER (G)* 7:05-9:40 dim,mar 1:15-3:50-7:05-9:40

F.P.8-GREENFIELD PK — 5000, boul. Taschereau — 672-2229
L'AGENT FAIT L'IDIOT (G)* 7:25-9:35 dim 1:35-3:40-7:25-9:35
✔LA PETITE SIRENE (G)* 6:50-9:00 dim 12:50-2:50-4:50-6:50-9:00
POUR UNE NUIT (16+)* 7:30-9:50 dim 1:30-4:00-7:30-9:50
✔COIN ROUGE (G)* 7:00-9:45 dim 1:05-4:05-7:00-9:45
✔RED CORNER (G)* 7:05-9:55 dim 1:10-4:10-7:05-9:55
✔LITTLE MERMAID (G)* 7:10-9:10 dim 1:10-3:10-5:10-7:10-9:10
MAN WHO KNEW TOO LITTLE (G)* 7:20-9:30 dim 1:25-3:30-7:20-9:30
FAIRY TALE : A TRUE STORY (G)* dim 1:15-4:15
✔MAD CITY (G)* 7:15-9:40

CENTRE LAVAL — 1800, boul. Le Corbusier — 688-7776
✔MAN WHO KNEW TOO LITTLE (G)* 1:15-3:10-7:15-9:15 lun,jeu 7:15-9:15
✔LA PETITE SIRENE (G)* 12:30-2:30-4:30-7:05-9:00 lun,jeu 7:05-9:00
✔DEVIL'S ADVOCATE (16+)* 12:50-3:50-6:45-9:40 lun,jeu 6:45-9:40
✔MAD CITY (G)* 7:10-9:35 dim 1:05-3:45-7:10-9:35
✔LITTLE MERMAID (G)* 12:40-2:45-4:45-7:20-9:10 lun,jeu 7:20-9:10
LE MANDAT (13+)* 9:45 dim 4:05-9:45
K (13+)* 6:50 dim 1:00-6:50
POUR UNE NUIT (16+)* 1:20-4:10-7:10-9:20 lun,jeu 7:10-9:20
L'AGENT FAIT L'IDIOT (G)* 1:25-3:55-7:25-9:45 lun,jeu 7:25-9:45
✔RED CORNER (G) 12:55-3:40-6:55-9:25 lun,jeu 6:55-9:25
✔COIN ROUGE (G)* 12:45-3:35-7:00-9:40 lun,jeu 7:00-9:40
DE BEAUX LENDEMAINS (G)* 7:05 dim 1:30-7:05
BOOGIE NIGHTS (16+)* 9:30 dim 4:00-9:30
FAIRY TALE : A TRUE STORY (G)* dim 1:10-3:45
SWITCHBACK (13+)* 6:50-9:35

ANGRIGNON — 7077, boul. Newman — 366-2463
✔MAD CITY (G)* 7:20-9:45 dim 1:20-4:00-7:20-9:45
L'AGENT FAIT L'IDIOT (G)* 7:35-10:05 dim 12:10-2:25-4:35-7:35-10:05
POUR UNE NUIT (16+)* 7:15-10:10 dim 1:30-3:50-7:15-10:10
✔COIN ROUGE (G)* 6:50-9:30 dim 12:40-3:35-6:50-9:30
SWITCHBACK (13+)* 9:40
✔DEVIL'S ADVOCATE (16+)* 6:40 dim 12:20-3:30-6:40
KISS THE GIRLS (13+)* 7:30-10:00
FAIRY TALE : A TRUE STORY (G)* dim 1:10-4:10
✔MAN WHO KNEW TOO LITTLE (G)* 7:00-9:35 dim 12:25-2:45-4:50-7:00-9:35
✔RED CORNER (G)* 7:10-9:50 dim 1:00-3:40-7:10-9:50
LA PETITE SIRENE (G)* 7:20-9:25 dim 12:30-2:50-5:00-7:20-9:25
✔LITTLE MERMAID (G)* 6:55-9:15 dim 12:00-2:20-4:30-6:55-9:15

VERSAILLES — Place Versailles — 353-7880
LA PETITE SIRENE (G)* 7:05-9:00 dim, mar 1:00-3:05-5:10-7:05-9:00
✔COIN ROUGE (G)* 7:10-9:45 dim, mar 1:15-3:50-7:10-9:450
✔BEAN: THE ULTIMATE DISASTER MOVIE (G)* 7:20-9:25 dim, mar 1:05-3:05-5:05-7:20-9:25
✔STARSHIP TROOPERS (13+)* 7:00-9:35 dim, mar 1:30-4:05-7:00-9:35
ET TOMBENT LES FILLES (13+)* 9:50 dim, mar 4:45-9:50
✔MAD CITY (G)* 7:25 dim, mar 1:45-7:25
SWITCHBACK (13+)* 9:55
✔RED CORNER (G*) 7:15 dim, mar 1:55-4:30-5:10-7:15

✔SON DIGITAL

2570341

"L'EXPOSITION JE VOUS ENTENDS CHANTER EST POPULAIRE, INNOVATRICE, QUASI VIRTUELLE." *Antoine Robitaille, Le Devoir*

JE VOUS ENTENDS *chanter*

Plus de 400 costumes de scène, manuscrits, instruments de musique, objets fétiches ou souvenirs appartenant aux artistes, plus de 600 chansons, 32 entrevues exclusives avec les grandes stars d'ici, des mises en contexte historique, des vidéos de toutes les époques, plus vingt heures d'enregistrement pour qui voudrait tout voir, tout entendre, tout savoir de la chanson québécoise.

"*Je vous entends chanter* est l'une des expositions les plus vivantes et les plus animées jamais présentées dans un musée... On peut y admirer la robe de mariée de Céline Dion, les boutons de manchette de Willie Lamothe, l'orgue Hammond B-3 de Gerry Boulet."

Jocelyne Lepage, La Presse



EN COLLABORATION AVEC Hydro Québec

MUSÉE JUSTE POUR RIRE

2111, BOULEVARD SAINT-LAURENT **(514) 845-4000**

ADULTES: 8.50 $
ÉTUD. / ÂGE D'OR: 6.00 $
MERCREDI: 5.00 $ POUR TOUS

MERCREDI DE 11H À 21H00
DU JEUDI AU DIMANCHE DE 11H À 18H

L'EXPOSITION QUI FAIT CHANTER LES FOULES !

SRC La Presse CKOI 96,9 FM CITE CKAC 730

2548256

VOTRE SOIRÉE DE TÉLÉVISION

par Marie-Ève Gérin

11:30 35 - Quoi de neuf?
Nathalie Simard retourne à la chanson et à son premier public, les enfants. Elle en parle avec Danielle Rainville.

19:00 35 - La Fin du monde...
Réjean Tremblay, chroniqueur sportif à *La Presse* et auteur de téléséries, clôture l'émission.

20:00 17 - En pleine nature
Documentaire sur le Chipangali Wildlife Orphenage au Zimbabwe, une arche de Noé africaine pour les animaux sauvages blessés orphelins.

21:30 RDI - Maisonneuve à l'écoute
La guerre des régimes. La méthode Montignac versus la méthode Lambert-Lagacé.

23:30 2 - L'Enfer
Un film de Claude Chabrol. Si l'amour rend aveugle, la jalousie rend fou... Avec Emmanuelle Béart, François Cluzet et Nathalie Cardone.



Nathalie Simard

CANAUX	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30	CANAUX
SRC 2 9 13	Ce soir		Virginie	La Vie d'artiste	Sous le signe du lion		L'Écuyer / Dominique Lapierre, Ginette Reno		Le Téléjournal	Le Point (22:27)	Nouvelles du sport	Cinéma / L'ENFER (23:20)	SRC 2 9 13
TVA 4 8 t 7 10	Le TVA	Piment fort / Serge Thériault	Chambres en ville		Diva		Paparazzi		Le TVA	Le Poing J / Guy Nadon, Dan Bigras, Jean-Luc Brassard		TVA Sports / Loteries (23:52)	TVA 4 8 t 7 10
TQc 15 17 24 45	La Maison de Ouimzie	Québec plein écran	Christiane Charette en direct		En pleine nature / Une Arche de Noé		Point de vue avec Pierre Bourgault (4/6)		National Geographic / Éléphants du Botswana		Québec plein écran	Groupes / Période (23:36)	TQc 15 17 24 45
TQS 16 30 35	Presse-citron	Flash / Sweet Boys	La fin du monde est à 7 heures	Métier Policier	Cinéma / UNE FEMME DANGEREUSE (5) avec Debra Winger, Barbara Hershey				Aux frontières du réel		Le Grand Journal	Sports Plus	TQS 16 30 35
CTV 12	Pulse		E.T.	Veronica's...	America's Funniest Home Videos		Diagnosis Murder		ER		CTV News	Pulse / Sports	CTV 12
CTV 8	Newsline		Wheel of...	Jeopardy								Nightline	CTV 8
CBC 6	Newswatch		Man Alive	Health Show	Witness		North of 60		The National / CBC News		National Update	News	CBC 6
ABC 22	News	ABC News	Frasier	Grace Under...	Minisérie / Medusa's Child avec Lori Loughlin, Martin Sheen (2/2)				20 / 20 Thursday		News/M*A*S*H	Nightline (23:35)	ABC 22
CBS 3	News		CBS News	E.T.	Promised Land		Diagnosis Murder		48 Hours		News	Late... (23:35)	CBS 3
NBC 5	News	NBC News	Jeopardy	Wheel of...	Friends		Seinfeld	Veronica's...	ER			Tonight... (23:35)	NBC 5
PBS 33	Newshour		Nightly Business	Origins	This Old House	Hometime	Mystery! The Sculptress (2/2)			Reilly: Ace of Spies		Cinéma (23:25)	PBS 33
PBS 57	ITN News	Nightly Business	Newshour		Nature / Elephants of Africa		Nova / Treasures... Sunken City		Stephen Hawking's Universe		Fools & Horses	Charlie Rose	PBS 57
PBS 12	Méga Brousse	Volt	Panorama		Boîtes...	Cinécure	Cinéma / L'EXTASE ET L'AGONIE (4)			Cinécure (22:45)	Panorama		PBS 12
CÂBLE A & E	Northern Exposure		Law and Order		Biography / The Gambinos				The Unexplained / UFO Cults		Law and Order		A & E
CÂBLE BRAVO	Greg Kramer - Ziggy		Bravo! Videos	Anne Michaels	The Pool		Cinéma / THE DUELLISTS (3) avec Keith Carradine, Harvey Keitel				Homicide: Life on the Street		BRAVO
CÂBLE CANAL D	Animalier / Les Pandas...		L'Homme techologique		Destination / Tahiti		Biographies / Fidel Castro		Le Baron		Cinéma / COMMENT TUER... (4)		CANAL D
CÂBLE DISC.	...Last Frontier	Beyond 2000	@ discovery.ca		Rhino & Co		Planet Discovery		Life on the Edge		@ discovery.ca		DISC.
CÂBLE FOX	Fresh Prince	Cheers	Mama's Family	Real TV	World's Deadliest Swarms		World's Scariest Police Stings		Martin	Living Single	The Keenen Ivory Wayans Show		FOX
CÂBLE GLOBAL	Frasier	First Nat. News	Simpsons	Sabrina	Friends	3rd Rock...	Seinfeld	Frasier	Traders		Sportsline	Global News	GLOBAL
CÂBLE MP	Les Bombes	Le Mix	VidéoPlus		Musique vidéo		Box-Office	Musique vidéo / Se poursuit jusqu'à 1h00.					MP
CÂBLE MMAX	Country Max		Série Rétro	Midnight Special	Boulevard Nostalgie		MusiMax Collection				Country Max		MMAX
CÂBLE NW	World News	Business News	Ann Petrie's Talk TV		The Lead	On the Arts	The National		Pamela Wallin		World News	Business News	NW
CÂBLE RDI	Euronews	Capital Actions	Le Monde ce soir		Grands Reportages		Le Journal RDI	Maisonneuve à l'écoute		Atlant. / Ontario	Éd. québécoise	Éd. de l'Ouest	RDI
CÂBLE RDS	RDS Motorisé	Sports 30 Mag		Hockey / Sénateurs - Penguins						Sports 30 Mag		Loi du plus fort	RDS
CÂBLE TÉLÉTOON	Le Zinzin...	Bêtes à craquer	Fifi Brindacier	Sacrés Dragons	Capitaine Star	Ned et son triton	Les Simpson	Y'en a mare	Arsène Lupin	Highlander	Les Simpson	Barbe rouge	TÉLÉTOON
CÂBLE TLC	Hometime		Bob Vila's Home Again		Med. Detectives	...Warning	Saving the Sphinx		Micro Invaders		Med. Detectives	...Warning	TLC
CÂBLE TSN	Off the Record	Sportsdesk	That's Hockey	Boxe / Mike Grant - JL Gonzalez			Boxe				Sportsdesk		TSN
CÂBLE TV5	Paris Lumières	C'est l'heure	Journal FR2	Tendances	Le Prince Harfang		Cinéma / KLÉBER: DANS LA GUEULE DU LOUP (6)			Journal belge		Cercle du ciné.	TV5
CÂBLE VIE	Croque la vie		Lignes de vie	Cinéma / TROP JEUNE POUR MOURIR (5) avec J. Lewis, M. Tucker				Table ronde	Sp. Canal Vie / Fille hors norme		Allô docteur		VIE
CÂBLE YTV	Charlie Brown	Mummies Alive	Stickin' Around		Goosebumps	Are You Afraid	Breaker High	It'll Never Work	Catwalk		Tarzan	Dave Osborne	YTV
CANAUX	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30	CANAUX

CÂBLE: A & E = ARTS AND ENTERTAINMENT - DISC. = DISCOVERY - MP = MUSIQUE PLUS - MMAX = MUSIMAX - NW = NEWSWORLD - RDI = RÉSEAU DE L'INFORMATION
RDS = RÉSEAU DES SPORTS - TLC = THE LEARNING CHANNEL - TSN = THE SPORT NETWORK - TV5 = TÉLÉVISION INTERNATIONALE - YTV = YOUTH TV

EN BREF

Janet Jackson : la paix !

■ Janet Jackson a obtenu d'un tribunal une injonction ordonnant à Eric Leon Christian de la laisser tranquille ; ce dernier affirme avoir été spolié en tant qu'auteur-compositeur. Ainsi, il ne doit plus chercher à contacter Mme Jackson, pas même via sa maison Black Doll Productions. Selon l'artiste, Christian a notamment écrit que « s'il le faut, je vous combattrai physiquement pour obtenir mon dû ». Christian, 25 ans, de Baltimore, affirme avoir envoyé à la chanteuse une maquette de sa composition *On and On and On* et en avoir ensuite reconnu des passages sur le disque *Velvet Rope*, de Janet Jackson.

Ennis Cosby : le procès

■ Le mardi 17 février a été choisi pour amorcer le procès de Mikhail Markhasev, 18 ans, accusé du meurtre d'Ennis Cosby. Un juge de Santa Monica en a ainsi décidé, après que les avocats des deux parties se soient déclarés prêts à procéder. Le fils de l'acteur Bill Cosby avait été tué par balle, en janvier, alors qu'il changeait un pneu crevé en bordure d'une autoroute de la mégapole californienne.

Gary Glitter et ses photos

■ La police a annoncé que l'ancien rocker Gary Glitter avait été arrêté pour possession de photos de nature pédophile sur son ordinateur. Il a été remis en liberté après interrogatoire par la police de Bristol ; il n'a pas encore été décidé si des poursuites seront intentées contre Glitter. Un employé d'un atelier d'entretien informatique avait découvert ces photos. Né Paul Gadd, le rocker s'est fait connaître il y a 20 ans avec des airs comme *Rock'n'roll Part 2, I Love You Love Me Love* et *I'm The Leader Of The Gang*.

Paul Simon et *The Capeman* à New York

■ Un nouveau spectacle musical de l'auteur-compositeur Paul Simon doit être créé le mois prochain, à New York. *The Capeman* est inspiré d'un fait divers qui fut retentissant, il y a 40 ans, un double meurtre commis par un Portoricain new-yorkais. Si les producteurs de cette ville sont souvent conservateurs, disait Simon au quotidien *Enquirer*, « c'est quand même un endroit favorable à l'expression musicale ». Ces temps-ci la scène new-yorkaise offre aussi une nouvelle production de *Tommy*, de Peter Townshend, et *Time Rocker* dont Lou Reed est un des auteurs. La version pour la scène du film *Lion King* a pour sa part amassé des revenus de 2,7 millions de dollars, vendredi seulement, améliorant la marque de 1,2 million établie par *Beauty and the Beast* en 1994.

Des producteurs contre Charlie Sheen

■ Les producteurs Alexander Tabrizi et Anthony Epsosito réclament un million de dollars à la compagnie de Charlie Sheen. D'après leur action en justice, le comédien les aurait engagés pour monter le financement du film *The Last Child*, toujours en tournage, mais ne leur a pas encore versé la part convenue de 5 % du budget. Le réalisateur du film, Brett Michaels, ancien du groupe métal rock Poison, est également cité dans la poursuite de MM. Tabrizi et Epsosito.

SPECTACLES

Salles de répertoire

ALL OVER ME
Cinéma du Parc (1) : 17 h, 21 h 30.
AMOUR (L')
Cinémathèque québécoise
(Salle Claude-Jutra) : 21 h.
CHILDREN OF THE REVOLUTION
Cinéma du Parc (3) : 17 h, 21 h 15.
CHRONIQUE D'UNE DISPARITION
Cinéma Parallèle : 19 h.
CONSPIRACY THEORY
École Polytechnique de Montréal
(2500, Chemin de Polytschnique, Amphithéâtre Bell) : 18 h 30, 21 h.
CONTACT
Collège Édouard-Montpetit
(180, de Gentilly E., Longueuil) : 20 h.
DIE BERGKATZE
(LA CHATTE DE MONTAGNE)
Cinémathèque québécoise
(Salle Claude-Jutra) : 19 h.
END OF VIOLENCE (THE)
Cinéma du Parc (1) : 14 h 45.
FAST, CHEAP & OUT OF CONTROL
Cinéma du Parc (3) : 15 h, 19 h 30.
FILLES DE KOHLHIESEL
Goethe-Institut : 20 h.
LAWRENCE OF ARABIA
Cinéma Impérial : 19 h.
MURDER
Cinémathèque québécoise
(Salle Claude-Jutra) : 17 h.
NUIT DU DÉLUGE (LA)
Cinéma Parallèle : 17 h.
SEL DE LA SEMAINE (LE)
Cinémathèque québécoise
(Salle Fernand-Séguin) : 20 h 45.
SHEEP CALLS AND SHOPLIFTERS — ANJELICA
Cinéma Parallèle : 21 h.
SICK
Cinéma du Parc (2) : 17 h 30, 21 h 45.
SOMMETS DE BANFF (LES)
Cinémathèque québécoise
(Salle Fernand-Séguin) : 18 h 45.
THIN BLUE LINE (THE)
Cinéma du Parc (1) : 19 h 15.
TICKLE IN THE HEART (A)
Cinéma du Parc (2) : 15 h 30, 19 h 30.

IMAX

IMAX - Vieux-Port
Programme double :
PLAISIRS DE LA PEUR, LA SCIENCE DU DIVERTISSEMENT - AMAZONE :
10 h 15, 14 h 15, 16 h 15, 19 h 15
(version française) ;
12 h 15 (version anglaise)
Programme simple :
AMAZONE
18 h 15 (version anglaise)
Programme double et spectacle laser Le Rêve :
PLAISIRS DE LA PEUR, LA SCIENCE DU DIVERTISSEMENT - AMAZONE
et le spectacle laser :
21 h 15 (version française)
IMAX LES AILES (Mail Champlain, 2153, Boul. Lapinière, Brossard)
LES AILES DU COURAGE :
13 h, 15 h, 19 h, 21 h.
MIR :
14 h, 16 h, 20 h.
Programmes simples et doubles disponibles en tout temps.
Fermé le lundi.

Danse

TANGENTE (840, Cherrier)
Francine Aubry : 20 h 30.
Série Ascendance.

Musique

ÉCOLE VINCENT-D'INDY
(628, Côte-Sainte-Catherine)
Concours OSM (piano et chant) : de 8 h 30 à 22 h 30.
UNIVERSITÉ McGILL
(Pollack Hall)
I Musici de Montréal. Dir. Yuli Turovsky. Jonathan Boyd, ténor. *Fantasia on Greensleeves* (Vaughan Williams), *Dies Natalis* (Finzi), *Les Illuminations* et *Simple Symphony* (Britten) : 20 h.
PLACE DES ARTS
(~~Salle Wilfrid-Pelletier~~)
Orchestre Symphonique de Montréal. Dir. Charles Dutoit. Han-Na Chang, violoncelliste. *Suite tchèque* (Dvorak), *Variations sur un thème rococo* (Tchaïkovsky), *Ouverture sur des thèmes juifs* et Symphonie no 7 (Prokofiev). Concerts Gala : 20 h.
CHAPELLE HISTORIQUE DU BON-PASTEUR
Jukka Tiensuu, claveciniste. Hakim, Couperin, Arho, Ligeti, Tienssu : 20 h.
UNIVERSITÉ McGILL
(Redpath Hall)
Ensemble de musique de chambre : 20 h.

Théâtre

THÉÂTRE DU NOUVEAU MONDE
(84, Ste-Catherine O.)
Combat de nègre et de chiens, de Bernard-Marie Koltès. Mise en scène de Brigitte Haentjens. Avec Denis Bernard, Anne-Marie Cadieux, Pierre Collin et Maka Kotto. Du mar. au ven., 20 h ; sam., 16 h et 21 h.
THÉÂTRE JEAN-DUCEPPE
(Place des Arts)
Le Nombril du monde, de Yves Desgagnés. Avec Sylvain Bélanger, Henri Chassé, Michel Forget, Maude Guérin, Art Kitching, Rita Lafontaine, Jacques Lavallée, Pierre Lebeau, Esther Lewis, Hélène Loiselle, Patricia Nolin, Christiane Pasquier, Michel Poirier et Guy Provost. Du mar. au ven., 20 h ; sam., 16 h et 20 h 30.
THÉÂTRE DU RIDEAU VERT
(4664, St-Denis)
Les Femmes savantes, de Molière. Mise en scène de Daniel Roussel. Avec Jean-François Casabonne, François Tassé, Catherine Sénart, Gina Couture, Alex Veilleux, Denis Lavalou et Vincent Giroux. Du mar. au ven., 20 h ; sam., 16 h et 20 h 30 ; dim., 15 h.
THÉÂTRE DE QUAT'SOUS
(100, Ave. des Pins E.)
Décadence, de Steven Berkoff. Mise en scène de Serge Denoncourt. Avec Monique Miller et Jean-Louis Millette : 20 h. Supplémentaires les 26, 27, 28 et 29 novembre.
THÉÂTRE D'AUJOURD'HUI
(3900, St-Denis)
La Salle des loisirs, de Reynald Robinson. Mise en scène de Claude Poissant. Avec Louise Bombardier, Jasmine Dubé, Maxim Gaudette, Sylvie Moreau, Harry Standjovski et Benoît Vermeulen : 20 h.
THÉÂTRE DENISE-PELLETIER
(4353, Ste-Catherine E.)
Molière...3 farces. Mise en scène de Joseph Saint-Genlais : 13 h 30.
ESPACE LA VEILLÉE
(1371, Ontario E.)
L'Ahurissant vertige de monsieur Maelström, de Claude Paiement. Avec Normand Carrière, Chantal Dumoulin, Sylvain Marcel et Igor Ovadis : 20 h.
ESPACE GO (4890, St-Laurent)
Les huit péchés capitaux, de Michel Marc Bouchard, Notrmand Canac-Marquis, Jean-François Caron, René-Daniel Dubois, Larry Tremblay, Michel Tremblay et Lise Vaillancourt.
Du mar. au sam., 20 h.
THÉÂTRE LA CHAPELLE
(3700, St-Dominique)
La descente. Mise en scène de Sandro Thornton. Avec Alex Ivanovici, Quena Molina, Frédérick Gagnon, Éric Lapointe, Steve Pilarezik et Dominique Quaré : 20 h.
THÉÂTRE DU MAURIER DU MONUMENT-NATIONAL
(1182, St-Laurent)
Korsakov, de Dominic Champagne : 20 h.
ESPACE LIBRE (1945, Fullum)
Le Précepteur. de Michael Mackenzie. Mise en scène de Jean Asselin. Avec Francine Alepin, Jean Asselin, Jacques E. LeBlanc, Jean Boilard, Marie Lefebvre et Charles Préfontaine.
Du mer. au sam., 20 h.
STUDIO-THÉÂTRE ALFRED-LALIBERTÉ
(Pavillon Judith-Jasmin, local JM-400, 405, Ste-Catherine E.)
Téléroman, de Larry Tremblay : 20 h.
STUDIO D'ESSAI CLAUDE-GAUVREAU
(Pavillon Judith-Jasmin, local J-2020, 405, Ste-Catherine E.)
Cenci. Mise en scène d'Alexandre Martin : 20 h.
USINE C (1345, Lalonde)
Cruising Paradise, d'après le recueil de nouvelles de Sam Shepard. Mise en scène de Paul de Vasconselos : 20 h.
MUSÉE D'ARCHÉOLOGIE ET D'HISTOIRE DE MONTRÉAL - POINTE-À-CALLIÈRE
(350, Place Royale)
La Sorcière de Laertnom, de Michel Monty. Avec Réal Bossé, Isabelle Brouillette, Michel Cardin, Guillaume Chouinard, Suzanne Lemoine et Frédérik Teyssier.
Du jeu. au sam., 20 h et 21 h 30.
THÉÂTRE LEANOR ET ALVIN SEGAL DU CENTRE DES ARTS SAIDYE BRONFMAN
(5170, Chemin de la Côte-Ste-Catherine)
Old Wicked Songs, de Jon Marans. Mise en scène de Bryna Wasserman.
Mar., mer., jeu., sam. : 20 h ; dim., 14 h et 19 h.
MORRICE HALL
(3485, McTavish)
Seize histoires d'amour et trente-deux mille morts, de Paul Volga. Mise en scène de Guy Boutin : 20 h.
THÉÂTRE DE LA VILLE
(180, de Gentilly E., Longueuil)
Les Reines, de Normand Chaurette. Mise en scène de Gill Champagne : 20 h.

Variétés

PLACE DES ARTS
(Salle Maisonneuve)
A Chorus Line, conçu, chorégraphié et mis en scène par Michael Bennett. Musique de Marvin Hamlisch et paroles d'Edward Kleban. Chorégraphie de Troy Garza : 20 h.
STUDIO-THÉÂTRE DU MAURIER
(Place des Arts)
Cora Vaucaire : 20 h.
MONUMENT-NATIONAL
(1182, St-Laurent)
Marie-Lise Pilote : 20 h.
METROPOLIS
Frédéric Clément : 20 h.
CABARET (2111, St-Laurent)
Gowan : 20 h 30.
CAFÉ CAMPUS
(57, Prince-Arthur E.)
Race ; 20 h.
L'AIR DU TEMPS
(191, St-Paul O.)
Royal Jelly : 22 h 30.
LES BEAUX ESPRITS
(2073, St-Denis)
Rick L. Blues et M. Love : 22 h 30.
LE PIERROT (114, St-Paul E.
Réjean Audet et Alain F. Lamontagne : dès 20 h.
FOUFOUNES ÉLECTRIQUES
(87, Ste-Catherine E.)
Change of Heart et Bionic : 20 h.
L'OURS QUI FUME
(2019, St-Denis)
Robert Atyeo : 22 h.
BISTRO À JOJO (1627, St-Denis)
Quartette Chantal Thibault : 22 h.
LES CONNERIES (2037, St-Denis)
String Swing : 22 h.
BIDDLE'S (2060, Aylmer)
Charlie Biddle, Geoffrey Lapp et Wali Muhammad : de 22 h à 2 h 30.
CAFÉ SARAJEVO (2080, Clark)
Soleil Tzigane : dès 21 h.
UPSTAIRS (1254, Mackay)
Edwin et les Bedwins : dès 21 h.
WAX (3481, St-Laurent)
The Dawn Tyler Blues Project : 22 h.
À L'ÉCART
(245, St-Jean, Longueuil)
Claude Gauthier : 20 h 45.



Le prix du grand public 1997 au Salon du livre de Montréal. Faites votre choix !

Participez au 15e concours LE PRIX DU GRAND PUBLIC **Salon du livre de Montréal** et **La Presse** et votez pour le plus apprécié des best-sellers de l'année.

Vous pouvez gagner un des quatre certificats-cadeaux d'une valeur de 250$ offerts par le Salon en collaboration avec la **Banque Nationale**, en choisissant le livre le plus populaire d'un auteur québécois, tel que recensé par **La Presse** depuis octobre 1996.

L'auteur du livre le plus populaire méritera une bourse de 1 000$ offerte par **La Presse**, ainsi qu'une œuvre de l'artiste verrier Denis Gagnon, remises durant la cérémonie de clôture du Salon, le mardi 25 novembre 1997. Le nom des gagnants des certificats-cadeaux sera dévoilé à ce moment et annoncé dans **La Presse** du 26 novembre 1997.

Faites votre choix parmi les noms suivants. Indiquez celui-ci sur le coupon-réponse et échangez votre bulletin aux guichets du **Salon du livre de Montréal** contre une entrée à mi-tarif, soit 3$ (taxes incluses), les jeudi 20 (17 h à 21 h) et vendredi 21 novembre (9 h à 21 h) à la Place Bonaventure.

1	Quand je serai grande, je serai sage	Andrée Boucher	Libre Expression
2	L'amour en guerre	Guy Corneau	L'Homme
3	Maïna	Dominique Demers	Québec/Amérique
4	Michel Chartrand, les dires d'un homme de parole	Fernand Foisy	Lanctôt
5	René Lévesque - Tome 2	Pierre Godin	Boréal
6	Annabelle	Marie Laberge	Boréal
7	Histoire populaire du Québec tome 4	Jacques Lacoursière	Septentrion
8	La Chair du Maître	Dany Laferrière	Lanctôt
9	Yvon Deschamps Un aventurier fragile	Claude Paquette	Québec/Amérique
10	Pour un Québec souverain	Jacques Parizeau	VLB Éditeur
11	Gabrielle Roy - Une vie	François Ricard	Boréal
12	La Passion de Jeanne	Michelle Tisseyre	Laffont
13	Quarante-quatre minutes, quarante-quatre secondes	Michel Tremblay	Leméac

LE PRIX DU GRAND PUBLIC 1997
Faites votre choix • Écrire en lettres majuscules

NOM _____ PRÉNOM _____
ADRESSE _____ CODE POSTAL _____
TÉLÉPHONE (TRAVAIL) _____ TÉLÉPHONE (RÉSIDENCE) _____
MON CHOIX SE PORTE SUR LE N° _____ TITRE _____

Déposez ce bulletin, déjà complété, au guichet du Salon du livre de Montréal et obtenez une entrée à mi-tarif, soit 3$ (taxes incluses), le jeudi 26 novembre (17 h à 21 h) ou le vendredi 21 novembre (9 h à 21 h) à la Place Bonaventure. Les fac-similés faits à la main sont acceptés. Les règlements du concours sont disponibles au Salon du livre de Montréal.

BANQUE NATIONALE — SALON DU LIVRE de Montréal — La Presse

2570015

GUIDE HORAIRE CINÉPLEX ODÉON

Lundi au Vendredi ● MATINÉES À $5.00 — Sam. Dim. & jours fériés ● MATINÉES À $6.50
toutes représentations avant 18h00 dans certains cinémas
pour informations, appelez 849-FILM de 1h00 à 21h30

DU 14 AU 20 NOVEMBRE 1997

ATWATER PV — Place Alexis-Nihon - 935-4246
STARSHIP TROOPERS (v.o. anglaise) (13 ans) ★ / 1:30 - 4:10 - 6:45 - 9:25 Laissez-passer refusés
I KNOW WHAT YOU DID LAST SUMMER (v.o. anglaise) (16 ans) ★ 4:00 - 9:15
GATTACA (v.o. anglaise) (G) ★ / 1:45 - 7:00
MATCHMAKER (v.o. anglaise) (G) ★ / 4:30 - 9:40
SEVEN YEARS IN TIBET (v.o. anglaise) (G) ★ / 1:30 - 6:50

BERRI PV — 1280, rue St-Denis - 288-2115
CHACAL (LE) (v. française) (13) ✓ 1:30 - 4:15 - 7:10 - 9:40 Laissez-passer refusés
SEPT ANS AU TIBET (v. française) (G) 1:05 - 7:05
PACTE DU SILENCE (LE) (v. française) (16 ans) / 4:00 - 9:45
PATROUILLEURS DE L'ESPACE (LES) (v. française) (13 ans) ★ 1:30 - 4:15 - 7:00 - 9:35 / Laissez-passer refusés
BEAN (v. française) (G) ★ 1:20 - 3:20 - 5:25 - 7:30 - 9:25
REPORTAGE EN DIRECT (v. française) (G) / 1:45 - 4:35 - 7:15 - 9:45 Exc. 20 Nov.: 1:45 - 4:35 - 9:45

BOUCHERVILLE PV — Autoroute 20, sortie Boul. Montarville - 499-9611
CHACAL (LE) (v. française) (13) ✓ Sam., Dim., Mar. et Mer.: 1:10 - 3:45 - 7:20 - 9:45 Ven., Lun. et Jeu.: 7:20 - 9:45 Laissez-passer refusés
BEAN (v. française) (G) ★ Sam., Dim., Mar. et Mer.: 1:15 - 3:15 - 5:15 - 7:15 - 9:15 / Ven., Lun. et Jeu.: 7:15 - 9:15
PATROUILLEURS DE L'ESPACE (LES) (v. française) (13 ans) ★ Sam., Dim., Mar. et Mer.: 1:20 - 4:05 - 6:55 - 9:20 / Ven., Lun. et Jeu.: 6:55 - 9:20 Laissez-passer refusés
AVOCAT DU DIABLE (v. française) (16 ans) ★ / Sam., Dim., Mar. et Mer.: 1:00 - 3:50 - 6:45 - 9:25 / Ven., Lun. et Jeu.: 6:45 - 9:25
SEPT ANS AU TIBET (v. française) (G) Sam., Dim., Mar. et Mer.: 1:05 - 3:40 - 7:10 - 9:35 / Ven., Lun. et Jeu.: 7:10 - 9:35
REPORTAGE EN DIRECT (v. française) (G) ★ / Sam., Dim., Mar. et Mer.: 1:45 - 4:15 - 7:00 - 9:10 / Ven., Lun. et Jeu.: 7:00 - 9:10
AILES DE LA COLOMBE (LES) (v. française) (13 ans) ★ Sam., Dim., Mar. et Mer.: 1:25 - 4:10 - 7:30 - 9:40 Ven., Lun. et Jeu.: 7:30 - 9:40
JOUER AVEC LA MORT (v. française) (G) Sam., Dim., Mar. et Mer.: 1:35 - 7:25 Ven., Lun. et Jeu.: 7:25
RIEN NE VA PLUS (v.o. française) Sam., Dim., Mar. et Mer.: 4:00 - 9:50 Ven., Lun. et Jeu.: 9:50
PACTE DU SILENCE (LE) (v. française) (16 ans) / Sam., Dim., Mar. et Mer.: 1:40 - 3:55 - 7:40 - 9:55 / Ven., Lun. et Jeu.: 7:40 - 9:55
L'AGENT FAIT L'IDIOT (v. française) ★ (G) Sam., Dim., Mar. et Mer.: 1:30 - 3:30 - 5:30 - 7:35 - 9:30 / Ven., Lun. et Jeu.: 7:35 - 9:30

BROSSARD PV — Mail Champlain - 2150, Lapinière - 465-5906
SEVEN YEARS IN TIBET (v.o. anglaise) (G) ★ / Sam., Dim. et Mar.: 1:10 - 7:00 / Ven., Lun. et Mer.: 7:00 Jeu.: Aucune représentation
I KNOW WHAT YOU DID LAST SUMMER (v.o. anglaise) (16 ans) ★ Sam., Dim. et Mar.: 4:00 - 9:35 Ven., Lun., Mer. et Jeu.: 9:35
AVOCAT DU DIABLE (v. française) (16 ans) ★ / Sam., Dim. et Mar.: 1:15 - 4:10 - 7:00 - 9:45 / Ven., Lun., Mer. et Jeu.: 7:00 - 9:45
BEAN (v.o. anglaise) (G) ★ Sam., Dim. et Mar.: 1:20 - 3:25 - 5:25 - 7:20 - 9:25 Ven., Lun., Mer. et Jeu.: 7:20 - 9:25
REPORTAGE EN DIRECT (v. française) (G) ★ / Sam., Dim. et Mar.: 1:40 - 4:15 - 7:10 - 9:30 Ven., Lun., Mer. et Jeu.: 7:10 - 9:30
GATTACA (v.o. anglaise) (G) ★ Sam., Dim. et Mar.: 1:35 - 4:20 - 7:05 - 9:30 Ven., Lun., Mer. et Jeu.: 7:05 - 9:30
STARSHIP TROOPERS (v.o. anglaise) (13 ans) ★ / Sam., Dim. et Mar.: 1:25 - 4:20 - 7:15 - 9:55 / Ven., Lun., Mer. et Jeu.: 7:15 - 9:55 Laissez-passer refusés
JACKAL (THE) (v.o. anglaise) (13) ✓ Sam., Dim. et Mar.: 1:00 - 4:00 - 7:00 - 9:45 Ven., Lun., Mer. et Jeu.: 7:00 - 9:45

CAVENDISH (Mall) PV — Cavendish, coin Kildare - 485-7111
MATCHMAKER (v.o. anglaise) (G) ★ Sam., Dim., Mar. et Mer.: 12:40 - 2:55 - 5:10 - 7:20 - 9:25 / Ven., Lun. et Jeu.: 7:20 - 9:25
WINGS OF THE DOVE (v.o. anglaise) (13 ans) ★ Sam., Dim., Mar. et Mer.: 1:25 - 4:05 - 7:00 - 9:40 / Ven., Lun. et Jeu.: 7:00 - 9:40
JACKAL (THE) (v.o. anglaise) (13) ✓ Sam., Dim., Mar. et Mer.: 1:20 - 4:10 - 7:10 - 9:45 Ven., Lun. et Jeu.: 7:10 - 9:45 Laissez-passer refusés
FAIRY TALE: A TRUE STORY (v.o. anglaise) (G) Sam., Dim., Mar. et Mer.: 1:30 - 4:00 Ven., Lun. et Jeu.: Aucune représentation
RED CORNER (THE) (v.o. anglaise) ★ 6:45 - 9:30
DEVIL'S AVOCATE (v.o. anglaise) ★ Sam.: 12:45 - 3:45 - 9:25 Dim., Mar. et Mer.: 12:45 - 3:45 - 6:45 - 9:35 Ven., Lun. et Jeu.: 6:45 - 9:35
RAINMAKER (THE) (v.o. anglaise) ★ SNEAK PREVIEW SAM. LE 15 NOV. À 7:00
STARSHIP TROOPERS (v.o. anglaise) (13 ans) ★ / Sam., Dim., Mar. et Mer.: 1:05 - 4:15 - 6:55 - 9:50 / Ven., Lun. et Jeu.: 6:55 - 9:50 Laissez-passer refusés
LITTLE MERMAID (THE) (v.o. anglaise) (G) ★ / Sam., Dim., Mar. et Mer.: 1:25 - 3:25 - 5:25 - 7:25 - 9:25 / Ven., Lun. et Jeu.: 7:25 - 9:25
BEAN (v.o. anglaise) (G) ★ Sam., Dim., Mar. et Mer.: 12:45 - 2:50 - 5:00 - 7:20 - 9:35 / Ven., Lun. et Jeu.: 7:20 - 9:35

CENTRE-VILLE PV — 2001, Université, Station Métro McGill - 849-FILM
I KNOW WHAT YOU DID LAST SUMMER (v.o. anglaise) (16 ans) / Sam., Dim., Mar. et Mer.: 1:55 - 4:00 - 7:05 - 9:30 Ven., Lun. et Jeu.: 4:00 - 7:05 - 9:30
IN AND OUT (v.o. anglaise) (G) Sam., Dim., Mar. et Mer.: 1:35 - 3:30 - 5:20 - 7:15 - 9:15 / Ven., Lun. et Jeu.: 3:30 - 5:20 - 7:15 - 9:15
RIEN NE VA PLUS (v.o. française) Sam., Dim., Mar. et Mer.: 1:30 - 4:20 - 7:10 - 9:25 Ven., Lun. et Jeu.: 4:20 - 7:10 - 9:25
CONCIERGERIE (LA) (v.o. française) (13 ans) / Sam., Dim., Mar. et Mer.: 1:40 - 4:10 - 7:00 - 9:20 / Ven., Lun. et Jeu.: 4:10 - 7:00 - 9:20
NUITS ENDIABLÉES (v. française) (16 ans) Sam., Dim., Mar. et Mer.: 1:35 - 4:35 - 7:45 Ven., Lun. et Jeu.: 4:35 - 7:45
MATCHMAKER (v.o. anglaise) (G) Sam., Dim., Mar. et Mer.: 1:30 - 3:30 - 5:30 - 7:30 - 9:30 / Ven., Lun. et Jeu.: 7:30 - 9:30
ET TOMBENT LES FILLES (v. française) (13 ans) / Sam., Dim., Mar. et Mer.: 1:45 - 4:15 - 7:00 - 9:20 / Ven., Lun. et Jeu.: 4:15 - 7:00 - 9:20
DOBERMANN (v.o. française) (18 ans) ★ Sam., Dim., Mar. et Mer.: 1:35 - 3:35 - 5:35 - 7:35 - 9:35 / Ven., Lun. et Jeu.: 3:35 - 5:35 - 7:35 - 9:35
L'APPARTEMENT (v.o. française) (G) Sam., Dim., Mar. et Mer.: 1:50 - 4:25 - 7:05 - 9:20 / Ven., Lun. et Jeu.: 4:25 - 7:05 - 9:20

CHÂTEAUGUAY ENCORE — 180, Boul. D'Anjou, Châteauguay - 849-FILM
COIN ROUGE (v. française) (G) Sam. et Dim.: 1:40 - 4:00 - 7:05 - 9:35 Sem.: 7:05 - 9:35
CHACAL (LE) (v. française) (13 ans) Sam. et Dim.: 1:25 - 3:45 - 7:05 - 9:30 Sem.: 7:05 - 9:30 / Laissez-passer refusés
BEAN (v. française) (G) Sam. et Dim.: 1:30 - 3:30 - 5:30 - 7:15 - 9:15 Sem.: 7:15 - 9:15
PATROUILLEURS DE L'ESPACE (LES) (v. française) (13 ans) / Sam. et Dim.: 1:45 - 4:10 - 7:00 - 9:25 / Sem.: 7:00 - 9:25 Laissez-passer refusés
BEAN (v.o. anglaise) (G) Sam. et Dim.: 1:20 - 3:20 - 5:20
REPORTAGE EN DIRECT (v. française) (G) 7:10 - 9:20

COMPLEXE DESJARDINS PV — Basilaire 1 - 288-3141
PALMES DE M. SCHUTZ (LES) (G) ★ (v.o. française) / 1:00 - 3:10 - 5:25 - 7:35 - 9:45
AILES DE LA COLOMBE (LES) (v. française) (13 ans) ★ / 1:35 - 4:10 - 7:00 - 9:40
RIEN NE VA PLUS (v.o. française) 1:45 - 4:30 - 7:10 - 9:25
VÉRITÉ SI JE MENS (LA) (v.o. française) (G) / 1:30 - 6:55
AVOCAT DU DIABLE (v. française) (16 ans) 3:45 - 9:15

CÔTE-DES-NEIGES PV — 6700, Côte-des-Neiges - 344-1001
MAD CITY (v.o. anglaise) (G) ★ Sam., Dim., Mar. et Mer.: 1:50 - 4:30 - 7:10 - 9:35 / Ven., Lun. et Jeu.: 7:10 - 9:35
BOOGIE NIGHTS (v.o. anglaise) (16 ans) ★ 7:45
ROCKETMAN (v.o. anglaise) (G) ★ Sam., Dim., Mar. et Mer.: 2:00 - 4:05 Ven., Lun. et Jeu.: Aucune représentation
MAN WHO KNEW TOO LITTLE (THE) (v.o. anglaise) ★ / Sam., Dim., Mar. et Mer.: 1:40 - 3:40 - 5:40 - 7:40 - 9:45 Ven., Lun. et Jeu.: 7:40 - 9:45
ONE NIGHT STAND (v.o. anglaise) (16 ans) ★ / Sam., Dim., Mar. et Mer.: 1:45 - 4:10 - 7:05 - 9:25 / Ven., Lun. et Jeu.: 7:05 - 9:25
STARSHIP TROOPERS (v.o. anglaise) (13 ans) ★ / Sam., Dim., Mar. et Mer.: 1:35 - 4:20 - 7:00 - 9:40 / Ven., Lun. et Jeu.: 7:00 - 9:40 Laissez-passer refusés
JACKAL (THE) (v.o. anglaise) (13 ans) ✓ / Sam., Dim., Mar. et Mer.: 1:45 - 4:25 - 7:00 - 9:35 / Ven., Lun. et Jeu.: 7:00 - 9:35 Laissez-passer refusés
BEAN (v.o. anglaise) (G) ★ Sam., Dim., Mar. et Mer.: 1:30 - 3:30 - 5:30 - 7:30 - 9:30 / Ven., Lun. et Jeu.: 7:30 - 9:30

DAUPHIN — 2396 est, rue Beaubien - 721-6060
PALMES DE M. SCHUTZ (LES) (v.o. française) (G) ★ / Sam. et Dim.: 2:00 - 4:15 - 7:00 - 9:15 / Sem.: 7:00 - 9:15
BEAN (v. française) (G) ★ Sam. et Dim.: 1:30 - 3:30 - 5:30 - 7:30 - 9:30 Sem.: 7:30 - 9:30

DELSON (Plaza) PV — 900, Boul. Georges-Gagné, Delson - 635-9799
AVOCAT DU DIABLE (v. française) (16 ans) ★ / Sam. et Dim.: 1:25 - 4:05 - 6:55 - 9:35 Sem.: 6:55 - 9:35
COIN ROUGE (v. française) (G) ★ Sam. et Dim.: 1:40 - 4:15 - 7:05 - 9:45 Sem.: 7:05 - 9:45
CHACAL (LE) (v. française) (13 ans) ✓ Sam. et Dim.: 1:35 - 4:10 - 7:00 - 9:25 Sem.: 7:00 - 9:25 / Laissez-passer refusés
BEAN (v. française) (G) ★ Sam. et Dim.: 1:30 - 3:20 - 5:05 - 7:20 - 9:20 Sem.: 7:20 - 9:20
REPORTAGE EN DIRECT (v. française) (G) ★ / Sam. et Dim.: 1:35 - 4:00 - 7:05 - 9:30 Sem.: 7:05 - 9:30
PATROUILLEURS DE L'ESPACE (LES) (v. française) (13 ans) ★ / Sam. et Dim.: 1:45 - 4:20 - 7:15 - 9:40 / Sem.: 7:15 - 9:40 Laissez-passer refusés
SEPT ANS AU TIBET (v. française) (G) Sam. et Dim.: 1:45 - 4:20 - 7:00 - 9:30 Sem.: 7:00 - 9:30

DORION (Carrefour) PV — 391, Boul. Harwood, Dorion-Vaudreuil - 455-9236
PATROUILLEURS DE L'ESPACE (LES) (v. française) (13) ★ / Sam. et Dim.: 1:50 - 4:20 - 7:05 - 9:35 / Sem.: 7:05 - 9:35 Laissez-passer refusés
CHACAL (LE) (v. française) (13) ★ Sam. et Dim.: 2:15 - 4:40 - 7:10 - 9:35 Sem.: 7:10 - 9:35 / Laissez-passer refusés

SUITE...

DORION (Carrefour) suite....
L'AGENT FAIT L'IDIOT (v. française) ★ (G) Sam. et Dim.: 1:30 - 3:25 - 5:20 - 7:20 - 9:15 Sem.: 7:20 - 9:15
BEAN (v.o. anglaise) (G) ★ Sam. et Dim.: 2:20 - 4:10 - 7:25 - 9:15 Sem.: 7:25 - 9:15
REPORTAGE EN DIRECT (v. française) (G) ★ / Sam. et Dim.: 2:10 - 4:30 - 7:15 - 9:30 Sem.: 7:15 - 9:30
BEAN (v. française) (G) ★ Sam. et Dim.: 1:30 - 3:20 - 5:10 - 7:30 - 9:20 Sem.: 7:30 - 9:20
COIN ROUGE (v. française) (G) ★ Sam. et Dim.: 2:00 - 4:25 - 7:00 - 9:20 Sem.: 7:00 - 9:20
SEPT ANS AU TIBET (v. française) (G) Sam. et Dim.: 1:40 - 4:15 - 7:00 - 9:35 Sem.: 7:00 - 9:35

ÉGYPTIEN PV — 1455, rue Peel - 849-FILM
STARSHIP TROOPERS (v.o. anglaise) (13 ans) ★ / 1:45 - 4:15 - 6:45 - 9:15 Laissez-passer refusés
FULL MONTY (THE) (v.o. anglaise) (G) ★ 1:50 - 3:40 - 5:30 - 7:20 - 9:10
ONE NIGHT STAND (v.o. anglaise) (16 ans) ★ / 2:00 - 4:20 - 7:00 - 9:20

FAUBOURG PV — 1616 ouest, rue Ste-Catherine - 932-2230
JACKAL (THE) (v.o. anglaise) (13 ans) ✓ 1:15 - 4:00 - 7:00 - 9:40 / Laissez-passer refusés
BEAN (v.o. anglaise) (G) ★ 1:05 - 3:05 - 5:05 - 7:10 - 9:10
WINGS OF THE DOVE (v.o. anglaise) (13 ans) ★ / 1:40 - 4:20 - 6:45 - 9:20
ICE STORM (v.o. anglaise) (13 ans) ★ 1:30 - 3:45 - 7:15 - 9:35 Exc. 19 et 20 Nov.: 1:30 - 3:45 - 9:35

LASALLE (PLACE) PV — Angle boul. Champlain et Bishop Power - 365-5337
PACTE DU SILENCE (LE) (v. française) (16 ans) / Sam., Dim., Mar. et Mer.: 1:30 - 3:25 - 5:20 - 7:25 - 9:20 / Ven., Lun. et Jeu.: 7:25 - 9:20
STARSHIP TROOPERS (v.o. anglaise) (13 ans) ★ / Sam., Dim., Mar. et Mer.: 2:05 - 4:40 - 7:20 - 9:45 / Ven., Lun. et Jeu.: 7:20 - 9:45 Laissez-passer refusés
JACKAL (THE) (v.o. anglaise) (13 ans) ✓ Sam., Dim., Mar. et Mer.: 1:00 - 3:30 - 7:00 - 9:25 Ven., Lun. et Jeu.: 7:00 - 9:25 Laissez-passer refusés
SEPT ANS AU TIBET (v. française) (G) Sam., Dim.,

Suite de la page C7

Les petites annonces

500 Transport et véhicules automobiles • Autobaines

550 AUTOS A VENDRE

HONDA CRX 87, bon état, très propre, 1995 $, 669-8311, pagette: 361-1802 Montmorency Auto

HONDA CRX 88, 140 000 km, aut., chauffe-moteur, mécanique exc., 3400$. 362-9220.

HONDA DX '91, 4 ptes, 5 vit., femme proprio, état neuf, 5950 $. A voir! 922-3452

HONDA Prélude '88, aut., très propre, 3995 $. Auto R.B. 990-2186

HONDA Prélude SR 93, noire, 120 000 km., tout équipée, 14 600 $. 591-9363

HONDA Prélude 1985, grise, mécanique A-1, aut., 1500$, 966-1713

HONDA Prélude 4 WS 88, 150 000 km, 8 pneus, 4500 $ 685-3844, 837-3218

HONDA
95 Civic SE 4 ptes, 12 495$
89 Accord 2 ptes, 4 495$.
Ville-Marie Auto 599-8666

HYUNDAI Accent '95, 4 ptes, aut., 57 000 km, avec gar. Demander Serge, 862-3018

HYUNDAI Accent '96, 2 ptes, aut., 47 000 km, gar., demander Serge, 862-3018

HYUNDAI Elantra '95, 5 vit., 4 portes, 73 000 km, 6900$ nég., 923-8990, 465-4938

HYUNDAI Elantra 94, 5 vit., 4 ptes, 96 000 km, garantie, 6 000 $ nég. 236-8748

HYUNDAI Scoop LS 91, 128 000 km, aut., mags, toit, 3250 $, crtr 951-4073

HYUNDAI Scoupe 91, aut., tout équipée, impeccable, 2900 $. 735-4335 crtr.

HYUNDAI Sonata 92, man., 98 000 km, 4 ptes, brune, A-1, 5700 $ nég. 430-2951

INFINITI G20 91, rouge, 115 000km, 5 vit., CD, fogs, 4 mags, 10 500$. 278-5843

INFINITI G20 92, toit ouvrant, air, 4 portes, impeccable, 12 500 $, Linda 629-9954

INFINITY G20 95, 57 000 km, aut., gar. 6 ans/100 000 km, 18 995$ C.L. Inc. 386-8565

INFINITY G20, 93, automatique, 46 000km, gris, équipé **MERIDIEN AUTO 737-2532**

INTEGRA LS 1988, 4 portes, aut., propre, 3995 $ Tram Inc., 865-1545

INTREPID ES 95, 74000 km, option de luxe, 3.5 l, 200 h.p., gar. prolongée 100 000 km, 14 950 $, 449-1046.

INTREPID 95 (4) 3.3, équipé, spécial 13 995 $ au choix **Touchette Chrysler 526-6691**

INTREPID 95, 39 000km, aut.,cuir, air, tilt, élect. PIE-IX Chrysler 327-6565

ISUZU Stylus XS 91, DOHC 16 valves, 106 000 km., tout équipé, 2 800 $ 659-5340

JAGUAR XJS 1990, V12, toit ouvrant, 93 000 km, tout équipé, 9000 $, 992-6811

JAGUAR 89 XJ6, marine/gris, aut. cuir, seul. 62 000km **SILVER STAR 341-5050**

JAGUAR
MG - TRIUMPH
Dépt. pièces 444-2900
Dépt. service 444-9851
Pièces Anglaises Inc.

JETTA '92, aut., toit, comme neuve, 6995 $. Ouvert le samedi. GC Auto, 376-1442

JETTA turbo diesel 96, blanche, a/c, Mag, 60 000 km, teintée, 16 200 $, 971-4564.

JETTA Carat 1988, tout équipée, un proprio, impeccable, 4200$. 735-4335 crtr.

JETTA Flair 90, 150 000 km, mécanique A-1, aubaine 4995 $. Pierre 741-6932.

JETTA GL 89, 4 portes, 5 vit., très propre, mécanique A-1, 2500 $. 973-4061

JETTA GL 93, 5 vit. air, rouge **ARBOUR VOLKS 343-3422**

JETTA GL 96, man., a/c, toit, noire, 21 000 km, impeccable. 748-8430; 248-2251

JETTA GL 96, noire, toit ouvrant, équipée, bal. gar., propre, 15 495 $, 594-5775

JETTA GL 96, 5 vit. air, toit **ARBOUR VOLKS 343-3422**

JETTA GLS 96, tout équipé, 28 000km **Centre Ville Volks 846-1717**

JETTA GT 97, noir, 12 000 km, air, rég. de vit, très bonne condition, 528-5956.

JETTA Trek 96, aut., air, 23 000 km, aileron, gar., 15 999 $, S.D. Auto 952-9908

JETTA Turbo Diesel 97, démonstrateur, bas km, a/c, comme neuve, bon prix. **SYNNOTT AUTO. 658-6645**

JETTA 89, très propre, 90 000 km, toit ouvrant, 4 pneus hiver, 3900 $. 369-9072

JETTA 90, aut., démar. à distance, 130 000 km, très propre, 4750$ nég., 433-0495

JETTA 90, très propre, 150 000 km., 5 vit., 3300 $, 899-0641

JETTA 92, automatique, garantie 24 / 40 **HONDA GABRIEL 327-7777**

JETTA 94 à 97. Location ou achat **AUTO STRASSE 748-6961**

JETTA 95, GL, noire, mags, 5 vit., régal vit., 8 pneus, 36 000 km, 14600$, Jean-Pierre jour 521-5771; soir 668-6389.

JETTA 96 GLS
Loué pour 190.67 / mois
HONDA GABRIEL 327-7777

LEXUS GS 300, 96, vert/beige, 24 000 km, comme neuve. Faut voir. 733-6993.
AUTO MONDIAL

LEXUS LS 400 '91, perle, 91 000 km, impeccable, 25 000$. 747-5499 crtr

LEXUS LS 400 92, noir/noir, impeccable. Equipé. Seulement 27 000 km. 733-6993.
AUTO MONDIAL

LINCOLM Continental Town Car 1988, A-1, pneus 4 saisons, 2700 $, 447-8409

LINCOLN 90 Town Car Signature, int. cuir, spécial 8600 $. Pièces d'Autos Carignan, 658-9462; 658-7269; 230-1141.

LINCOLN 94, Mark VIII, équipée ++, 74 000km, gar. mai 98, demande 22 500$. Jour 386-5928; soir 923-4114

LUMINA LS 95, 25 000 km Clermont Chev. 279-6301

LUMINA 1997, équipée, 46 000km, impeccable, 13 800 $. 943-2285 crtr.

LUMINA 90 Euro 3.1, 2 ptes, aut., vitres, air, cruise, rouge, A-1, 3650 $. 679-9674

LUMINA 91, 4 ptes, aut., a/c, 102 000 km, 5 495 $. Ville-Marie Autos, 598-8666.

LUMINA 93, aut., 125 000 km, 2 pneus neufs, freins neufs, 6100 $. 651-1092

LUMINAN Euro 3.4 92, 4 ptes, équipée, **Saturn Blainville 437-6317**

MAXIMA GXE 91, aut., équipée, 133 000 km, 8995$. Crtr. 945-7994, 983-2999

MAXIMA 94
Loué pour 202.71 $ / mois
HONDA GABRIEL 327-7777

MAZDA mx3 gs 92, 381-3987
GAREAU MAZDA

MAZDA Miata, 93, 381-3987
GAREAU MAZDA

MAZDA Millenia 96, 6000 km, vert forêt, tout équipée, 28 900 $. N.J. Auto. 983-6769

MAZDA MX3 94, RS, 5 vit., noire, 75 000 km, aileron, 12 000 $. 465-5746

MAZDA MX-6 LS 93, 5 vit., V-6, tout équipée, prix à discuter, 638-2134.

MAZDA MX6 LS 94, 6 cyl., aut., tout équipée, 13 900 $. Auto R. B. 990-2186.

MAZDA MX6 Mystère 93, V6, aut., tout équipée, gar. prolongée, 105 000 km. 588-6040

MAZDA MX6 Mystere LS 94, 27 000 km, cuir, 5 vit., 16 950$ Auto Rimek 975-7787

MAZDA MX6 1990, automatique, tout équipée, 4 900 $. 735-4335 courtier

MAZDA MX6, 91, 2 pts, sport, impeccable, 4300 $ nég. Otoccasion, 256-1994

MAZDA MX6LS 93, V6, toit Clermont Chev. 279-6301

MAZDA Precidia MX3 92, a/c, 120 000 km, exc. condition, 7000 $, 449-1567

MAZDA Precidia 96, équipée, 10 000km, comme neuve, 15 500$. 514-261-1998

MAZDA Protégé '91, aut., spécial 5995 $. Ouvert le samedi. GC Auto, 376-1442

MAZDA Protégé SE 93, 4 ptes, 5 vit., 115 000 km, A-1. 6900 $. 589-9701.

MAZDA Protégé 95, aut., 4 ptes, bal. gar., 8900$. 945-0974, 659-0488 crtr.

MAZDA Protégé SE 92, 4 ptes, 5 vit., 74 000 km. Huilée, a/c, très propre. Non-fumeur, 6 800 $. 341-4034

MAZDA Protege 1991, 4 portes, aut., bas millage, 5 400 $. 945-5788 crtr

MAZDA PROTEGÉ 1990
Centre de liquidation. Centre-Ville Toyota, 935-6354.

MAZDA 323 '89, 132 000 km, 3 ptes, disques et embrayage neufs, 2450 $. 487-5527

MAZDA 323 LX 1990, aut., 2 ptes, super propre. A voir! 4 100 $. 735-3610

MAZDA 323 LX 87, A-1, 140 000km, 2400$. François 952-5410, Daniel 669-6326

MAZDA 323 LX 88 man. grise, mags, toit, 4 ptes, A1, très propre. 1995$. 352-3656

MAZDA 323 SE 93, 381-3987
GAREAU MAZDA

MAZDA 323 SE 94 381-3987
GAREAU MAZDA

MAZDA 323 1990, aut., propre, A-1, bas millage, vente rapide, 2900 $, 345-8085

MAZDA 323 89, 3 ptes, man., 5 vit., blanche, 128000 km, 2 000 $, 522-2210

MAZDA 323 91, 3 ptes, 5 vit, A1, propre, 110 000 km., un proprio, 3 800 $ 494-7035

MAZDA 626 Cronos 93, 6 cyl., aut., 9995 $. Longue Pointe Chrysler. 256-5092.

MAZDA 626 LX 89, man., vitres élect., toit ouvrant, très propre, 2800 $. 449-5372.

MAZDA 626 LX 95, V6, aut., air, 37 000 km, 15 999 $. Autoconcept 992-9350

MAZDA 626 LX 96, 381-3987
GAREAU MAZDA

MAZDA 626 LX,1989, 5 vit. Equipé, 141 000km. Bijou. 3 300$. 365-6064, 930-1100

MAZDA 626 MX6 88, blanche, 5 vit., impeccable, 3900$, boîte vocale 201-2680

MAZDA 93, 323, 76 000km, 7 495$
Ville Marie Auto, 598-8666

MAZIMA GXE 97, équipée, CD, 11 000 km, bal. location janv. 98, ou achat. 738-6170

MERCEDES 300 TE 4MATIC 4x4, 92, fam., 140 000 km., 28 500 $, **Ultimate** 497-0493.

MERCEDES 560 SEL 89, super équipée, bas km., A1, 18 900 $. **Ultimate** 497-0493.

MERCEDES '89 300E, 2.60, tout équipée, propre, spécial 11 400$, 433-2002 crtr.

MERCEDES série S plusieurs en stock 92 à 96 Location disponible **John Scotti Auto 725-9394**

MERCEDES Benz 97 E320, noir/noir, 19 000 km. Comme neuve. 733-6993

AUTO MONDIAL

MERCEDES BENZ 300E
1988, 143 000 km, charcoal, impeccable, roues '95, particulier, 15 000 $. 891-7272

MERCEDES C220 94, mags, toit, 98 000 km, 24 500$. Après 17h: 819-367-2818

MERCEDES C280 '95, noire, A-1, 55 000 km, option: cel. ++, 39 000$. (514) 816-3636

MERCEDES SD 1983, très très propre, 410 000 km, 8500 $, 621-4764.

MERCEDES 190, 1993, 2.3, marine, excellente condition, 157 000 km, 22 000 $, faut voir! Soir 585-9299.

MERCEDES 190, 1993, aut. excellente condition. **HONDA DE LAVAL 384-9444**

MERCEDES 190D 1986, diesel, man., 165 000 km, 1 seul propriétaire, noire, int. tan, impeccable, entretien Mercedes. (819) 221-2005

MERCEDES 190E 2.6, 1991, tout équipée, gris silver. Soir 358-3988; jour 348-4457.

MERCEDES 4X4, 300E 1991, 130 000 km, noir/noir, originale, service complet, 22 500 $. **Auto C.T. 6 jours, 433-8180**

MERCEDES 400E, '93, noire, 80 000 km, tout équipée, inspectée, M.G.B. 949-1593.

MERCEDES 420 SEL 1988, condition "show room", 10 900 $. ctr 241-9942.

MERCEDES 93 noire 190 E, 2.6 l, 4 ptes, 100 000 km, toit, tout équipé, très bon état, 21 500 $ nég. 842-8891.

MERCEDES
560SEL '89 noir/noir 14 500$
420 SEL '87, A-1, 9900 $
190 E '92, comme neuve, 19 900 $
190 E '91 man. noir 13 500$
300 SE '89, A-1 12 900$
300E '91, 4x4, 22 500$
300E '88, équipé, 11 900$
Auto C.T. 6 jours 433-8180

MERCEDES
95, C280, noir classique, int. parchemin, bas km, comme neuf, pas d'hiver, bal. de gar. 93, 500 SEL, noir perle, cuir noir, bas km, conditions excellentes, garantie Signature Mercedes 3 ans.
AUTO CLASSIQUE LAVAL
681-2500 MTL: 856-2929

MERCEDES
98, SLK, 2 en stock
97, S500, noir, 17 000km
97, SL600R (2), showroom
97, S320LWB, noir, 8000km
97, C280, bourgogne, spécial
97, E320 (3), bas km, rare
97, E420 argent V8, ASR
96, SL500, noir, 19 000km
96, S320 LWB, argent fumé
96, C280, 6 cyl. 1 proprio
95, SL500 (2) showroom
95, S500 marine, 23 000km
95, E420 verte, V8, ASR
95, SL600 noir/noir, V12
95, S500, noir, bas km
94, SL500, argent fumé
94, E320 familiale, 7 pass
94, C280 (2), noir, bas km
93, 300 CECV, noir perle
93, 600 SL argent, V12
93, 500SEC, noir/noir
92, 300SE, noir, 1 proprio
92, 500SL, blanche/noir
92, 300SL, blanche, 1 proprio

ACHAT/VENTE/LOCATION
SILVER STAR 341-5050
5050, PARE, MONTREAL
www.auto-silverstar.com

MERCURY Cougar 1983. Pneus d'hiver incl. Roule bien. 300 $. 964-6546

MERCURY Lynx 84, aut., pas de rouille, pces neuves, 1250$. 256-6827, 480-7398

MERCURY Sable GL 95, tout équipée, anti-rouille, ABS, 63 000 km, 661-4046

MERCURY Sable GS 94, fam., 3.8 L., A1, 72 000 km, 11 500 $, faire offre, 933-5025

MERCURY Sable 95, 3.8l, tout équipée, exc. état, 88 000 km, 10 400$. 653-5632

MERCURY Topaz 88, 4 ptes, a/c, aut., cruise, propre, 2 pneus neufs, 144 000 km, 900 $. 661-1919.

MERCURY Topaz 91, 4 cyl. aut., 4 ptes, 105 000 km, 3000 $. 993-0620

MERCURY, Sable GS, 92, tout équipé. Pneus d'hiver inclus. 90 000km. 863-6371

MONTE CARLO LS 95, exc. condition, V6, 3.1 L, air, tout équipée, 71 000km, 12 950$, 631-3674 ou 942-0325

NEON Highline, 95, verte, impeccable, bien équipée. 9 500 $. 514-586-0771

NEON Highline, 95, 4 pts, aut.Air,17000km.Gar.9999 $. S.D. Auto 952-9908

NEON 95
Loué pour 89.09 $ / mois
HONDA GABRIEL 327-7777

NISSAN Altima GXE 93, 5 vit., condition A1. Francois. 437-7919, 438-5419

NISSAN Altima GXE 94, 4 ptes, aut., tout équipée, aubaine 10 200 $. 646-3694

NISSAN Altima GXE 94, 4 ptes, aut., tout équipée **St-Leonard Toyota 252-1373**

NISSAN Altima GXE 94, champagne, 41 000 km. Auto Gouverneur Laval 668-1650

NISSAN Altima GXE 95, plusieurs en stock. Auto Gouverneur Laval 668-1650

NISSAN Maxima GLE 95, tout équipée, gar., 949-6000, 949-3822, H.D. Auto

NISSAN Maxima GXE 91, aut., tout équipée, très propre, aubaine 8700 $. M. David: 351-2699 ext. 349

NISSAN Maxima GXE 92, 130 000 km, dém., CD, aileron, 10 900 $. 492-7174

NISSAN Maxima SE 92, freins-pneus neufs, cuir, toit ouvrant, 10 900 $, 622-1477

NISSAN Maxima 90, SE, V6, tout équipé. Bijou. 5 700 $ nég. 256-1994, Otoccasion

NISSAN Maxima 92, bal. gar. Nissan, un vrai bijou. 951-9612, 445-9811 Rosaire **BROSSARD NISSAN**

NISSAN Maxima 93, verte, toit ouvrant, 119 000 km, 1 proprio, 10 700$, 441-5668.

NISSAN Maxima 95 GLE, tout équipé bal. gar. Nissan. 951-9612, 445-9811 Rosaire **BROSSARD NISSAN**

NISSAN Maxima 95 GXE, couleur champagne, 83 000 km, 19 800 $, 669-0332.

NISSAN Micra 87, 146 000 km, aut., beige, bon état, 750 $ ferme. 465-4351 soir

NISSAN NX 2000, 92, blanc, aut. T-Top, bas km. Auto Gouverneur Laval 668-1650

NISSAN Quest XE 1993, 90 000 km, vert aqua, tout équipé, 7 pass., bal. gar. Nissan. Fait voir! Aubaine 12 900 $. 354-6784, 891-7272

NISSAN Sentra Classic 92, 140 000 km, aut., 4 ptes, 4250 $, crtr 951-4073

NISSAN Sentra DLX 96, blanc, 35 000 km, aut. Auto Gouverneur Laval 668-1650

NISSAN Sentra GXE 93, aut., 102 000 km, impeccable, 8500 $. 932-3298

NISSAN Sentra NX 1992, aut., 130 000 km, 4 ptes, gar. transférable, un proprio, 5650 $, 514-922-0293.

NISSAN Sentra XE '95, man. 4 ptes air 69 000 km, 9900$, 329-2274, soir 865-1716

NISSAN Sentra XE 93, 91 000 km, man., régulateur vit., aileron, pneus 1 an, 7800$. Chantal 376-3942.

NISSAN Sentra XE 94, man., rég. vit., 96 000 km, parfaite, 8000$. après 19h 676-5010.

NISSAN Sentra 92, tout équipée, 88 000 km, aut., gar. 6900 $. Globe 945-5788

NISSAN Sentra 94 XE, a/c, "cruise", bas km, exc. condition, 9600 $. 726-2301.

NISSAN Sentra 94, 4 ptes, XE, 81 000 km, 8 995 $ ou à partir de 149 $ par mois.. Ville-Marie Autos, 598-8666.

NISSAN Stanza XE '91 4 ptes, 5 vit. 8 pneus. 122 000 km. 5400 $. Soir 682-3634

NISSAN SENTRA 1992
Centre de liquidation. Centre-Ville Toyota, 935-6354.

NISSAN 200 SX 95, 5 vit., SE, 65 000 km, 9975 $, Auto Moza 664-1131, 592-7325

NISSAN 240 SX 96, 5 vit., air, C.D., 36 000 km., 16 975 $. Auto Moza 664-1131 ou 592-7325

NISSAN 240SE 95, pour seulement 320 $ + taxes pour 36 mois. Pour inf. 951-9612, 445-9811 Rosaire **BROSSARD NISSAN**

NISSAN 300ZX '86, 2 places, 5 vit. bijoux! Spécial 4695$. Crtr, 945-7994, 983-2999

OLDS ACHIEVA 97
blanc, 18 000km, tout élect., a/c, 16 300 $. 655-6793 crtr

OLDS Cutlass Supreme 92, **66 000 km**, tout équipée, 1 proprio. C.L. inc. 386-8565

OLDS Cutlass Supreme SL 94, sedan, équipée, bas km, HD Auto 943-0113, 943-0112

OLDS Cutlass Supreme SL 94, tout équipé, alarme, 10 500 $ D.L. Auto 353-7707

OLDS CUTLASS 1996
Centre de liquidation. Centre-Ville Toyota, 935-6354.

OLDS Delta Royal 89, bleu foncé, 120 000 km, tout équipée, 4000 $. 667-8747.

OLDS Delta 88, 1995, cuir, tout équipée, 1 proprio, 16 500 $. 735-4335 courtier.

OLDS Eighty Eight '95, bal. gar., tout équipée, comme neuve, 15 950 $. 685-2626, 947-8177. Auto Impact.

OLDS Regency '85 tout équipé, pas de rouille, très propre, négociable, 348-9437

OLDS Regency 90, cuir, tout équipée, 120 000 km., 5800$ Oscar auto 231-7597

OLDS Toronado Tropheo 92, tout équipée, bas km, HD Auto 949-3822, 949-6000

PLYMOUTH Acclaim 95, 49 000 km, aut. a/c. Auto Gouverneur Laval 668-1650

PLYMOUTH Breeze 1996, tout équipé, 16 000 km, gar., 15 000 $. 632-7999 crtr.

PLYMOUTH Breeze 96, vert, tout équipé, 75 000km, comme neuve, 11 900$. 227-6031

PLYMOUTH Sundance 94, aut., très en ordre. Encore Honda, 866-1956, 698-1060

PLYMOUTH Voyager 96, avec extention de gar. 5 ans/160 000 km, 16 800$. 582-2754, 984-6638

PONTIAC Bonneville '86, V6, bon état, 900 $ de réparations. Prix: 500 $. 255-1008

PONTIAC Bonneville SSEI '94, 18 450 $. 685-2626, 947-8177. Auto Impact.

PONTIAC Bonneville SE 1995, 96 000 km, tout équipée, int. cuir, très bonne condition, 14 000 $, 461-2565.

PONTIAC Firefly 91, 5 vit., man., 3 cyl., am-fm cassette, parfait état, 130 000 km, à saisir 3500 $ nég , 933-5831.

PONTIAC Grand prix 97, tout équipée 14 000 km., rouge, 21 500 $, 491-3022.

PONTIAC Grand Am GT 1997, V6, 4500 km, blanc int. cuir noir, léger défaut. Aubaine 16 000 $, 632-7999 crtr.

PONTIAC Grand Am SE '91, 4 ptes, aut., 5450 $. 685-2626, 947-8177. Auto Impact.

PONTIAC Grand Am 89, aut., 4 ptes, air, tout équipé, antirouille, A-1, 993-5757.

PONTIAC Grand Am 96, 4 ptes, 16 000 km, aut. J.J.R. Auto 967-0134, 949-2251

PONTIAC Grand AM GT 95, sedan, aut., équipée, H.D. Autos 949-6000, 949-3822

PONTIAC Grand Prix 95, 80 000 km, voiture en superbe condition, ext. blanc, int. gris, tout équipée, vitres, a/c, etc, moteur V6, 14 900$. Inf. Eric: 1-514-743-0175.

PONTIAC Sunbird SE 92, 107 000 km, 4 ptes, aut., 3 l, am/fm cassette, a/c. 4700 $. 514-649-9325 après 16 h.

PONTIAC Sunbird 1992, 4 ptes, aut., cassette, 73 000 km, 5500 $. 735-4335 crtr.

PONTIAC Sunbird 89, air, 5 vit., turbo GT, 77 000 km, faut vendre! 4595 $. 761-7247.

PONTIAC Sunbird 91 LE, 4 cyl aut., air, 4 ptes, 117 000 km, 4500 $. 666-7718

PONTIAC Sunbird 92, 2 ptes, aut., 93 000 km, état A-1, 5700$ nég.. Soir: 471-0377.

PONTIAC Sunfire GT 97, blanche, 7 400km. Tout équipé. Employé GM. 688-4268

PONTIAC 6000 familiale 1990, 189 000 km, a/c, 8 pneus, 3450 $. 585-7415

PONTIAC 6000 LE 91, 90, 89, 88, 87: fam. 8 pass. et sedan! Tout équipée! 488-6525 crtr.

PORSCHE 911, 95, carréra 4, coupé, silver **AUTO LAUZON 430-1460**

PROBE (FORD) GT 1995, 44 000 km, aut., 15 995 $. Ville-Marie autos - 598-8666

PROBE GT 94, automatique, loué pour 187.43 $ / mois **HONDA GABRIEL 327-7777**

RELIANT 88, excellent état, prêt pour l'hiver, 950 $. Jour et soir au 486-3158

RENAULT Médaillon fam. 88, aut., 140 000 km, propre, 850$, 744-6844.

RENAULT 5, 1984
4 cyl, 4 vit, 89 000 km, A-1, 1450 $. 254-8985

SAAB usagés et démonstrateurs en inventaire **MONDIAL SAAB 385-7222**

SAAB 88-95, 8 en inventaire. Liquidation d'hiver, garantie. Decarie Saturn 342-2222

SAAB 900 91, 4 portes, automatique, très propre. Encore Honda, 866-1956, 698-1060

SAAB 900, 87, propre, pièces neuves, transmission brisée, 1000 $ nég. 974-7231.

SAAB 900S '91 coupé, noir, 5 vit., 6200 $. AUTO C.T., 433-8180

SAAB 900S V-6 '94, 11 900$, tout équipée, tout originale, très luxueuse, 433-2002.

SAAB 900S 91, 173 000 km, 5 vit., 3 ptes, grise, 6500 $, 527-8363 soir

SAAB 9000 T 87, a/c, toit, cuir, alarme, 5 ptes., mags, bonne condition, 844-2107

SAAB 9000 91-93, turbo, équipée. **Saturn Blainville 437-6317**

SAAB 95, 25,000km, man. 2 pts. Grise. 19 000 $. 1-418-833-3704

SABLE FAMILIALE 92, tout équipée, 86 000 km. Robert ou Patrick 990-6565 crtr.

SATURN fam. 93, 74 000 km, 8 pneus, très bonne condition, 9000$. 946-5408

SATURN familiale '93, aut. tout équipée, 110 000 km, A-1, 8450 $ nég. 441-4868

SATURN familiale 94, 4 portes, 5 vitesses. **BROSSARD TOYOTA 445-0577, 951-9624**

SATURN SC1 1995
Centre de liquidation. Centre-Ville Toyota, 935-6354.

SATURN SL1, 96, aut, 4 ptes, vert, comme neuf, recherche **HAMEL HONDA 875-1919**

SATURN SW1, 96, 5 vit., a/c, gr. élect., tout équipée, 23 500km, 15 250$. 430-8287

SATURN 1992, 106 000 km, grise, 4 portes, 5 vit., impeccable, 6 200 $, 894-6071

SATURN 92 à 96. Voiture d'occasion certifiée Saturn **MONDIAL SATURN 385-7222**

SATURN 92-93-94-95-96. Bon choix. **Saturn Blainville 437-6317**

SATURN 92-96, liquidation d'hiver. 18 autos en inventaire, certifié Saturn. Décarie Saturn 342-2222

SATURN 94, "gold", Twin Cam, tout équipée, a/c, impeccable, 13 000 $, 433-0785

SENTRA 90, man. 5 vit. Excellente condition, 2900 $. Normand, 388-2896

SENTRA 92, 4 ptes, 5 vit., am-fm cassette **Saturn Blainville 437-6317**

SHADOW 91, aut., 112 000 km., 3995 $ Gestion Ver-Van 895-6241

SHADOW 94
Loué pour 94.31 $ / mois
HONDA GABRIEL 327-7777

SPRINT 91, 5 vit., 50 000 km, blanche, bon état, bien entretenue, 3 300$, 985-9221

STRATUS 95, aut., tout équipée, rose des bois, 34 000 km, 15 000 $, 434-6038.

SUBARU GL10 '86, 2 ptes, 187 000 km, bonne condition, 1300 $, Pierre 721-4816

SUBARU Impreza 93, 4X4, 4 ptes+ vitres élect., 108 000 km, 7 000 $, 819-326-7736

SUBARU Impreza, 94, 73,000km. 7 999 $. Condition excellente. 622-7233

SUBARU Justy '89 aut. 2 roues motrices; 79 000 km. 2500 $. 767-1478; 202-4832

SUBARU Legacy '96, 4X4, 5 vit., équipée, bal. gar. Subaru St-Jérôme, Mtl: 476-6165

SUBARU Legacy turbo AWD 92, aut., équipée, impeccable, 8 500 $. 993-7677

SUBARU Legacy LS 91, fam., 4x4, ABS, aut., air, tout équipé, antirouille 993-5757.

SUBARU Legacy 95, 80 000 km., gris métallique, A-1, 13 900 $, 585-2322

SUBARU Loyale 90, 4X4, inspectée A-1, 130 000 km, 4950 $, après 18h, 529-6542

SUBARU 87, 2 ptes, aut., très propre, équipée, un proprio, 1850 $. 735-4335 crtr.

SUBARU 98 FORESTER "S" équipé, Bush guard. 5 vit. 16,500km. 26 995 $. Cowansville Toyota. 263-8888.

SUNFIRE GTO 1996, 30 000 km, aut., équipée, sacrifice, 12 900 $. 735-4335 crtr.

SUNFIRE 1997, 4 ptes, aut., a/c, 19 000 km, A-1! 13 900$. Plourde Autos, 331-0040.

SUNFIRE 96, 30 000 km, man., a/c, gar. jusqu'en avril 99, 13 800 $, 632-3174

SUNFIRE 96, 4 portes, 6000 km, comme neuf. Faites offre **Touchette Chrysler 526-6691**

SUNFIRE 97, 11 000 km, aut., 4 vit., noir, CD, gar. 332 $ / mois. 721-2541

SUZUKI Esteem 96, GLX, aut., équipée, a/c, 38 000 km. Longueuil Suzuki 442-1286

SUZUKI Swift 93, 4 ptes., man., 53 000 km., A-1, a/c, équipée, 525-6596

SUZUKI Swift 95, 2 ptes, 5 vit., cassettes, gar. 11-01-99. Longueuil Suzuki 442-1286

SUZUKI SWIFT ET ESTEEM DE 91 À 97
2 et 4 portes, 5 vit., et aut., 50 et + en inventaire
À PARTIR 109$/MOIS.
À partir de 4 995$.
Ville-Marie Auto. 598-8666

TAURUS (Sho) 1996, 25 000 km, noir et cuir tan, tout équipée, 23 800 $. 514-963-9353.

TAURUS '96 fam. charcoal, 46 000 km. Equipée, garantie. 14 800 $. 621-9685

TAURUS GL fam. 93, V6, 3.8L, équipée, bijou, 8395$. Crtr. 945-7994, 983-2999

TEMPO GL 92, 4 ptes, a/c, 112 000 km, original, très propre, 4250 $. 842-2378

TEMPO 92, aut., a/c., 4 portes, 79 000km, excellente condition, 5 300$. 585-1132.

TERCEL 95, 2 ptes aut., 36 000km, 10 200$. Autos N.G. - 588-2606, 867-2606

TOYOTA Corolla 88, 5 vit., 4 pneus, 136 000 km., bijou, 3 250 $ nég., 898-4711.

TOYOTA Camry familiale, LE V6, 90, 102 000km. Bonne condition. 11 200 $. 722-3024

TOYOTA Camry DLX 93, 4 ptes, aut. Special de la sem. **BROSSARD TOYOTA 445-0577, 951-9624**

TOYOTA Camry LE '94, verte, 98 000 km, vitres teintées, élect. anti-démarreur Ziebart cruise cassette + CD, pneus Michelins, excellent état 14 000$. 621-8231

TOYOTA Camry LE '94, a/c élect., 4 ptes, 90 000 km 13 500 $, 1-514-774-1076

TOYOTA Camry LE V6 Special Edition 90, 150 000 km, a/c, radio cassette, 8 pneus, siège élect., 7000 $. 920-0927

TOYOTA Camry LE V6 95, 72 000 km, gar., équipée Toyota St-Jérôme 438-1255 (Mtl 979-2510) N. Archambault

TOYOTA Camry LE 1993, tout équipée, très propre, 11 000 $. Rive sud. 464-9469

TOYOTA Camry LE 87, aut., 156 000 km, 4 ptes, tout équipée, A1, 3750$. 862-1279

TOYOTA Camry LE 91, V6, aut., tout équipée, 8 500 $ Globe 945-5788.

TOYOTA Camry LE 95, 4 ptes, aut., tout équipée **St-Leonard Toyota 252-1373**

TOYOTA Camry LE 96, grise, 16 000 km, comme neuve, 18 500 $. N.J. Auto. 983-6759

TOYOTA Camry LE 97, 4 cyl., tout équipée, vert foncé, 32 000 km. 733-6993.

AUTO MONDIAL

TOYOTA Camry XLE 97, démo de direction, tout équipé, V6, cuir, toit élect. CD etc. financement à 4.8% Châteauguay Toyota 875-1933

TOYOTA Camry XLE 97, V-6, cuir, toit, 15 000 km **St-Leonard Toyota 252-1373**

TOYOTA Camry 1993, 5 vit man., 4 ptes, 127 000 km, 8 pneus, 11 200$. 453-1515

TOYOTA Camry 87, aut., très propre, 220 000 km, mécanique A-1, 2500 $. 449-2090

TOYOTA Camry 88, 4 cyl., gris foncé, 187 000 km, bon état, propre, 4950$. 331-8635

TOYOTA Camry 89, très bon état, 4500 $ discutable, 669-8311, pagette 361-1802 Montmorency Auto.

TOYOTA Camry 90, aut., a/c, 1 seul proprio, 156 000 km, pneus hiver, 6900 $. 935-8726

TOYOTA Camry 91, 4 ptes, aut., 86 000 km, impeccable **St-Leonard Toyota 252-1373**

TOYOTA Camry 92 LE, 83 500 km, tout équipé, toit, mags, air, 13 600 $. 653-7687.

TOYOTA Camry 93, LE, V6, noire, cuir, a/c, mag, toit élect. 113000km, 952-0253

TOYOTA Camry 96, aut. air, 23 000 km, tout équipé 18 600$ S.D. auto 952-9908

TOYOTA Camry 97, tout équipé, 21 695 $ ou 264 $ / mois avec 1000 $ comptant **St-Leonard Toyota 252-1373**

TOYOTA Camry, LE, V6, 9392. Tout équipé. Conditon A1. 13 500 $. 945-5788, crtr

TOYOTA Celica GT 81, aut. Cruise. Très propre. 1000$. 442-2173

TOYOTA Corola DLX 91, 5 vit., 4 ptes, A1, 1 proprio 4450 $ Auto Dépôt, 256-1475

TOYOTA Corota DX 96, beige, aut., 4 ptes, a/c, 29 000 km., 14 900 . 449-6902

TOYOTA Corolla LE '92, blanche, man., très propre., tout équipé, 653-1370.



Vous voulez vendre...
AUTOS
CAMIONS, 4 X 4, FOURGONNETTES, MOTONEIGES, MOTOCYCLETTES, VÉHICULES TOUT TERRAIN
...et même le covoiturage

3 lignes d'annonces **7** jours consecutifs pour **24,99$** (8,33$ par ligne additionnelle)

N.B. — Vu les conditions particulières de cette offre, aucun changement ne peut être apporté au texte original en cours de publication. De plus, d'autre part, se prévaloir du privilège d'annulation en tout temps à partir de la première parution, mais une telle annulation n'altère en rien la facturation qui s'établira obligatoirement sur 7 jours de publication.

285-7111
Les petites annonces de **La Presse**
Appels interurbains sans frais: 1 800 361-5013

2566609 R 550

AVIS

AUTOS À VENDRE

Pour les fins de cette rubrique, *La Presse* désire aviser ses annonceurs de la teneur des normes qu'elle applique quant au contenu des annonces publiées dans cette rubrique. Tout vendeur représentant un concessionnaire, ou un marchand d'automobiles qui publie en son nom personnel une annonce visant la vente d'automobiles est requis de s'identifier comme agent vendeur ou membre d'une association. De même, tout concessionnaire ou marchand d'automobiles qui publie une annonce visant la vente d'automobiles doit mentionner sa raison sociale ou sa dénomination sociale. L'annonceur qui agit pour le comp

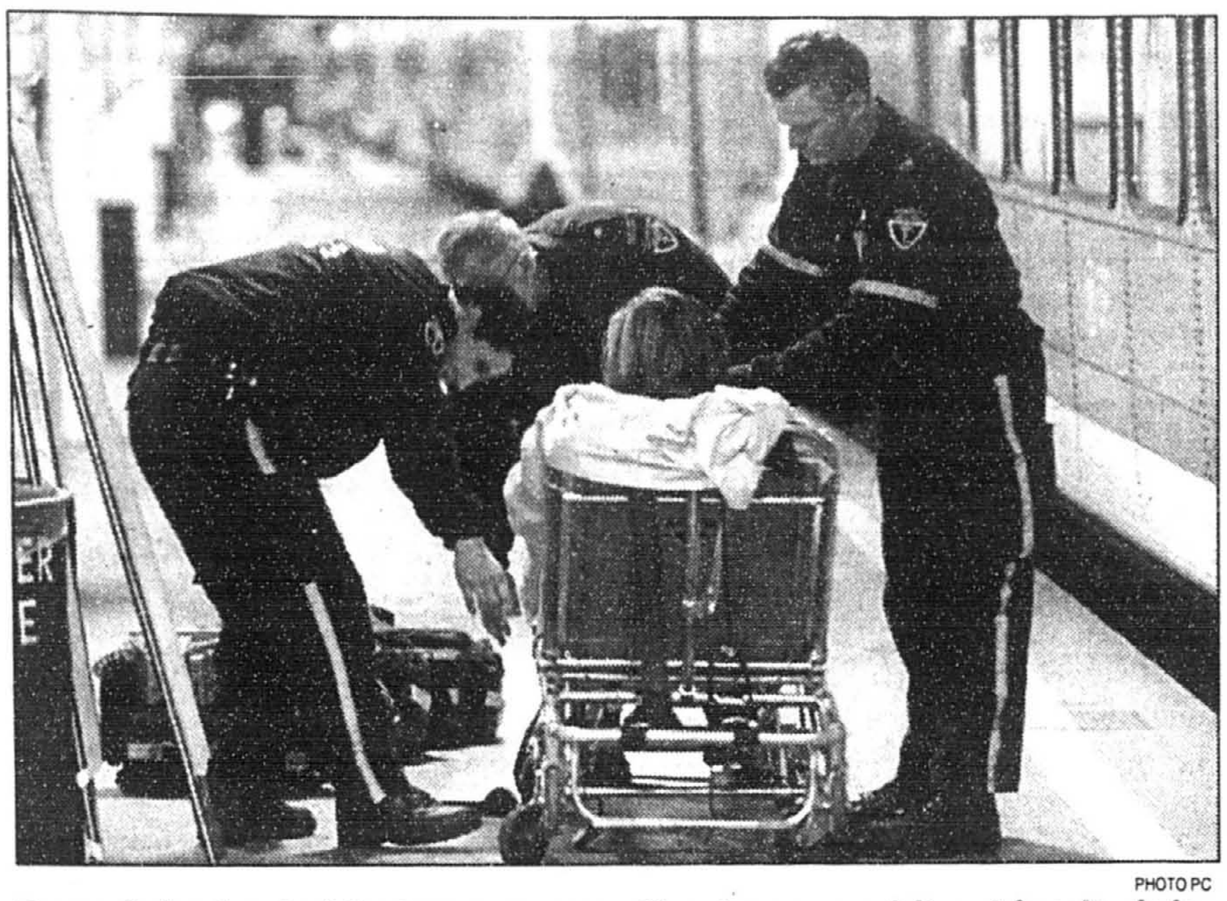


PHOTO PC

Des ambulanciers installent une voyageuse blessée sur une civière, à la suite de la collision survenue à la gare Union hier après-midi.

Collision entre deux trains de banlieue à Toronto : 45 blessés

Presse Canadienne
TORONTO

Une collision entre deux trains de banlieue, à la gare Union de Toronto, a fait 45 blessés. L'accident est survenu à l'heure de pointe, hier.

L'accident n'a pas fait de mort et la plupart des blessés souffrent d'un syndrome cervical traumatique, ou coup du lapin, et de douleurs au dos. Selon les responsables du réseau Go Transit, un train ayant à son bord quelque 800 voyageurs et qui devait quitter le quai numéro 1 à 16 h 15 a été embouti par une rame vide qui devait partir 15 minutes plus tard.

Les deux trains devaient transporter les passagers vers Georgetown, une banlieue à l'ouest de Toronto.

Margaret Hennigar, d'Etobicoke, était assise dans le train qui se préparait à quitter la gare Union quand, « tout d'un coup, tout le monde a ressenti un formidable choc provenant de l'arrière. Certaines personnes sont tombées par terre pendant que les lampes s'éteignaient ».

Quand l'éclairage est revenu, quelques secondes plus tard, « tous ceux qui gisaient sur le plancher lançaient des appels à l'aide », a raconté Mme Hennigar.

« C'était vraiment effrayant. Tout le monde était en état de choc. Nous ne savions pas ce qui s'était passé. »

Mme Hennigar s'en est tirée avec seulement un malaise au cou.

À l'extérieur, une rue a été fermée pour faire de la place aux équipes d'urgence venues évacuer les victimes, qu'on sortait en bon nombre sur des brancards.

En plus de desservir le réseau de trains de banlieue, la gare Union accueille les trains de Via Rail et est reliée à une station de métro.

Il s'agit du premier accident impliquant le réseau Go Transit en 30 ans d'existence.

EN BREF

Nouveau test sur *Mir*

■ La première tentative s'étant soldée par un échec, avec en prime une panne de l'ordinateur de contrôle de la station orbitale, l'équipage de *Mir* essayera à nouveau aujourd'hui de tester un panneau solaire pour l'alimentation de l'engin spatial. La panne de vendredi dernier avait provoqué une nette pénurie d'énergie à bord de *Mir*. En effet, l'arrêt de l'ordinateur coupe le système de gyroscopes qui assure l'orientation de la station vers le soleil, dont elle tire son énergie. Le vice-directeur de la mission, Viktor Blagov, a déclaré hier à l'agence ITAR-Tass qu'il espérait un succès de ce test, une opération compliquée mais sans caractère exceptionnel.

Des amis très relatifs

■ Français et Allemands éprouvent une sympathie réciproque toute relative, même si davantage de Français que d'Allemands sont en faveur d'un partenariat privilégié entre les deux peuples, indique un sondage à paraitre aujourd'hui dans l'hebdomadaire économique *L'Expansion*. Onze pour cent seulement des Français expriment une opinion favorable à l'égard des Allemands, contre 12 % du côté allemand à propos des Français ; les Français préfèrent les Italiens (18 %), les Espagnols (14 %) ou les Belges (13 %), mais très peu les Néerlandais (5 %) et les Autrichiens (4 %). Vingt-neuf pour cent des Français et seulement 13 % des Allemands considèrent que les deux pays devraient être des partenaires privilégiés. Cinquante-neuf pour cent des Français et 60 % des Allemands sont opposés à un gouvernement commun.

Enquête sur un passeport

■ Un homme voyageant avec un passeport israélien a été arrêté à l'Aéroport international de Vancouver, a indiqué mardi la GRC, qui a trouvé parmi ses effets personnels trois autres passeports et trois permis de conduire lettons. L'agent Steve Glionna a expliqué que le voyageur s'était identifié sous le nom de Michael Tulchiner, mais la GRC a déterminé qu'il ne s'agissait pas de sa véritable identité. La police a refusé de révéler son nom tant que l'enquête qu'elle a entreprise ne sera pas terminée. Le voyageur se rendait en Angleterre et en Lettonie lorsqu'il a été arrêté, le 11 novembre. L'agent Glionna a ajouté que les trois passeports — de Lettonie, la République tchèque et Israël — avaient été soit volés ou perdus. L'individu qui s'est identifié comme Tulchiner avait apposé sa photo sur les trois passeports mais utilisait de faux noms. « Tous les passeports étaient des vrais, mais ils avaient été modifiés », a dit l'agent Glionna. « Il voyageait avec trois identités, a ajouté l'agent de la GRC, selon qui l'individu est probablement un citoyen israélien. Il fait face à des accusations reliées à la Loi sur l'immigration.

Attention au Blob...

■ Des astronomes britanniques viennent de découvrir une nouvelle galaxie, située à 10 millions d'années lumière de la Terre, et l'ont baptisée « le Blob », en hommage à deux chercheurs français qui ont contribué à la localiser, a annoncé le *Times* hier. « Le Blob » (mot signifiant une tache informe en anglais), tire son nom de l'aspect qu'a cette galaxie sur les photos prises par l'Observatoire royal d'Édinbourg, en Écosse.

Sécheresse en vue

■ L'Afrique australe pourrait connaître dans les mois à venir les pires sécheresses depuis 100 ans, créant un besoin d'aide alimentaire pour cinq millions d'habitants de la région, a estimé hier le Programme alimentaire mondial des Nations Unies (PAM). Catherine Bertini, directrice du PAM, a indiqué que les conséquences du phénomène climatique El Nino représentaient un risque réel dans les neuf mois à venir pour environ 27 millions de personnes réparties entre le Lesotho, le Swaziland, le Malawi, Madagascar, la Tanzanie et la Zambie. Cinq millions de ces personnes peuvent être considérées comme « très vulnérables », a expliqué à la presse à Johannesburg Mme Bertini, présente en Afrique du Sud pour évaluer les préparatifs dans la région.

Il étudiera en prison...

■ Un étudiant en droit immobilier de Savoie qui avait financé pendant sept ans ses études en attaquant des banques de la région poursuivra désormais sa carrière universitaire derrière les barreaux. Cet étudiant brillant de 29 ans, Gilles Bochu, a été condamné à sept ans de prison par la cour d'Assises de Savoie, qui a ignoré les appels à la clémence de son avocat. L'accusé, qui est titulaire d'un diplôme de troisième cycle, s'est exprimé sans réticences au procès. Il a reconnu les faits et répété, comme il l'avait dit lors de l'enquête, qu'il voulait seulement financer ses études, pour ne pas trop coûter à ses parents. Très à l'aise et sûr de lui, Gilles Bochu a expliqué que son revolver n'était pas chargé et qu'il avait fait le maximum pour ne pas trop choquer ses victimes. Il a décrit ces hold-up, qu'il effectuait seul, comme faciles à réaliser et s'est dit soulagé d'avoir été finalement appréhendé.

500 Transport et véhicules automobiles • Autobaines

550 AUTOS À VENDRE

TOYOTA Corolla DX 94, 53 000 km, aut., une proprio non fumeur, cruise, a/c, + pneus hiver, 12 200 $. 598-5413.

TOYOTA Corolla LE '91, 4 ptes, man., 5 vit. 183 000 km. 5400 $. 514-963-5116

TOYOTA Corolla LE 90, 4 ptes, aut., et 5 vit., propre, 95 000 km, 488-6525 crtr

TOYOTA Corolla LE 91, aut., 103 000 km. 4 ptes, cruise, blanche, 5 900 $. 443-8026

TOYOTA Corolla LE 93, aut., équipée, 64 000km, 10 995$ **St-Leonard Toyota 252-1373**

TOYOTA Corolla LE 94, 4 ptes, aut. 50 000 km. bal. gar. **BROSSARD TOYOTA 445-0577, 951-9624**

TOYOTA Corolla LSX 92, 140 000 km, 5 vit., gar. 7/98, 6 950 $. 951-4073 crtr.

TOYOTA Corolla LSX 92, aut., a/c, 81 000km **St-Leonard Toyota 252-1373**

TOYOTA Corolla 1990, 4 ptes, aut., air, blanche, A-1. 4950 $. Tél.: 971-0972.

TOYOTA Corolla 4x4 91, SR5, Wagon, 5 vit., tout équipée, 9995 $. Toyota St-Jérome 438-1255, (Mtl) 979-2510 N. Archambault

TOYOTA Corolla 90, 4 WD, 5 vit., 4 ptes, exceptionnel, à voir 6550 $. 735-4216.

TOYOTA Corolla 91, bonne condition, bas km, 4350 $, 669-8311, pagette 361-1802 Montmorency Auto.

TOYOTA Corolla 91, 4 ptes, 5 vit. 98 000 km, bal. de gar., 1-514-377-2641 crtr.

TOYOTA Corolla 91, 5 vit. Comme neuve. Stéréo. 5 500 $. 274-8257, Crtr

TOYOTA Corolla 93, air, rég. vit., am-fm-cassette, gar. Toyota 100% fin mai 99, 10 200$ 665-9742, 233-1431

TOYOTA Corolla 93, 4 ptes, aut, 8795 $. Financement. Crtr. 945-7994, 983-2999

TOYOTA Corolla 94, 4 ptes, aut., 28 000 km, 11 495 $, gar. prolongée. Auto Transit, 852-4166 - 941-0937

TOYOTA Corolla 94-95-96-97, bas km. échanges repris ses au plus haut prix. Châteauguay Toyota 875-1933

TOYOTA Corolla 95, aut., 38 000km. a/c, démarr., bal. gar., 14 300 $. 325-7766

TOYOTA Corolla 95, aut., servos, 35 000 km, gar., 11 999 $, S.D. Auto, 952-9908

TOYOTA Corolla 95, 4 portes, automatique, 85 000km, air, peinture originale **LUCIANI AUTO 737-2532**

TOYOTA Corolla 96, aut., 30 000 km, acheter ou louer, 255$ / 36 mois avec 1000 $. Ottoçam 368-0546

TOYOTA Corolla 96, aut. 26 000km, cassettes. Gar. 12 800$. S.D. Auto 952-9908

TOYOTA Corolla 97, aut., 14000 km, gar., 13999$. Autoconcept 992-9350.

TOYOTA CAMRY 1994 Centre de liquidation. Centre-Ville Toyota, 935-6354.

TOYOTA COROLLA SR5 90 Centre de liquidation. Centre-Ville Toyota, 935-6354.

TOYOTA Previa LE, 91. Tout équipé. Bonne condition. 85 000km. 11 500$. 696-5996

TOYOTA Supra 86, 5 vit., bon état, équipée, 107 000 mi. 3900 $. Nissan sentra 91, 4 ptes., aut., 118 000 km., 4800 $. Mazda MX3 GS 92, 5 vit., équipée, 6 cyl, 7500$. Ducarmel Cyrius crtr 862-3280

TOYOTA Tercel DX '89, spécial 2995 $. Ouvert le samedi. GC Auto, 376-1442

TOYOTA Tercel DX '92, 130 000 km, 5 vit., 2 ptes, verte, 5250 $, crtr 951-4073.

TOYOTA Tercel DX '93, 4 ptes, aut. 6995 $. Ouvert samedi. GC Auto, 376-1442

TOYOTA Tercel DX 89, aut. 3 ptes hatchback, impeccable, 2750 $. 862-1073

TOYOTA Tercel DX 92, 2 ptes, 101 000 km, 5 vit., cassette, 4950$. 624-7292

TOYOTA Tercel DX 92, blanche, 64 000 km. Auto Gouverneur Laval 668-1650

TOYOTA Tercel DX 94, 91 000 km, 4 ptes, aut., bon état, rouge, 8300 $. 881-0749

TOYOTA Tercel DX 95, 4 ptes, 5 vit., impeccable. **St-Leonard Toyota 252-1373**

TOYOTA Tercel 1995, man, toit, radio, exc. état, 8800 $ ferme, message: 484-1500.

TOYOTA Tercel 87 DX, 5 vitesses, très propre, peinture neuve, 1950 $. 679-9674

TOYOTA Tercel 90 rouge, 110 000 km, radio cassette, A-1, 2800 $. 483-6014

TOYOTA Tercel 90, 2 ptes, hatchback, aut., A-1, 134 000 km, 3700 $. 433-8023.

TOYOTA Tercel 90, 5 vit. 2 ptes, parfait état, pas de rouille, 3500 $ nég. 993-5757.

TOYOTA Tercel 90, 5 vit., 2 ptes, très propre, 94 000 km. 1 proprio, 3 900 $. 254-5293

TOYOTA Tercel 91, 90 000 km, 4 ptes, aut., A-1, 5600$, Auto 4 Etoiles, 327-8782

TOYOTA Tercel 97, 5 vit., 4 ptes, 4000 km., presque neuve, 15 000 $ 526-1322

TOYOTA TERCEL LS 94, 4 portes, aut., 70 000 km, A-1, 10 000 $, 344-9277

TOYOTA TERCEL 1991 Centre de liquidation. Centre-Ville Toyota, 935-6354.

TOYOTA TERCEL 1995 Centre de liquidation. Centre-Ville Toyota, 935-6354.

TOYOTA TERCEL 1997 Centre de liquidation. Centre-Ville Toyota, 935-6354.

VOLKS - AUDI
USAGES 1991 A 1997
ACHETONS
INF: SERGE RENE
AUTO LAUZON 430-1460
R 550

VOLKS '94 noire, 2 ptes, 4 pneus d'hiver, 2 4-saison. 89 000 km. 9900 $. 620-8355

VOLKS Cabriolet 81, rouge, toit blanc, 130 000 km, propre, A-1, 1900$. 482-6454

VOLKS Cabriolet 97, aut. air, vitres, 6500 km. **AUTO STRASSE 748-6961**

VOLKS Corrado G60 91, très propre, 5 vit., noire, 9650$. André AUTO, 238-AUTO.

VOLKS Corrado G60, 90, 116 000 km, blanche, ABS, a/c, 9400 $, 962-5760.

VOLKS Corrado'91 G-60, mauve, mags Borbet, 78 000 km, 9500 $, 939-9689

VOLKS Fox GL '89, impeccable, aucune rouille, mags, 1500 $. **Ottocasion**, 256-1994

VOLKS Fox GL 1991, man., toit, amortisseur, pneus neufs, 2 900 $, 943-2929 crtr

VOLKS Golf '88, blanc, bonne mécanique, 260 000 km, propre. 975$ ferme, 348-6279

VOLKS Golf '92, man. air, rouge, 4 ptes, 78 000 km parfait état, 7300$, 342-1735

VOLKS Golf CL 96, noire, 3 ptes, 5 vit., 38 000 km, cassette, 12 500 $. 634-1655.

VOLKS Golf GL 93, turbo diésel, 5 vit. 4 pts. Blanche. 7300 $. 838-9383, 234-6348

VOLKS Golf GTI 95, 2 portes, 4 cyl. 5 vit. toit et Mag. **BROSSARD TOYOTA 445-0577, 951-9624**

VOLKS Golf K2, 25 000 km, a/c, sièges et miroirs chauf., mags, 16 800 $. 625-6357

VOLKS Golf K2, 97, rouge. 4 pts. 5 vit. 19 000km. 14 995 $. alarme. 663-7029

VOLKS Golf 1992, diésel, 2 ptes, 130 000 km, impeccable, 5 900 $, 943-2929 crtr

VOLKS Golf 92 diesel, 2 ptes, rouge, moteur et embrayage neufs, 5500 $ nég., Garage Filosi 672-4490.

VOLKS Golf 92, un seul proprio, 120 000 km, 5400$. André AUTO, 238-AUTO.

VOLKS Golf 92, 2 ptes, 5 vit., 140 000 km, alarme, A1, 4900 $. 952-0866 D.F. Auto

VOLKS Golf 94, 56 000km, condition A1, toit ouvrant, mag, 10 750 $. 948-5170.

VOLKS Golf 95 CL aut. 2 ptes **ARBOUR VOLKS 343 = 3422**

VOLKS Golf 95, 2 ptes, 5 vit., radio, 57 000 km, 10 995 $, échange, 898-1394 crtr

VOLKS Golf 96 CL, 5 vit. air **ARBOUR VOLKS 343-3422**

VOLKS Golf 96, man., 28000 km, toit, inspectée V.A., 10 500$ ferme, 514-782-2060

VOLKS Golf 96, 4 ptes, 5 vit., noire, radio, 24 mois, 264 $, 0 comptant, échange accepté, 898-1394 crtr.

VOLKS GOLF 92, 4 ptes, aut., 7 495$ 97. CL, 23 000km, 13 995$ Ville Marie Auto, 598-8666

VOLKS GTI 94, rouge. **ARBOUR VOLKS 343-3422**

VOLKS GTI 95, man., a/c, 55 000 km. Longueuil Suzuki 442-1286

VOLKS Jetta turbo-diesel, 96, air, noir, 76 000km **AUTO LAUZON 430-1460**

VOLKS Jetta turbo-diesel, 95, air, suède, 80 000km **AUTO LAUZON 430-1460**

VOLKS Jetta Carat 1987, aut., 150 000 km, air, impeccable, 3 900 $, 943-2929 crtr

VOLKS Jetta GL '89, mécanique A-1, très propre, toit, 8 roues, 3600 $, 331-5543

VOLKS Jetta GL 1986, aut., 170 000 km, impeccable, 2 700 $, 943-2929 crtr

VOLKS Jetta GL 1989, 5 vit., toit, 146 000 km, impeccable, 3 900 $, 943-2929 crtr

VOLKS Jetta GL 96, 5 vit., 28 000 km. vert, démarr, gar., femme proprio, faut vendre. 15 850 $. mess: 331-1420

VOLKS Jetta GLS 96, 31 000 km, aut., toit, tout équipée, suède, 18 500$. 956-9514

VOLKS Jetta 86, turbo diesel, 5 vit., impeccable, 2500 $. A.A.L. 664-3220

VOLKS Jetta 92 diesel, noire, Mag, antidémar., très propre, 8000 $, 462-3585.

VOLKS Jetta 92, turbo diesel, a/c, toit, tout équipée, 5 vit., 4 ptes, exc. état, 458-2310.

VOLKS Jetta 94, rouge, gar. 10 ans de Volks, 9950 $. Boisclair Auto 975-7787.

VOLKS Jetta 95, GL aut., 4 ptes, 48 000 km. alarme, 1 proprio, mise au point 97-98, 18 800 $. 969-4886

VOLKS Jetta 96, 4 ptes, 5 vit., toit, 24 mois, 276,53 $, 0 comptant, 898-1394 crtr.

VOLKS Jetta 96, 40 000 km, parfait état, tout équipée + air, 16 500 $, 369-1379.

VOLKS JETTA GL 96, 5 vit., A/C, sable, 34 000 km, très propre, 16 000 $, 893-9797

VOLKS JETTA 88, GLI 185 000 km, man. Après 18h: 628-8156

VOLKS Passat fam.'95, turbo-diesel, 5 vit., 114 000 km, 16 500 $, 481-6268

VOLKS Passat Syncro 92, G60, AWD, équipée, comme neuve, 10 400$, 563-5389.

VOLKS Passat TDI 96, toit, mags, 28 000km **AUTO LAZON 430-1460**

VOLKS Passat 91, aut., fam., 110 000 km., A-1, tout équipée, essence, 525-6598

VOLKS Passat 91, GL. Essence. 159 000km. 1 proprio. Toit. A1. 5500 $. 836-6220

VOLKS PASSAT GL 91 Ltée, aut., ABS, air, cuir, mag, tout équipé. 993-5757.

VOLKS Rabbit LS, blanche. Très propre. Mécanique A1. 5 vit. 2 pts. 374-9506

VOLKS Scirocco 86, 5 vit., A-1, prêt pour hiver, 1500 $. André AUTO, 238-AUTO.

VOLKS 92, Jetta GL, automatique, toit ouvrant. Encore Honda, 866-1956, 698-1060

VOLKS 94, rouge, 2 ptes, 63 000 km. alarme, balance garantie. 10 000 $. 324-6145.

*** VOLKSWAGEN LAFONTAINE ***
96/95 Jetta T/D, air, radio
96/95 Golf, 2/4 ptes, air, radio
96/95 Golf T/D, air, radio
96 Transporter, diesel, cargo
96 Lumina APV, 7 pass., air
96 Cavalier, aut, air, 15'' noir
95/94 Jetta, air, mags, man.
95 Grand Am, aut, air, vert
94 Camper, man/diesel, bijou
92 Camper, aut., air, blanc
*** 514-343-3420 ***

VOLVO '89 740 GLE 16 valves aut. 160 000 km. A voir! 4900 $. 433-2002 crtr.

VOLVO AUTOTECH
93, 960, 50 000km, entretien complet concessionnaire, gar. 120 000km,
90, 740, fam., 40 000km,
88, 760 turbo fam., 7 800$
83 à 85 240, de 500 à 900$
+ 12 Volvo en stock
AUTOTECH
Spécialité VOLVO
Pièces - vente
Service 32 $/heure
Cell. 460-3411, Marieville

VOLVO DL '81, man. 2 portes, 147 000 km, bonne condition, 1150 $, 529-7231

VOLVO 1998 S70 T5, int. cuir, vitres teintées, 20 000 km, cause décès, spécial 39 995 $. 819-374-3533 ou bur. 819-377-3077 Jacques.

VOLVO 240 DL '90, prête pour hiver; aucune rouille. Aubaine 3900$. 621-8562

VOLVO 240 DL 89, aut., 149 000km, grise, très propre. Swedish Auto, 484-3200.

VOLVO 740 GLE 86, fam., aut., A1 partout, 4 450 $. Auto Dépôt, 256-1475

VOLVO 740 T fam. 90, exc. état, 8 pneus + roues, 8900$. 226-2700, soir: 227-3476.

VOLVO 740 Turbo 88, très bon état, 225 000 km, 4500$, 597-6882, soir: 694-6598.

VOLVO 760 turbo fam., cuir, A-1, 115 000 km., 13 000 $, 8 pneus, 465-0011

VOLVO 760 GLE 88. 4 750$ réparations mineures. Lucien Girlando 671-4727.

VOLVO 760 GLE 90, toit, cuir, impeccable. 150 000 km. 6 900 $. 983-2508 ctr.

VOLVO 850 turbo fam. 94, 41 000 km, tout équipée, gar. 26 500$ Ultimate 497-0493

VOLVO 850 GLE 94, aut., 90 000 km, noire. 19 800 $. Autres 850 en stock. Swedish Auto, 484-3200

VOLVO 850 GLT 93, man. 120 000 km, équipé, pneus d'hiver, 17 000$, 382-1643

VOLVO 850, turbo, 94, aut. cuir, tout équipé, 89 000km **AUTO LAUZON 430-1460**

VOLVO 850, 94 à 97, plusieurs modèles en inventaire. Location disponible **John Scotti Auto 725-9394**

VOLVO 940 GLE 91, 87 000 km, originale, A-1, proprio unique, 14 250 $. 387-9768

VOLVO 940 94, 100 000km, noire, impeccable, 17 800$. 514-261-1998

VOLVO 95, 964A, noir/noir, aut. cuir, 28 800 $. **SILVER STAR 341-5050**

VOLVO 960 97, gris/noir. Tout équipée. 20 000 km. Faut voir!. 733-6993. **AUTO MONDIAL**

565 ACHAT, VENTE, LOCATION, ÉCHANGE

ACHAT auto / camion 88-98, 7 jours, M. Kamel 386-9565.

ACHETONS VOITURES de toutes marques 85 à 92. Payons gros prix! Payons comptant. AUTO VANTAGE, 256-2222

AVIS

Nos annonceurs sont priés de noter que toutes leurs annonces doivent être publiées en conformité avec la Loi sur la protection du consommateur, article 242, qui stipule :
« Aucun commerçant ne peut, dans un message publicitaire, omettre son identité et sa qualité de commerçant. »

600 Loisirs et véhicules récréatifs

605 ARTICLES / ÉQUIPEMENTS DE SPORT

SALON DE L'ARME Dim. 23 nov., organisé par L'A.C.A.B.C. Détails sam.

606 CAMPING, CHASSE ET PÊCHE

SALON DE L'ARME Dim. 23 nov., organisé par L'A.C.A.B.C. Détails sam.

608 VÉLO, SKI, GOLF

PLANCHES, habits, location, Poubelle du ski. 384-0837

658 BATEAUX-MOTEUR, YACHTS, VOILIERS

SEADOO SPX 96, remorque. Cause voyage, 288-9948

661 MOTONEIGES, VÉHICULES TOUT TERRAIN

BOMBARDIER Formula Plus 93, siège double, antidémarreur, 3000$, 622-3126.

MOTONEIGES (2) Bombardier Safari LE, élect. + remorque. Contacter: M. Rebello 656-8585 ext 2055.

SKANDIC 503 93, longue track safari 94, + remorque double 95, 7200 $, 663-3323

SUZUKI 96, 300 cc, 4X4, "winch", boule, tout équipé pour passager, 2000 km, comme neuf, compris avec remorque double, pelle à neige, support à canot, 4 casques, 6500 $. 625-2544.

665 REMORQUES

REMORQUE 4 x 8, neuve, 550$ nég. 514-834-4367

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

WINNEBAGO '93, classe A, 22 pi. 454, équipé. 33 500$ Auto Louis, 514-592-8844

675 ENTREPOSAGE DE VÉHICULES

STATIONNEMENT chauffé, nov. à mai, J.-Talon/St-Laurent, 45 $ / mois . 751-4112

SUITE
des petites annonces pour les rubriques «PROPOSITIONS D'AFFAIRES» et «AVIS» en page
E4

Donner, C'est faire le prochain pas.
DYSTROPHIE MUSCULAIRE
À force de chercher

ÊTES-VOUS OBSERVATEUR?

RÉPONSES

1) Talon gauche de l'homme plus long.
2) Ruban du chapeau non indiqué.
3) Manche gauche de la chemise moins large.
4) Un bouton en moins sur la tronçonneuse.
5) Racine droite de l'arbre plus longue.
6) À gauche de l'arbre, un piquet plus haut.
7) Feuillage complété sous la branche de droite.
8) Au coin de la maison, un piquet plus haut.

AVIS LÉGAUX - APPELS D'OFFRES SOUMISSIONS - ENCANS

Hydro Québec

APPELS D'OFFRES ET SOUMISSIONS

Les entrepreneurs et les fournisseurs peuvent obtenir de l'information sur les appels d'offres et le résultat d'ouverture des plis d'Hydro-Québec en composant un des numéros de téléphone suivants :

Montréal et les environs : 840-4903
Extérieur : 1-800-324-1759

la Baie

Rectificatif

Veuillez prendre note des corrections suivantes à apporter aux cahiers publicitaires **Votre inspiration pour Noël** (B10-4A) et **Faire plaisir coûte moins cher** (B10-4) publiés par la Baie en novembre 1997.

(B10-4A) :
PAGE 5. Figurines parlantes Buzz ou Woody de Thinkway Toys. **Retard de livraison.**

(B10-4) :
PAGE 11. Survêtements Nike, rouge et marine. **Retard de livraison.**
PAGE 19. Coordonnés **Executive Suite de Tan Jay. Offerts en tailles petites dans les tons de marine et de canneberge seulement.**
ENCART IMAGE ET SON.
Magnétoscope Sony, 4 têtes, à 299,99 $. On n'aurait pas dû lire : haute-fidélité. Minichaîne Panasonic à 399,99 $. **Photo erronée.**
PAGE 50. Mignons rennes en bois. On aurait dû lire : **Solde 6,29 $ ch.**

Notre clientèle voudra bien excuser ces erreurs et contretemps. 2573132

APPEL D'OFFRES

Projet	**Remplacement de quatre (4) vérins au centre d'exploitation Longueuil et ajout de deux (2) nouveaux vérins au garage no 1 du centre d'exploitation St-Hubert**
Dossier	**P97-024**
Ouverture	**5 décembre 1997 à 11 h 00 (heure locale)**

Le document d'appel d'offres sera disponible au coût de cinquante dollars (50 $) (argent ou chèque visé) non remboursable, à compter du vendredi 21 novembre 1997 à 8 h 30 au Service de l'approvisionnement de la STRSM, 1150, boul. Marie-Victorin, Longueuil.



Une visite du site aura lieu le 24 novembre 1997 à 13 h 30 au 1160, Marie-Victorin, Longueuil et à 15 h 00 au 5120, Grande-Allée, St-Hubert.

Un cautionnement de soumission d'une valeur de dix pourcent (10 %) du montant de la soumission ainsi qu'une lettre d'engagement relative à l'émission d'un cautionnement d'exécution d'une valeur de cinquante pourcent (50 %) du coût de la soumission et d'un cautionnement des obligations pour gages, matériaux et services d'une valeur de cinquante pourcent (50 %) du montant global de la soumission sont requis pour soumissionner.

Pour informations, s'adresser au (514) 442-8600 poste 8607.

À juste prix ! Vers la qualité

STRSM

2572814

Commission Scolaire 16-05 (MRC de Lajemmerais et MRC de la Vallée-du-Richelieu)

AVIS PUBLIC

ADOPTION DE RÈGLEMENT

Lors de la séance en ajournement qui a eu lieu le 12 novembre 1997 à 20 h au Siège social de la Commission scolaire Mont-Fort situé au 1740, rue Roberval, Saint-Bruno-de-Montarville, le Conseil des commissaires a adopté le règlement suivant : Règlement pour la tenue des séances du Conseil provisoire de la Commission scolaire 16-05.

DONNÉ À LONGUEUIL, LE 20 NOVEMBRE 1997.

Le secrétaire général,
Clément Pagé

2572289

APPEL D'OFFRES

PROJET : PAVILLON HENRY F. HALL
REMPLACEMENT DES REFROIDISSEURS CENTRIFUGES ET DE LA TOUR D'EAU

LIEU : 1455, boulevard de Maisonneuve Ouest
Montréal (Québec) H3G 1M8

MÉCANIQUE ÉLECTRICITÉ :

Bouthillette Parizeau & associés inc.
9825, rue Verville
Montréal, (Québec) H3L 3E1

L'Université Concordia, propriétaire, demande des soumissions pour le remplacement (installation) pour le pavillon Henry F. Hall de deux refroidisseurs centrifuges et d'une tour d'eau.

Les plans, les devis, les documents contractuels et les autres renseignements pourront être consultés ou obtenus au bureau du propriétaire sis au 1550, boulevard de Maisonneuve Ouest, bureau no 1100-97, Montréal, auprès de Madame Donna Noseworthy (téléphone : 848-4839), à compter de 10 h, le jeudi 20 novembre 1997. Un chèque visé au montant de cent dollars (100 $) non remboursable, émis à l'ordre du propriétaire, sera exigé pour chaque copie de l'ensemble des documents.

Les soumissions dans des enveloppes cachetées et adressées au soussigné, seront reçues au 1550, boulevard de Maisonneuve Ouest, bureau no 1100-97, jusqu'à 10 h, heure en vigueur localement, le mardi 16 décembre 1997, pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure.

Les soumissions devront être accompagnées d'un cautionnement ou d'un chèque visé à l'ordre du propriétaire "Université Concordia", pour un montant correspondant à dix pour cent (10%) du coût de la soumission, pour une durée quatre-vingt-dix (90) jours de la date d'ouverture des soumissions.

Cette garantie de soumission devra être échangée à la signature du contrat pour une garantie d'exécution et une garantie des obligations pour gages, matériaux et services. Lorsque ces garanties sont sous forme de cautionnement, le montant de chacune d'elles correspond à 50% du prix du contrat et lorsqu'elles sont sous forme de chèque visé, le montant de chacune d'elles correspond à dix pour cent (10%) du prix du contrat.

Les soumissions devront être valides pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours de la date d'ouverture des soumissions.

Une visite du chantier aura lieu le mardi 2 décembre 1997 à 10 h. Rendez-vous au service de la sécurité de l'Université Concordia au rez-de-chaussée du pavillon Henry F. Hall, 1455, boulevard de Maisonneuve Ouest à Montréal.

Seules seront considérées aux fins d'octroi du contrat, les soumissions des entrepreneurs spécialisés en chauffage - refroidissement ayant un établissement au Québec ou lorsqu'un accord intergouvernemental est applicable au Québec ou dans une province ou un territoire visé par cet accord et détenant, le cas échéant, la licence requise en vertu de la Loi sur le bâtiment (L.R.Q., c. B.-1.1). De plus, les entrepreneurs spécialisés en chauffage - refroidissement devront détenir une licence d'entrepreneur général en vertu de la loi sur le bâtiment pour agir comme entrepreneur principal pour l'ensemble des travaux incluant les travaux des autres spécialités.

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leurs soumissions.

Le propriétaire ne s'engage à accepter aucune des soumissions reçues.

Charles Emond - Vice-recteur aux services

UNIVERSITÉ Concordia

2572542

900 Décès, Remerciements, prières

INDEX DES DÉCÈS

ADAMOVSKIS, Jeanne
Montréal
ANDRE, Hermil
Montréal
AUGUSTE (Lohier), Annaesse
Laval
BIRTZ (Ouellette), Pauline
Laval
CARPENTIER (Lapointe), Rita
Montréal
CHAMPAGNE Cousineau,Antoinette
Montréal-Nord
CLARIZIO, Michele
Montréal
COUTLEE, Joseph Albert
Les Cèdres
DORION WAIT, Marie-Anne L.
Lachine
L'ESPERANCE, Simonne
Montréal
LAMOTHE, Rolland
Montréal
LEVEILLE, Hubert
Saint-Lambert
MONTPETIT, Lionel R.
Victoria, C.B.
NADEAU, Pierre Roger

PERRON-QUESNEL, Pauline

PILON, Claire
Melocheville
ROGER (Giraudias), Jeanne
Montréal
SAVOIE-TESSIER, Dolorès
Drummondville
SENECHAL (Melançon), Rolande
Laval
THEMENS (Monette), Reina-Aimée
St-Jérôme
VERDERY, Adélaide

WHITELAW, John C.
Montréal

DÉCÈS

ADAMOVSKIS, (née Flauder), Jeanne
1926 - 1997
À Montréal, le 30 octobre 1997, à l'âge de 71 ans, est décédée Jeanne (Flauder) Adamovskis, épouse de Voldemars Adamovskis. Outre son époux, elle laisse dans le deuil son filleul Danny, ses amis proches, Normande, Jeremy et Marcelle, et de nombreux ami(e)s jeunes et grands.
Elle ne sera pas exposée, mais tous pourront se réunir le vendredi 21 novembre à partir de 13 heures 30 au:
Cimetière Notre-Dame-des-Neiges
4601 chemin de la Côte-des-Neiges
Montréal
Une liturgie de la Parole et célébration de sa vie aura lieu vendredi à 14 heures en la chapelle du centre funéraire.

ANDRE, Hermil
1922 - 1997
À Montréal, le 19 novembre 1997, à l'âge de 75 ans, est décédé M. Hermil André, époux de Rita André. Il laisse dans le deuil ses enfants Diane (Jean-Marc), Claude (Gina), Daniel (Joan), son frère, ses soeurs, et ses petits-enfants Olivier, Vincent et Philippe. La famille accueillera parents et amis (es) au complexe funéraire:
Magnus Poirier Inc.
10 526 boul. St-Laurent, Montréal
Les funérailles auront lieu le samedi 22 novembre à 10 h en l'église St-Simon-Apôtre, 145 de Beauharnois Ouest, et de là au cimetière St-Laurent, 805 boul. Ste-Croix. Heures des visites: jeudi de 19 à 22 h, vendredi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, salon ouvert samedi à 9 h.

AUGUSTE (Lohier), Annaesse
À Laval, subitement, le 19 novembre 1997, à l'âge de 62 ans, est décédée Mme Annaesse Lohier, épouse de M. Saint-Augustin Auguste. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants: Régine (Claude Pérard), Fritz (Sabine Kébreau) et Josette (Rony Durand), ses petits-enfants: Mélissa, Darcy, Sandrine et Thierry, ses frères: Joël, Marc et Camille, ses beaux-frères et belles-soeurs, ses neveux et nièces, parents et amis. Exposée vendredi le 21 novembre de 14 h à 22 h au complexe funéraire:
Alfred Dallaire Inc.
2159 boul. St-Martin Est, Duvernay, Laval
Les funérailles auront lieu samedi le 22 novembre à 11 h à l'église St-Sylvain, 750 boul. St-Sylvain, St-Vincent-de-Paul, Laval. Inhumation au cimetière St-Elzéar, Vimont, Laval.

BIRTZ (Ouellette), Pauline
À Laval, le 18 novembre 1997, à l'âge de 78 ans, est décédée Mme Pauline Ouellette, épouse de feu Robert Birtz. Elle laisse dans le deuil ses enfants Louise (André Gauthier), Huguette (Jean-Marc Godbout), Richard (Ginette Tremblay), ses petits-enfants Anic (Luc Allard), Jean-Marc (Pascale Rancourt), Isabelle (Louis Piamondon), Frédéric (Christine Bovo) et Etienne, ses arrière-petits-enfants Chloé, Maude et Noémie, ainsi que ses frères et soeurs. Les funérailles auront lieu le vendredi 21 novembre à 11 h en l'église St-Pie-X, 1065 Pie-X, Chomedey. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Des dons à la Fondation québécoise du cancer seraient appréciés. Direction:
Urgel Bourgie Ltée

CARPENTIER, Rita (née Lapointe)
À l'Hôtel-Dieu de Montréal, le 18 novembre 1997, à l'âge de 82 ans, est décédée Mme Rita Lapointe, épouse du Dr Léon Carpentier. Outre son époux, elle laisse dans le deuil sa nièce Nicole Lapointe, son neveu Serge Lapointe (Céline Allard) de Paris, ses beaux-frères, belles-soeurs, Jeannette (Jean St-Pierre) de Québec, Brigitte Bellemarre (feu Dr J. Bellemarre) de Québec, Mme J.O. Carpentier de Québec, ainsi que de nombreux neveux, nièces et amis.
La famille recevra parents et amis au
Complexe funéraire Urgel Bourgie ltée
1255, Beaumont, Ville Mont-Royal
samedi à 12 h. Une liturgie de la Parole suivra à 14 h à la chapelle du complexe et de là au cimetière Notre-Dame-des-Neiges. Au lieu de fleurs, vous pouvez faire un don en sa mémoire à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Montréal.



CHAMPAGNE (Cousineau), Antoinette
À Montréal-Nord, le 18 novembre 1997, à l'âge de 94 ans et 5 mois, est décédée Antoinette Cousineau, autrefois de Ville-Emard, épouse du regretté Félix Champagne.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Jean-Guy (Cecilia Munoz), Jacques (Denise Martel), Lise-Andrée (Jacques de Lorimier) et Carmen (René Tremblay); onze petits-enfants: Sylvie, Benoît, Pierre-André, Martin, Kateri, et Isabelle Champagne; Simon, Sophie et Annie Tremblay; Myriam et Louis-Pierre de Lorimier; six arrière-petits-enfants: Olivier, Jean-Nicolas, Alexandrine, Gabrielle, Philippe-Antoine, Solveig; de nombreux cousins, cousines, neveux et nièces. Tous la regretteront. Elle était pour chacun un symbole de force et de courage.

Elle sera exposée au Salon Alfred Dallaire, 6 200, boul. Léger, le vendredi 21 novembre, de 11 h à 22 h.

Le service religieux sera célébré le samedi 22 novembre, à 9 h, à l'église Ste-Marthe de Rivière-des-Prairies, 7580, boul. Gouin Est. L'inhumation aura lieu au cimetière de St-Laurent.

CLARIZIO, Michele
À Montréal le 18 novembre 1997, à l'âge de 73 ans, est décédé Michele Clarizio époux de Gensina Paluzzi. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses fils Saverino (Judy Tilton) et Dino (Carolyn Cooke), ses petits-enfants Adrian, Michele, Mark, Nicole, et Alexandra, ses frères et soeurs, beaux-frères, belles-soeurs, parents et ami(e)s. La famille recevra les condoléances au salon
Giguère & Tomasso inc.
8989 Hochelaga, Montréal
Les funérailles auront lieu le vendredi 21 novembre à 11 h en l'église San Domenico Savio et de là au Repos St-François d'Assise. Compensez l'envoi de fleurs par des dons à l'Association pulmonaire du Québec. Heures de visites: jeudi de 14 à 17h et de 19 à 22h.

COUTLEE, Joseph Albert
1910 - 1997
À Les Cèdres, le 18 novembre 1997, à l'âge de 87 ans, est décédé M. Joseph Albert Coutlée, époux de Olivine Croteau, autrefois de Verdun. Outre son épouse, il laisse dans le deuil trois enfants: Henri, Philippe, Huguette, et leurs conjoints, une soeur Lucienne, huit petits-enfants et onze arrière-petits-enfants. Exposé samedi le 22 novembre à compter de 9 h à la résidence funéraire:
Ernest Montpetit et Bissonnette
1260 ch. du Fleuve, Les Cèdres
Funérailles samedi le 22 novembre à 11 h en l'église St-Joseph de Soulange. Inhumation au cimetière de St-Joseph de Soulange ultérieurement.

DORION WAIT (née Larivière), Marie-Anne
À Lachine, le 17 novembre 1997, à l'âge de 80 ans, est décédée Marie-Anne Larivière, épouse en premières noces de feu Alfred Wait et en deuxièmes noces D'Osias Dorion. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses deux filles Cécile Wait (Claude Ouellette) et Hélène Wait (André Daneau), ses quatre petits-enfants Pierre Ouellette (France Hémond), Suzanne Ouellette (Danielle Gervais), Michel Ouellette (Nathalie Morin), Kimberly-Ann Therrien (Danny Martel), ainsi que ses quatre arrière-petits-enfants Catherine, Philippe, William et Jimmy, plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, parents et amis. Exposée au complexe funéraire:
Urgel Bourgie Ltée
1750 Notre-Dame, Lachine
Les funérailles auront lieu le vendredi 21 novembre à 14 h en l'église Très St-Sacrement, coin 7e Ave. et Provost à Lachine, et de là au cimetière de Lachine. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures des visites: jeudi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h.

L'ESPERANCE, Simonne
À l'hôpital Notre-Dame de Montréal, le 16 novembre 1997, à l'âge de 79 ans, est décédée Simonne L'Espérance. Elle laisse dans le deuil ses soeurs, Georgette, Jeannine et Gisèle, ses nièces et neveux ainsi que des parents et ami(e)s.
Selon ses volontés, elle ne sera pas exposée. Une cérémonie religieuse aura lieu en présence des cendres en l'église St-Bruno de Montarville le samedi 22 novembre à 15 h 30. La famille recevra les condoléances une demi-heure avant le service à l'église. Au lieu de fleurs, un don à l'Association diabète Québec ou à la Société canadienne du cancer serait apprécié.
Direction Urgel Bourgie ltée

LAMOTHE, Rolland
1912 - 1997
À Montréal, le 19 novembre 1997, à l'âge de 85 ans, est décédé M. Rolland Lamothe, époux de Lucille Dorais Tétrault. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses belles-soeurs, Sr Marcelle Tétrault, s.g.m., Fleurette Baron Tétrault, Bernadette Lamothe, ainsi que ses neveux et nièces. Exposé au
Complexe funéraire Urgel Bourgie ltée
2805, Allard, Montréal
Les funérailles auront lieu le vendredi 21 novembre à 11 h en l'église St-Jean-de-Matha et de là au cimetière Notre-Dame-des-Neiges. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. S.v.p. pas de fleurs, des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés. Heures de visite: jeudi de 19 à 22 h.

LEVEILLE, Hubert
À Saint-Lambert, le 16 novembre 1997, à l'âge de 78 ans, est décédé Hubert Léveillé, anciennement directeur de Nettoyeur Teinturiers Léveillé Ltée, époux de Laure Casgrain. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses neveux, Gilles (Josiane Pagnier) et Pierre Casgrain, ses nièces, Lise (Jacques Lapensée) et Diane (Robert Goudron), son beau-frère Laurent Casgrain (Fernande Gadboury), sa belle-soeur Réjane Casgrain Gadboury ainsi que des parents et amis. Selon ses volontés, il ne sera pas exposé. Une cérémonie aura lieu en présence des cendres en l'église Saint-Lambert, 41 Lorne à Saint-Lambert, le samedi 22 novembre à 11 h. La famille recevra les condoléances une demi-heure avant le service à l'église. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.
Direction Urgel Bourgie ltée

MONTPETIT, Lionel R.
Né à Montréal, Québec, le 17 août 1917. Décédé le 17 novembre 1997 à Victoria, Colombie Britannique. Lionel laisse dans le deuil son épouse bien-aimée Denise de Victoria, sa fille Louise (Don), son petit-fils Michel (Tammy), ses arrière-petits-enfants, Brigitte et Alexander, tous de Edmonton, Alberta, son frère Henri (Jacqueline), ses soeurs Thérèse (Roger) Bowen et Noemie Boyer de Montréal, neveux et nièces.
Un service commémoratif, suivant la crémation, aura lieu au McCall Bros. Family Chapel, Johnson and Vancouver Streets, Victoria, Colombie Britannique, le lundi 24 novembre 1997 à 15 h 30. Des dons peuvent être faits à l'oeuvre de charité de votre choix.
McCall's (205) 385-4465

NADEAU, Pierre Roger
Né le 30 décembre 1922, Artiste-restaurateur, nous a quittés rapidement le 19 novembre 1997. Lui survivent: ses enfants Chantal, Brigitte, Roger-Pascal, Marie-Christine (Denyse) et Roxane (Mariette), leurs conjoints et enfants; ses frères et soeurs: Robert, Maurice, Pauline, c.s.c., Marcel et Carmen, ainsi que leur famille; Caroline, sa grande famille artistique, ses amis et Marie Pelletier. Il vous invite à partager son héritage culturel et artistique au salon
Complexe Funéraire Urgel Bourgie Ltée
3503 Papineau, Montréal
Et pour une grande célébration à l'église **Immaculée Conception** le samedi 22 novembre à **11 h.** Heures des visites: vendredi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, samedi dès 9 h.

PERRON-QUESNEL, Mme Pauline
Au Centre Hospitalier Angrignon, pavillon Verdun, le 19 novembre 1997, à l'âge de 86 ans et 7 mois, est décédée Mme Pauline Quesnel Perron, épouse de feu M. Armand Perron. Elle laisse dans le deuil sa belle-soeur, Germaine Quesnel, ses nièces, Françoise et Catherine Ayotte ainsi que plusieurs parents et amis. Exposée vendredi le 21 novembre 1997 dès 10 heures, au salon:
Laurent Thériault inc.
512 De l'Eglise, Verdun
suivi des funérailles à 14 heures, en l'église St-Paul, 1690 de l'Eglise, Côte St-Paul et de là au cimetière Notre-Dame-des-Neiges.

PILON, Claire
À Melocheville, le 16 novembre 1997, à l'âge de 86 ans, est décédée Mme Claire Pilon. Elle laisse dans le deuil ses soeurs: Monique, Martine, Agathe (Paul Rioux), son frère Jean (Félicia Paquette), ses belles-soeurs Jacqueline Vachon Pilon et Madeleine Viau Pilon, plusieurs neveux et nièces ainsi que les familles Roy et Robineault. Les funérailles auront lieu le samedi 22 novembre à 14 heures en l'église de Melocheville, suivies de l'inhumation au cimetière de Beauharnois. La famille sera présente à l'église à compter de 13 h 30 pour recevoir les témoignages de sympathie. Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés.
Direction Bourgie & Frère inc.
585, rue Ellice, Beauharnois

ROGER (Giraudias), Jeanne
À Montréal, le 17 novembre 1997, à l'âge de 97 ans, est décédée Mme Jeanne Giraudias, épouse de feu Rosaire Roger. Elle laisse dans le deuil ses enfants, Raymonde, Thérèse (feu Bernard Lamarre), Jean-Bernard, Madeleine (feu Jean Ouellette), Denise et Pierre (Huguette Bibeau), ses petits et arrière-petits-enfants, ses beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, parents et amis. Selon sa volonté, elle ne sera pas exposée. Les funérailles auront lieu le vendredi 21 novembre à 14 h en l'église St-Lambert, 41 Lorne. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 13 h 30. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.
Direction Urgel Bourgie ltée



SAVOIE-TESSIER, Mme Dolorès "Thérèse"
À Drummondville, le 18 novembre 1997, est décédée à l'âge de 82 ans, madame Dolorès dit "Thérèse" Tessier Savoie, épouse de M. Gilbert Savoie, domiciliée à Drummondville. Mme Tessier Savoie laisse dans le deuil son époux, M. Gilbert Savoie, ses enfants, Jacques (Denise Hamel), de Drummondville, Huguette (Gene Millanack), de Los Angeles, Californie, Nicole, de Drummondville, Pierrette (Pierre Comtois), de Ile Bizzard, Marcel (Nicole Rollin), de Drummondville, Denis (Andrée Beaudry), de Drummondville, Lyse, de Montréal, Jean-Pierre (Suzanne Girard), de Drummondville, Jocelyne (Denis Blouin), de Laval, dix petits-enfants et trois arrière-petits-enfants, ses frères et soeurs, Sr. Eglantine Tessier, Fille Réparatrice, de coeur de Jésus de Montréal, Cécile (Louis Beaulieu), de Drummondville, Madeleine (feu Rolland Tessier), de Drummondville, ses beaux-frères et belles-soeurs, Laurette, Gabriel, Hervé, Madeleine, Denise, Cécile et leurs conjoints(es) ainsi que plusieurs autres parents et amis.
Mme Tessier Savoie sera exposée au:
Funérarium Daniel Vachon inc.
211 rue Lindsay, Drummondville
1-800-567-3878
Funérailles le samedi 22 novembre à 14 heures, en l'église St-Frédéric de Drummondville, suivies de l'inhumation au cimetière St-Pierre. Heures des visites: vendredi de 14 à 17 heures et de 19 à 22 heures, samedi dès 11 heures.

SENECHAL (Melançon), Rolande
À l'hôpital Cité de la Santé de Laval, le 19 novembre 1997, à l'âge de 76 ans, est décédée Rolande Melançon, autrefois de St-Vincent-de-Paul. Elle était l'épouse de feu Roland Sénéchal. Elle laisse dans le deuil ses enfants, Suzanne, Luc-Yves (Louise Desaulniers) et Danielle (Gilles Bélair), ses petits-enfants, Anne-Renée, Geneviève, Pierre-Hugues, Virginie, Gabriel, Judith et Rémi, sa soeur Violette, son frère Gaston, ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces, parents et amis. Elle sera exposée au
Complexe funéraire Guay inc.
146, St-Louis, St-Eustache
Les funérailles auront lieu le samedi 22 novembre à 10 h en l'église de St-Eustache. Heures de visite: vendredi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, samedi dès 8 h 30. Des dons à l'organisme de votre choix seraient appréciés.

THEMENS (Monette), Reine-Aimée
À St-Jérôme, accidentellement, le 18 novembre 1997, à l'âge de 88 ans, est décédée Mme Reine-Aimée Themens (née Monette), épouse de feu Bruno Themens. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Jean-Guy (Sylvianne Morand), Marielle (Dr Paul-André Lachance), ses petits-enfants: Benoit (Jennifer Albon), Marie-Josée (Michel Tassé) et Véronique (Bernard Ouellette), ses arrière-petits-enfants: Guillaume, Mathieu, Jérémie, Gabrielle, Mélodie et Samuel, plusieurs frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces et de nombreux amis(es).
Exposée au salon de la
Maison funéraire Trudel
400, Labelle, St-Jérôme
à compter de 14 h le vendredi 21 novembre. Les funérailles auront lieu le samedi 22 novembre à 11 h en la cathédrale de St-Jérôme et de là au cimetière de St-Jérôme. Heures de visite: vendredi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h.

VERDERY Adélaide (Criscitiello)
Le 13 novembre 1997, après un long combat contre cancer. Elle laisse dans le deuil Jackson, Matthew et Richard Verdery, ses petits-enfants: Triana, Dylan Ray et Sergio, ainsi que sa soeur Assunta Criscitiello.
Une cérémonie aura lieu le samedi 22 novembre à 16 h au Centre funéraire Côte-des-Neiges, 4525 Côte-des-Neiges. Au lieu de fleurs, des dons à sa mémoire pourront être faits au département d'oncologie de l'hôpital Général de Montréal ou à l'unité des soins palliatifs du Mont Sinaï.

WHITELAW, John C. (Chummy)
1907 - 1997
À Montréal, le 9 novembre 1997, à l'âge de 90 ans, est décédé M. John C. Whitelaw, époux de Yolande Moisan. Outre son épouse, il laisse dans le deuil sa soeur Honor Gallagher, ses frères, Sarsfield (Cy) et Kevin, ses belles-soeurs et beaux-frères; Jacqueline Duranceau, Suzanne Fauteux, Jeannine et Cal Moisan, Francyne et Pierre Moisan ainsi que ses nièces et neveux. Un service sera célébré samedi le 22 novembre à 11 h, à l'église St-Léon de Westmount. Compensez l'envoi de fleurs par des dons à la Fondation l'hôpital St. Mary's de Montréal.

4e ANNIVERSAIRE



GATIEN, Lucille
Depuis quatre ans déjà, tu nous as quittés un bon matin, comme ça. Tu es toujours dans nos pensées. Ne nous oublie pas.
Ton mari, tes enfants, tes petits-enfants.

REMERCIEMENTS



BRUNETTE, NORMAND
Suite au décès de M. Normand Brunette survenu le 30 octobre 1997, nous désirons remercier parents et amis qui ont témoigné des marques de sympathie par des offrandes de messes, cartes, fleurs, dons, visite et assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS à la Ste-Famille pour faveurs obtenues J.C.

PRIÈRES

MERCI MON DIEU
Dites 9 fois *Je vous salue Marie* par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. R.H.



Des noces d'or royales

Associated Press
LONDRES

La reine Elizabeth II et le prince Philip célèbrent leurs noces d'or. Malgré les orages conjugaux, les époux royaux ont su faire ce que n'ont pas pu imiter leurs enfants : rester mariés pour le meilleur et pour le pire...

Le couple a entamé hier les célébrations qui devaient connaître leur point culminant aujourd'hui avec un office religieux en grande pompe à l'abbaye de Westminster.

Après un demi-siècle de mariage, la reine, 71 ans, et le duc d'Edimbourg, 76 ans, affichent toujours la même loyauté indéfectible l'un envers l'autre. Malgré les problèmes conjugaux et les contraintes de l'étiquette, les époux royaux — mariés le 20 novembre 1947 — ont su rester unis pour le meilleur et pour le pire, à l'inverse de leurs enfants.

Reste que le soutien populaire dont bénéficie le couple a fondu ces dernières années, une tendance qui s'est fortement accélérée après la mort de la princesse Diana. Selon un sondage publié mardi, seulement 32 % des Britanniques pensent que la famille royale est « très importante », contre 65 % en 1983.

Malgré cette baisse de popularité, Buckingham n'a pas lésiné sur le décorum. Les festivités ont commencé par un banquet auquel assistaient notamment la reine-mère, 97 ans, la princesse Anne et son mari, le capitaine Timothy Laurence, et les anciens Premiers ministres britanniques, Lord Callaghan, Sir Edward Heath, Margaret Thatcher et John Major.

Prenant la parole, le prince Philip a évoqué les contraintes de la vie publique et de l'étiquette. « Cela a été un défi pour (moi et la reine) mais (...) je pense que nous avons trouvé un bon équilibre entre nos intérêts individuels et communs ». S'excusant d'être « vieux jeu », il a également estimé qu'un bon mariage rendait les exigences de la vie royale plus facile.

Le prince consort s'est dit satisfait du parcours de ses enfants qui, selon lui, « ont bien réussi dans des conditions très difficiles et exigeantes ». Il n'a fait aucune référence aux divorces de Charles, Andrew et Anne. Concernant ses petits-enfants, il s'est félicité de leur « bon départ » dans la vie.

Les festivités devaient se poursuivre en soirée hier par un concert de gala au Royal Festival Hall. Mais le « clou » des célébrations devaient avoir lieu ce matin, avec un office religieux à l'abbaye de Westminster — où Elizabeth et Philip se sont jadis mariés — en présence du plus grand rassemblement de membres de familles royales depuis le couronnement de la reine en 1952.



PHOTO AP

Le couple royal a célébré hier leur cinquantième anniversaire de mariage, en présence de nombreux invités et têtes couronnées d'Europe.

Le pape évoque l'origine et la fin du monde

Agence France-Presse
VATICAN

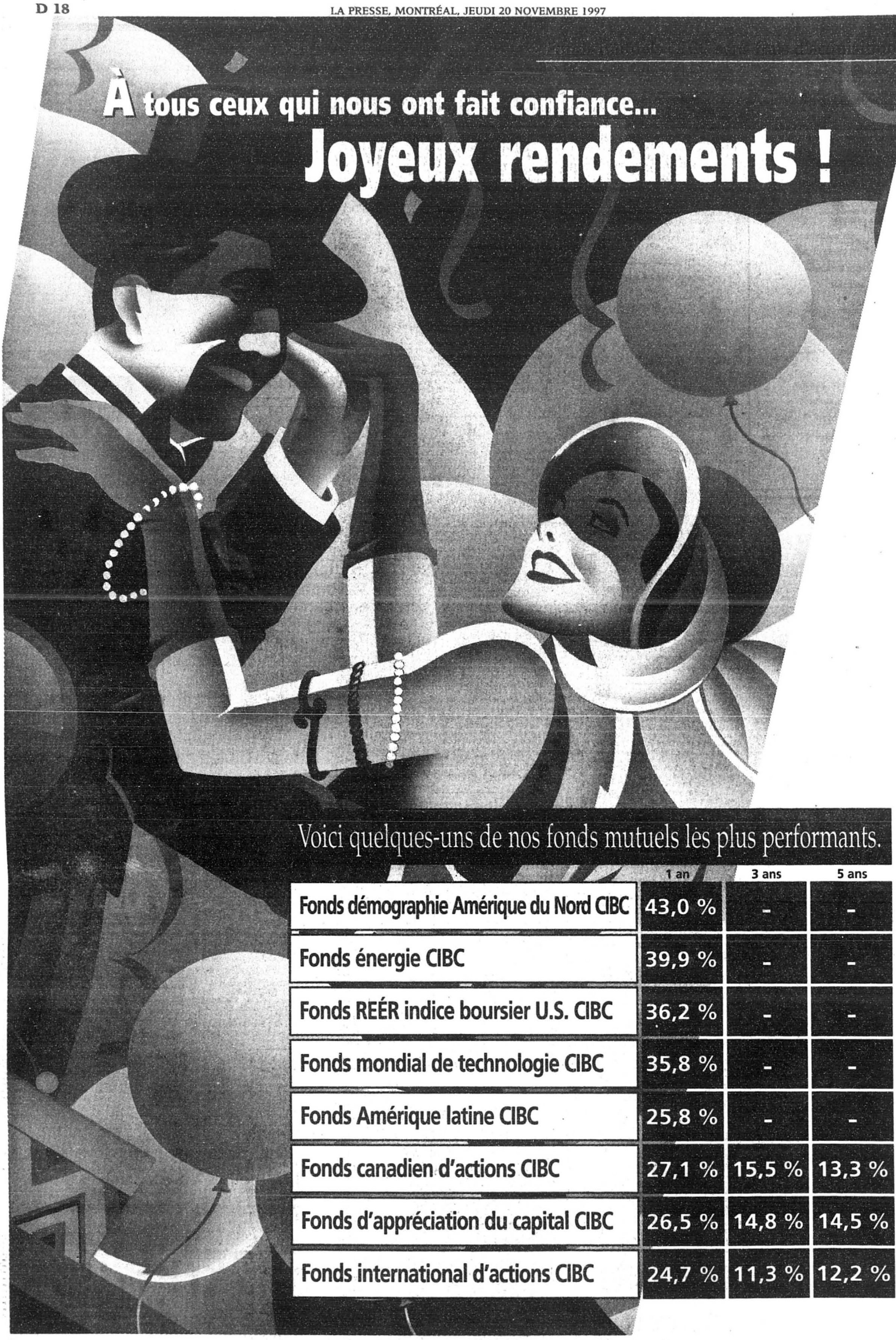
Jean Paul II a évoqué hier, à l'occasion de l'audience générale hebdomadaire au Vatican, l'origine et la fin du monde, invitant les fidèles à réfléchir sur l'ère chrétienne dans la perspective de l'an 2000.

Il a abordé les thèmes « de fond » concernant l'homme, l'origine et la fin du monde, le temps, l'itinéraire de l'homme et le sens de l'histoire, en rejetant toute hypothèse scientifique excluant l'action divine.

« La science contemporaine est engagée dans la formulation d'hypothèses sur l'origine et le développement de l'univers », a-t-il dit devant les 6000 pèlerins venus à l'audience. « Mais tout ne peut être saisi par les instruments scientifiques », a-t-il ajouté.

« Aussi bien la foi que la raison nous renvoient au-delà des données vérifiables et mesurables, vers la perspective du mystère, la perspective indiquée par la première affirmation de la Bible : "Au commencement Dieu créa le ciel et la terre" », a-t-il ajouté

« Tout a été créé par Dieu, a-t-il souligné. À part Dieu, rien n'existait avant la création ».



Voici quelques-uns de nos fonds mutuels les plus performants.

	1 an	3 ans	5 ans
Fonds démographie Amérique du Nord CIBC	43,0 %	-	-
Fonds énergie CIBC	39,9 %	-	-
Fonds REÉR indice boursier U.S. CIBC	36,2 %	-	-
Fonds mondial de technologie CIBC	35,8 %	-	-
Fonds Amérique latine CIBC	25,8 %	-	-
Fonds canadien d'actions CIBC	27,1 %	15,5 %	13,3 %
Fonds d'appréciation du capital CIBC	26,5 %	14,8 %	14,5 %
Fonds international d'actions CIBC	24,7 %	11,3 %	12,2 %

« Les Fonds mutuels CIBC... les meilleurs fonds offerts par les grandes banques et l'une des meilleures familles de fonds au Canada. »*

- Levi Folk et Richard Webb, « The Fund Counsel »

Pour obtenir des conseils sur les solutions de placement REÉR, rendez-vous au centre bancaire CIBC le plus proche ou composez le

1 800 465-3863

PLACEMENTS CIBC

VOIR LOIN... UNE TRADITION℠

℠ Marque de commerce de la Banque CIBC. Les Fonds mutuels CIBC sont offerts par Placements CIBC Inc., une filiale de la Banque CIBC. Ces placements ne sont ni couverts par la Société d'assurance-dépôts du Canada ou tout autre assureur gouvernemental, ni garantis par la Banque CIBC. La valeur par part et le rendement des fonds [illegible] renseignements additionnels importants sont contenus dans le prospectus simplifié des fonds. Veuillez le lire attentivement avant d'investir. Les rendements sont arrêtés au 31 octobre 1997. Les taux de rendement correspondent aux rendements totaux annuels historiques composés, y compris tout changement de la valeur par part et le réinvestissement de toutes les distributions, mais ne tiennent pas compte des ventes, rachats, distributions ou frais optionnels payables par tout porteur de parts, qui auraient pour effet de réduire les rendements. **Le rendement antérieur ne traduit pas nécessairement le rendement futur.**
* Compte tenu du pourcentage de fonds figurant dans le premier ou le deuxième quartile, classés par rapport aux cinq plus grandes institutions financières et à d'autres sociétés de fonds mutuels parmi les plus performantes, pour la période d'un an se terminant le 30 septembre 1997. Les données sont fournies par The Fund Counsel. Levi Folk et Richard Webb sont directeurs de The Fund Counsel, une publication mensuelle offrant des conseils exhaustifs aux investisseurs indépendants. De plus, ils ont une chronique régulière dans le Globe & Mail. Pour de plus amples renseignements, composez le (416) 977-7337.